

Sonderseiten 4-5 Reisen | Kapstadt 10+11 Schönheit | Fitness | Senioren
13 Kulinarisches 14-16 Haus & Garten

11. JAHRGANG · IMMER ONLINE
AUFLAGE 43.500 · KOSTENLOS IN ALLE HAUSHALTE

FRANKENSTEINER

AUSGABE 75/2
APRIL/MAI
2019

RUNDSCHAU

NACHRICHTEN AUS DER
FRANKENSTEINER
REGION

GRIESHEIM · SEEHEIM-JUGENHEIM · BALKHAUSEN · BICKENBACH · MALCHEN · OBER-BEERBACH · NIEDER-BEERBACH · STETTACH · STEIGERTS · PFUNGSTADT · ESCHOLLBRÜCKEN · HAHN · EICH · EBERSTADT

ANZEIGENAUFGABE: HERAUSGEBERIN K. WEBER · TEL. 06157/989699 · FAX 06157/987699 · REDAKTION@FRANKENSTEINER-RUNDSCHAU.DE · WWW.FRANKENSTEINER-RUNDSCHAU.DE

3 Klamottentauschparty
6 Maddin Schneider Verlosung
8 Für 10 Minuten ein Star
8 „Wellküren“ Verlosung
10 Sauna-Gutscheine gewinnen
12 Golf Gutscheine
13 Schlemmer Gutscheine
15 Nützlingswabenverlosung von Neudorff
17 Bilderausstellung | Griesheimer Kulturverein
18 Hörtests gewinnen | Tanztee Griesheim
19 Tanztheaterkartenverlosung **Highlights**

Ausgabe
Griesheim
mit Industriegebiet Nord

Gotzmann Teppiche
seit 1954 in Darmstadt

Frühjahrsputz!

Wir waschen **Teppiche**,
Polstergarnituren u.v.m.
Beratung und Verlegung von
Teppich-, PVC- und Vinylböden.
Garantiert waschbeständige
Teppiche können Sie bei uns
erwerben, **denn Teppich-
wäsche ist Vertrauenssache.**

Infotelefon
06151
31 15 93
ab **11€/m²** + MwSt.
10% Rabatt!
auf Polster- und
Teppichwäsche

ausschneiden
und mitbringen!
www.Gotzmann-Teppiche.de

GOLD-ANKAUF

Wir kaufen in jeder Größenordnung!
Briefmarken, Münzen, Gold, Silber, Schmuck uvm..

AAK Phila GmbH · Albert Kiel
Telefon 06151-55047
Pfungstädter Str. 35
Da-Eberstadt



Sommerfest „Auf des Pabstes Weinberg“

**Zum 9. Mal öffnen
sich die Tore der
Staudengärtnerei
am 22. und 23. Juni
2019 je von 10-18 Uhr**

Neben den Stauden für die verschiedenen
Bereiche im Garten, wie Kräuter, Gräser,
Farne und die Taglilienblüte, ergänzen
wieder kunsthandwerkliche Objekte und
Accessoires von ausgewählten Kunst-
handwerkern das Angebot.
Neu dabei ist der Löffelschmied. Herr
Eckert kreiert kreative Kräuterstecker, Ma-
gnetspins, Lovespoons & Deko aus altem
Besteck und vieles mehr... und ganz NEU,
der Löffelschmied macht jetzt auch in
Schmuck.

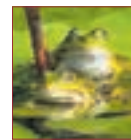
Auch neu dabei ist der Bildhauer
Klaus Syllopp. Er stellt seine stilisierten
Gesichter aus Spessarter und Odenwälder
Sandstein aus. Ausgangsmaterial sind
meist Quader, die beim Abbau von hun-
derten von Jahre alten Fachwerkhäusern
abgetragen wurden. Wieder vertreten
sind: Herr Bernd Köhler mit seinen filigran-
nen Windobjekten aus Metall – jedes Ein-
zelne ein Unikat, handgefertigte Taschen
und Täschchen aus Wachstuch und Kunst-
leder von "Kolbi", Schmuckdesign in Gold
und Silber von Angelika Müller. Seelen-
Schmuck von Petra Leskow-Stein,
Schmuck und Accessoires aus echten
Steinen. Beate Hild wird ihre wunderba-
ren selbst gemachten Handpeelings, Ba-
depeelings, Seifen und Badesalze aus na-
türlichen Materialien präsentieren und
die selbstkreierten Kräutermischungen
von ihrem Mann. Beate Rehberg ist auch
wieder mit ihren bunten, liebevoll gefer-
tigten Garten- und Gebrauchs-Keramikern
dabei. "Made not perfect"-Unikate aus
recycelten Stoffen für drinnen und drau-
ßen werden von Elke Colón präsentiert.
"Eiszeit modern", Mammutfellenbein
Schmuck in moderner Fassung von Elisa-



STAUDEN, KRÄUTER, GRÄSER, FARNE SOWIE
KUNSTHANDWERK UND LUKULLISCHES ERWARTEN DIE GARTENLIEBHABER.

beth Wegner. "Scheuerknäcke" – verschie-
dene Knäckebröte Sorten und seltene Mar-
meladen werden von von Frau Schega-Gil-
lert angeboten. "Apifactum" ist mit Honig
aus der Gärtnerei von Imkerin Christiane
Buta dabei. Ebenso werden die Einachser
und Traktoren des Traktorteamclub
Griesheim 88 wieder ausgestellt.
Für das leibliche Wohl der Besucher wird
ebenfalls gesorgt, nicht nur mit Getränken,
sondern auch wieder mit unseren Spezi-
-

itäten vom Grill. Wir hoffen auf ein wunder-
schönes Wochenende mit viel Sonne!
Staudengärtnerei
„Auf des Pabstes Weinberg“
Landschaftsarchitektur
Dipl. Ing. Carmen Heil
Bergstraße 142 (L3303)
64319 Pfungstadt
Mobil 0177-2987100
carmen.heil@online.de
www.auf-des-pabstes-weinberg.de



Gesundheit und eigene Mitte

PFUNGSTADT | Die Traditionel-
le Chinesische Medizin nutzt Aku-
punktur, Arzneikräutertees, Tuina-
Massage, Ernährungslehre und Qi

ola Bugge hat sich ganz dieser Me-
thoden verschrieben:
„Die untrennbare Verbindung
zwischen Körper, Geist und See-
le überzeugt mich ebenso wie der
fließende Übergang zwischen me-
dizinischen Ansätzen und geistig-
philosophischen Überlegungen.“
Wenn Sie sich mehr über das Thema
informieren wollen, finden Sie Frau
Bugge beim Verkaufsoffenen Sonn-
tag am 14.04. an ihrem Stand in der
Eberstädter Straße, Nähe Durch-
gang Bettenlager.
Sie freut sich auf ihr Vorbeikommen.

Praxis für Naturheilkunde und
Traditionelle Chinesische Medizin
Dipl.-Biologin und Heilpraktikerin
Viola Bugge
Rügenerstraße 69
64319 Pfungstadt
Telefon 01590-1036 569
www.viola-bugge.agtcm-therapeut.de



VIOLA BUGGE, Dipl.-Biologin und
Heilpraktikerin.

**SACHSENCAR
AUTOVERMIETUNG**

z. B. Ford Fiesta
ab 29 €/ Tag
Nutzen Sie unser günstiges
Wochen- oder
Monatsangebot
Beispiel: 7 Tage ab 159 €
incl. 1111 km
28 Tage ab 359 €
incl. 2222 km
Transporter ab 35 €

Griesheim,
Wilhelm-Leuschner Str. 270
Ecke Nordring
Telefon 06155-62049
www.sachsencar.de

ANZEIGENTELEFON

Möchten Sie eine Anzeige schalten?
Flyer gestalten, drucken, verteilen?
Rufen Sie an! Infotelefon 06157.989 699

umano
Krankenpflegedienst

Beraten – Pflegen – Betreuen

Informieren Sie sich, wir freuen uns auf
Ihren Kontakt! Einfach anrufen oder mailen!
www.umano-pflege.de

Griesheim
Tel.: 06155 880203

Pfungstadt
Tel.: 06157 81377
info@umano-pflege.de

Gold-Silber-Ankauf

Schmuck · Markenuhren
Münzen · Zahngold
ANKAUF

von Gemälden, Antiquitäten, Möbeln
und Nachlässen, sofort Barzahlung.

64283 Darmstadt · Schulstraße 1
06151-256 86 · www.antikgalerie24.de

Antik Galerie

ENERGETIX
RINGFV

Ihre Karriere
auf dem Wachstumsmarkt
Wellness und Schmuck.

Telefon 06157/989699
www.magnetschmuckwirkung.energetix.tv

SEIT 1970

Augenoptik-Fachpraxis
Kontaktlinsenstudio **AO-Präqualifiziert**

Gerhard & Bernhard von der Trenck-Krug
Augenoptikermeister
Optometristen

Kompetente und
freundliche Beratung

Wilhelm-Leuschner-Str. 24
64347 Griesheim
Telefon 06155-4357

GARTENGESTALTUNG
Frank Klemm

- Naturstein
- Pflasterarbeiten
- Teichbau
- Rollrasen

GARTEN Neu- und Umgestaltungen
Jetzt auch Entrümpelungen · Grabberäumungen

Montneyranner Straße 5 · 64481 Groß-Bieberau
Tel: 06162 2573 · Mobil: 0170 9341674
www.gartengestaltung-frank-klemm.de

Tresorbau Balkmann
Wertschutz für
Ihren Bedarf

Tresore aller Größen
und Sicherheitsstufen

Ausstellung
Mo-Do 9-17h, Fr 9-16h
Ostendstraße 11
64319 Pfungstadt
Telefon 06157-83 333

www.balkmann-tresore.de

AUTOHAUS ISER
PFUNGSTADT

KIA Service **Ford** Service **MITSUBISHI** MOTORS Service

- Reparatur und Wartung
- ALLER Fabrikate
- Unfallinstandsetzung:
- Abwicklung über haus-
- eigenen Anwalt möglich
- Reifendienst
- Klimaanlage Service
- Haupt-/Abgasuntersuchung

- Autoglas
- Karosserie-
- und Lackierarbeiten
- „Hol- und Bring“-Service
- Ihres Fahrzeugs
- Fahrzeug An- und Verkauf
- Finanzierung aller
- Leistungen

Autohaus Iser GmbH
Feldstrasse 11
64319 Pfungstadt
Telefon 06157-82026

Email info@iser-pfungstadt.de
Online www.iser-pfungstadt.de

Mo-Fr 7:00 bis 18:00 Uhr
Sa 8:00 bis 13:00 Uhr

www.kleinstauber-immobilien.de

Gerne werden wir auch für Sie tätig!

40 Jahre

KLEINSTAUBER
immobilien GmbH

Donnersberg 22 · 64295 Darmstadt · Tel. (0 61 51) 3 08 25-10

REIFEN & SERVICE

GUT · GÜNSTIG · ZUVERLÄSSIG **Vecchini**

ONLINE-REIFENSHOP

4x RÄDER-
EINLAGERUNG
incl. Check
30,00

4x
RADWECHSEL
incl. Safety-Check
15,00

Inhaber: Matteo Vecchini
Raiffeisenstr. 6 · 64347 Griesheim
reifenservicevecchini@n2mail.de
www.reifenservice-griesheim.de

06155-8497939
Termine: WhatsApp 01522-6585979
Mo-Fr 8-18 Uhr · Sa 9-12.30 Uhr

Breitwieser BESTATTUNGEN



Andreas Klingor ist ihr qualifizierter und fachgeprüfter Berater in allen Bestattungsangelegenheiten in Darmstadt-Eberstadt. Herr Klingor ist jeden Mittwoch von 13:00 - 16:30 Uhr für Sie in der Ringstr. 61 im Rahmen einer offenen Sprechstunde. Gespräche zu den Themen Bestattungsvorsorge und Sterbegeldversicherung sind nach Terminabsprache jederzeit möglich.

Ringstraße 61
64297 Darmstadt-Eberstadt
kontakt@breitwieser-bestattungen.de
www.breitwieser-bestattungen.de

Tel. 06151 - 55890
Fax 06151 - 592464

Ferienspiele 2019 „Natürlich Ferienspiele“

GRIESHEIM | Die Ferienspiele der Stadt Griesheim finden vom 29. Juli bis zum 09. August 2019 unter dem Motto „Natürlich Ferienspiele“ statt. Teilnehmen können Griesheimer Kinder von 6 bis 12 Jahren. Die Anmeldungen für die Ferienspiele der Stadt Griesheim laufen auf Hochtouren. Die

Eltern können ihre Kinder bis spätestens Freitag, dem 12. April 2019 im Rathaus (im Amt für Soziales, Erdgeschoss links) zu den regulären Öffnungszeiten anmelden. Montag von 7.00 bis 12.30 Uhr, Dienstag bis Freitag von 7.30 bis 13.30 Uhr, Montag bis Mittwoch von 13.30 bis 16.30 Uhr

Reifen und Service Vecchini | Alles rund um den Autoreifen | Jetzt auch online bestellen

GRIESHEIM | Matteo Vecchini Werkstattunternehmen mit Reifenservice in der Raiffeisenstraße 6 in Griesheim. Vecchini bietet hier mit seinem Mitarbeiter George Daniel Savu etablierte Reifenfabrikate und die entsprechenden Servicedienstleistungen an wie z. B. Montage von Sommer- und Winterreifen.

„In unserem Geschäft werden die Autofahrer fündig in Sachen High-Tech-Reifen, welche den richtigen Service verlangen. Diesen bekommen Sie in unserer Werkstatt“, so der Inhaber Matteo Vecchini und berichtet weiter: „Der Reifen bietet einen der wichtigsten Mosaiksteine der Fahrsicherheit und ist sorgfältig

auszuwählen, denn er ist die einzige Kontaktfläche zur Fahrbahn. Seine Aufgabe ist, sicher auf der Straße zu haften. Er stellt einen Puffer zwischen den auf ihn einwirkenden Kräften dar, die der Reifen aufzunehmen und weiterzuleiten muss“. Ein nicht zu unterschätzender Grund für den Kauf von Qualitätsreifen ist außerdem der daraus resultierende Fahrkomfort.

Vereinbaren Sie zum Räderwechsel einen Termin unter Telefon 06155-8497939. Der Reifenprofi Vecchini bedient seine Kunden auch ohne Termin und mit kurzen Wartezeiten. Kommen Sie einfach vorbei und lassen sich beraten. Termine er-



GUT - GÜNSTIG - ZUVERLÄSSIG - „Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich unverbindlich beraten!“ So Inhaber Mateo Vecchini.



BRAHMS STATT BEATLES: Sie können auch anders! Nachdem der ESOC Chorus im vergangenen Jahr in der ausverkauften Michaelskirche ein komplettes Programm mit Chorarrangements von Hits der Fab Four präsentiert hat, kommt er jetzt am Sonntag, den 19. Mai mit einem dicken Paket deutscher Romantik zurück. Waldesruh, so der Name des Konzerts. Es beginnt um 17 Uhr in der Michaelskirche in Darmstadt, Liebfrauenstr. 10. Es werden Chorwerke der Romantik gespielt und gesungen von Brahms, Reger, Rheinberger, C. Schumann und Mendelssohn-Bartholdy. Karten: 12 Euro (Kinder bis 12 Jahre frei) an der Abendkasse.VVK: tickets@esoc-chorus.de. **GEWINNEN SIE 2 X 2 EINTRITTSKARTEN!** Schicken Sie eine Postkarte an Frankensteiner Rundschau, Bgm.-Lang-Str. 9, 64319 Pfungstadt. Stichwort: „Esoc Chorus“. Einsendeschluss ist Ende April 2019. Bitte vermerken Sie Ihre Telefonnummer, denn die Gewinner werden angerufen. Die Karten liegen an der Abendkasse bereit. Viel Glück!

Girls' Day und Boys' Day bei der Stadtverwaltung Griesheim

GRIESHEIM | Die bundesweiten Aktionstage Girls' Day und Boys' Day wurden eingerichtet, um Schülerinnen und Schüler ab der Jahrgangsstufe fünf bis zehn bei der Berufswahl zu unterstützen und insbesondere das Klischee der typischen Frauenberufe und Männerberufe aufzuweichen. Am 28. März 2019 hatten insgesamt 36 Schülerinnen und Schüler

die Möglichkeit, an einem Vormittag typische Frauenberufe bzw. Männerberufe bei der Stadtverwaltung Griesheim kennenzulernen. Das heißt Mädchen lernten Berufsfel-

der kennen, in denen überwiegend Männer arbeiten und Jungen waren den Bereichen zugeordnet, in denen überwiegend Frauen arbeiten.

Zwölf Boys' Day Angebote gab es in den städtischen Kindertagesstätten und jeweils drei bei der Jugendförderung und im „Haus Waldeck“ sowie zwei im Rathaus und ein Platz in der Bücherei.

Der Aktionstag startete um 8.00 Uhr im Rathaus, bei der Jugendförderung und im Altenwohn- und Pflegeheim „Haus Waldeck“.

Begleitet von ihren „Patinen“ und „Paten“ verbrachten die Teil-

nehmerinnen und Teilnehmer des Girls' Day und Boys' Day einen interessanten und spannenden Vormittag bei der Jugendförderung, in den städtischen Kindertagesstätten, in der Bücherei, im Altenwohn- und Pflegeheim „Haus Waldeck“, im Schwimmbad, beim Bauhof, bei den Stadtwerken sowie im Rathaus in der IT-Abteilung, der Personalabteilung, im Fachbereich Zentrale Dienste, bei der Stadtpolizei und der Radarüberwachung, dem Stadtplanungs- und Umweltamt, dem Liegenschafts- und Wohnungsamt und beim Amt für Soziales und Sport.



DIE GIRLS' DAY UND BOYS' DAY Teilnehmerinnen und Teilnehmer mit ihren „Patinen“ und „Paten“ im Rathaus.

heim.de abrufbar. Eine Online - Anmeldung ist nicht möglich. Ein persönliches Erscheinen der Eltern ist nicht notwendig, diese können eine Person mit der Anmeldung beauftragen. Die Teilnahmegebühr (50 €) muss direkt bei der Anmeldung bar bezahlt werden. Für Eltern mit einem gültigen Familienpass oder im Bezug von Wohngeld, Arbeitslosengeld II, bzw. anderer Sozialleistungen sind die Ferienspiele kostenlos (bitte entsprechenden aktuellen Nachweis zur Anmeldung mitbringen).

Bei der Anmeldung erhalten die Eltern einen Ferienspiele Ausweis mit einer Nummer, diesen sollen die Kinder am Eröffnungstag der Ferienspiele mitbringen. Die Kinder sind während der Ferienspiele, von 8.30 Uhr bis 13.30 Uhr, altersgerecht in festen Gruppen zu ca. 21 Kindern und jeweils 3 Betreuungspersonen untergebracht. Weitere Infos zu den Ferienspielen gibt es unter: Telefon 06155-868480 oder auch per E-Mail: info@bluebox-griesheim.de. (Stadt Griesheim)

Aktiv und Fit, mach mit | Termine 2019

GRIESHEIM | Seniorengymnastik/ Sitzgymnastik, Donnerstags 11.00-11.45 Uhr im Gymnastikraum des Haus Waldeck. Veranstalter: Seniorenbüro der Stadt Griesheim.

Februar: 14.02., 21.02., 28.02.2019; **März:** 07.03.19, 14.03.19, 21.03.19, 28.03.2019. **April:** 04.04.19, 11.04.19, 18.04.19, Gründonnerstag fällt aus, 26.04.2019. **Mai:** 02.05.19, 09.05., 16.05.19, 23.05.19, 30.05.2019, Himmelfahrt fällt aus.

Juni: 06.06., 13.06., 20.06. Fronleichnam fällt aus, 27.06.2019. Die Teilnahme an den Veranstaltungen ist unverbindlich und erfolgt auf eigene Gefahr. Alle Veranstaltungen sind kostenlos. Nähere Informationen erhalten Sie gerne im Seniorenbüro der Stadt Griesheim, Wilhelm-Leuschner-Straße 75, Zimmer 201, 1. Stock. Telefon: 06155-701177, Mobil: 0151-12618797, e-mail: ute_rappold@griesheim.de

Veranstaltungsprogramm

Informationen und Termine werden rechtzeitig auf unserer Homepage www.hlmd.de veröffentlicht.

Familienausflüge: Kleine und große Familienmitglieder ab 6 Jahren sind herzlich willkommen, sich den Sammlungen des HLMD unter fachkundiger Anleitung zu nähern.

Am jeweils am 1. und 3. Sonntag im Monat wird ein neues Thema anschaulich behandelt (Dauer: 60 Min.). Museumseintritt für Erwachsene, max. 25 Teilnehmer, Teilnahmekarten am Veranstaltungstag an der Museumskasse, keine Vorreservierung möglich.

Ihre Firmenreportage

mailen Sie an redaktion@frankensteiner-rundschau.de

Osterferienprogramm der „Jungen VHS“ in der „Blue Box“

GRIESHEIM | Die „Junge Volkshochschule Darmstadt – Dieburg (Junge VHS)“ setzt die Kooperation mit der Jugendförderung der Stadt Griesheim fort und bietet in den Räumen des Griesheimer Jugendzentrums „Blue Box“ (Dieselstraße 10) einige Osterferienkurse an, bei denen noch freie Plätze verfügbar sind.

In den Osterferien wird ein vielfältiges Programm präsentiert, mit neuen und bewährten Kursangeboten für Kinder und Jugendliche:

Rund ums Nähen dreht sich alles eine Woche lang: Die „Junge VHS“ bietet einen dreitägigen Osterferien-

kurs „Nähen für Kids“ an. Er richtet sich an Kinder im Alter von 9 bis 13 Jahren und findet von Montag, 15. April, bis Mittwoch, 19. April 2019, jeweils von 9.30 bis 14.00 Uhr statt. Das komplette Frühjahrsprogramm der Volkshochschule Darmstadt kann online auf der Homepage der VHS unter <https://vhs.ladadi.de/> heruntergeladen werden. Darin erhalten sind alle Informationen zu den Kursen der „Jungen VHS“ in Griesheim (Seiten 80-81), inklusive der Kursgebühren und Anmeldefristen.

Die Anmeldung für alle Kurse erfolgt über die Vordrucke der VHS (im

halten Sie außerdem unter WhatsApp 01522-65 85 979.

NEU! Jetzt einkaufen per Online-Shop:

Sie benötigen neue Reifen, wollen aber zu Hause in Ruhe den passenden Reifen auswählen?

Deshalb ist unser Reifenshop nun auch online für Sie verfügbar. Legen Sie sich gemütlich auf die Couch und suchen Sie nach Feierabend Ihre passenden Reifen.

Mit nur einem Klick bestellen Sie und können die neuen Reifen schon in Kürze bei uns an Ihrem Fahrzeug montieren lassen.

Teilen ist erwünscht:

www.reifen-service-vecchini.pp3p.de

Reifen und Service Vecchini

Inhaber Matteo Vecchini

Raiffeisenstraße 6

64347 Griesheim

Telefon: 06155 - 8 49 79 39

Telefax: 06155 - 8 49 79 40

WhatsApp: 01522 - 65 85 979

www.reifen-service-vecchini.pp3p.de

reifenservicevecchini@o2mail.de

Öffnungszeiten:

Mo-Fr 8.00-18.00 Uhr

Sa 9.00-12.30 Uhr

Programmheft). Anmeldungen können der VHS zugeschickt, in den VHS-Briefkasten im Rathaus der Stadt Griesheim (Wilhelm - Leuschner - Str. 75) geworfen oder bequem online unter www.ladadi.de/vhs direkt von zu Hause aus vorgenommen werden. Die Kursgebühren sind direkt an die VHS zu entrichten. Telefonische Anfragen werden bei der VHS unter der Tel. 06071 / 881 2301 beantwortet. Weitere Information sind auch auf der Homepage der Jugendförderung der Stadt Griesheim www.bluebox-griesheim.de unter „Angebote Junge VHS“ einzusehen. (Stadt Griesheim)

Wahlhelfer gesucht für die Europawahl am 26. Mai 2019

Demokratie hautnah erleben

GRIESHEIM | Für die am Sonntag, den 26. Mai 2019 stattfindende Europawahl werden Bürgerinnen und Bürger benötigt, die in den Wahllokalen als Wahlhelfer die ordnungsgemäße Durchführung der Wahl sicherstellen. Aus diesem Grund sucht die Stadt Griesheim schon jetzt freiwillige Wahlhelfer, die bereit sind, dieses Ehrenamt in Griesheim zu übernehmen.

Für das Funktionieren unserer Demokratie sind ehrenamtliche Wahlhelferinnen und Wahlhelfer unerlässlich. Die Aufgaben der Wahlhelfer umfassen die Durchführung der gesamten Wahlhandlung und die anschließenden Auszählungsarbeiten. Hierfür benötigen Sie keine Vorkenntnisse, der Wahlvorstand vor Ort weist Sie entsprechend ein. Als Ent-

schädigung wird in Griesheim ein Erfrischungsgeld in Höhe von 25,- Euro gezahlt. Wer Interesse hat, Demokratie hautnah zu erleben und auch einmal hinter die Kulissen einer Wahl sehen möchte, kann sich gerne beim Griesheimer Wahlamt (Tel.: 06155-701-226 bzw. wahlamt@griesheim.de) informieren bzw. sich als Wahlhelfer registrieren lassen. (Stadt Griesheim)

A-Jugend Oberliga Mannschaft gegen TSV Griedel

GRIESHEIM | Am 16.03.2019 ging es für die A-Jugend Oberliga Mannschaft in das letzte Spiel der Saison gegen den TSV Griedel. Vor dem Spiel kam es noch zu einer Ehrung der Verantwortlichen für den Erfolg dieser starken Oberliga Saison.

Nun aber zum Spiel was mit viel Freude und leider ohne die zwei Leistungsträger Jasper Giesecking und Philipp Sonderecker bestritten wurde. Es wurde mit einer 5:1 Abwehr die eigentlich gut funktionierte, je-

doch fing man sich hinten ein paar unglückliche Treffer und konnte vorne die guten Chancen nicht verwandeln. So stand es in der 8 Minute 2:6. Jedoch konnte die Mannschaft aus ihrer starken 6:0 Deckung Sicherheit gewinnen und diese auf die Offensive übertragen. Mal wieder schaffte es Griesheim dann im zweiten Drittel der ersten Hälfte die Führung zu übernehmen und sie zur Pause auf einen passablen 3 Tore Vorsprung auszubauen. In der zweiten Hälfte

bekam jeder seine Spielzeit aus dem Kader. Zwischenzeitlich drohte die Führung einzubrechen jedoch fing die Mannschaft sich wieder und gewann somit das Spiel solide mit 34:26.

Man Beendete die Oberligasaison auf einem beachtlichen 5. Tabellenplatz. Danach wurde noch gefeiert, ein riesen Dank geht an die super Unterstützung der Fans und des Trainerstabs ohne die diese starke Leistung nicht möglich gewesen wäre. (Emil Bogs)



DIE SPIELER: Tim Poth, Jonas Matussek, Carmelo Laneri (1), Michael Siebler (7), Janik Matzel (2), Lucas Czika (1), Jonah Hausl (3), Emil Bogs (2), Mark Schnitzenbaumer (8), Matthias Schubert (5), Immanuel Rudolph (1), Jan Horcicka, Maximilian Schwerber (1), Andreas Baumbach (3) Trainerstab: Sakib Omerovic, Lucas Kunz, Ronald Bausch.

EDITORIAL

„Ich fühl' mich wie
im Hamsterrad.“

„Mein Alltag - Immer dasselbe!“

Kennen Sie diese Aussagen? Geht es Ihnen auch so? 6.30 Uhr Aufstehen, kurzes Frühstück, 7.30 Uhr zum Job, 14.30 Kind aus der Betreuung abholen, einkaufen, Wäsche aufhängen, Abendessen, Kind ins Bett bringen, Tagesthemen... Tag ein, Tag aus. Einerseits sagt man, dass ein geregelter Tagesablauf gesund ist, aber andererseits fühlt sich der Alltag irgendwann trist an. Da hilft nur, ab und zu aus der Routine auszubrechen. Bauen Sie kleine „Abenteuer“ in den Alltag ein!

Nehmen Sie zum Beispiel mal eine andere Fahrtroute zur Arbeit oder gehen Sie auch mal unter der Woche abends aus. Schwarz ist Ihre Lieblingsklamottenfarbe, wie wäre es mal mit einem Experiment in Rot?

Sie tragen eigentlich immer nur Jeans - probieren Sie heute mal eine Chino aus. Besuchen Sie ein anderes Lebensmittelgeschäft als sonst oder noch besser, gehen Sie auf den Wochenmarkt.

Kochen Sie Ihr Lieblingsgericht, nicht das der Kinder. Lassen Sie die Wäsche einfach hängen und nehmen Sie sich ein schönes Buch zur Hand. Fahren Sie am Wochenende in eine Kleinstadt, die Sie noch nicht kennen.

Durch kleine Veränderungen können Sie Ihren Alltag etwas bunter gestalten, entdecken möglicherweise neue Seiten an sich und fühlen sich hoffentlich nicht mehr so fremdbestimmt. In dieser Ausgabe finden Sie sicher einige Anregungen. Viele beglückende, selbstbestimmte Veränderungen in Ihrem Alltag und ein frohes Osterfest wünsche ich Ihnen.

Ihre Karin Marianne Weber



Stadt Pfungstadt begrüßt viele Gäste zum ersten Einbürgerungsfest

PFUNGSTADT | Bürgermeister Patrick Koch begrüßte die eingeladenen Bürgerinnen und Bürger in der Säulenhalle Pfungstadt am 14.03.2019 herzlich zum ersten Einbürgerungsfest, der Festakt ist ein Beitrag zur Etablierung der Willkommenskultur der weltoffenen Stadt Pfungstadt. Im letzten Jahr erhielten 60 Bürgerinnen und Bürger aus 24 Nationen die deutsche Staatsbürgerschaft. Die größten Gruppen kamen aus den Herkunftsländern Marokko, Türkei, Pakistan, Italien, England, Portugal, Polen, Iran und Chile. Die Entscheidung für die Beantragung der deutschen Staatsbürgerschaft ist in erster Linie ein Bekenntnis zu den Werten unserer Demokratie. Die Einbürgerung stärkt die Bindung an Deutschland, an den Wohnort Pfungstadt, und damit auch an das Gemeinwesen und die Stadtgesellschaft. Die Projektgruppe Vielfalt und Toleranz des kommunalen Arbeitskreis Prävention begleitete die Veranstaltung und hat in der Vergangenheit mit ihrem Netzwerk bereits bei Projekten gegen Diskriminierung und Rassismus ein klares Zeichen für ein friedliches und demokratisches Mit-

einander gesetzt. Mit dem Fest wird ein schönes Zeichen gesetzt für eine gelungene Integration. Begleitet wurde der Empfang vom Saxofon-Quartett des Musikvereins Pfungstadt, das mit den Stücken wie; „Westminster Suite“, „The Pink Panther“ und „Mein kleine grüner Kaktus“, gut ankam bei den Gästen.

Der Stadtverordnetenvorsteher Oliver Hegemann gab einen Blick in

den langjährigen Austausch der Bürgerinnen und Bürger sowie Vereine mit den vier Partnerstädten und informierte die Bürgerinnen und Bürger über die Geschichte sowie wichtige bürgerfreundliche Geschehnisse in der Stadt Pfungstadt. Die Gäste erhielten zur Begrüßung ein geschichtliches Buch „Pfungstadt vom fränkischen Mühlendorf zur modernen Stadt“ und eine Vase mit der Auf-



DIE EINBÜRGERUNG STÄRKT DIE BINDUNG an Deutschland, an den Wohnort Pfungstadt, und damit auch an das Gemeinwesen und die Stadtgesellschaft.

Verfall von Urlaubsansprüchen

BICKENBACH | Zwischen Arbeitnehmern und Arbeitgebern kommt es immer wieder zu Meinungsverschiedenheiten, wenn der Arbeitnehmer Urlaub nicht oder nicht rechtzeitig genommen hat.

Das Bundesurlaubsgesetz sieht vor, dass Urlaub, der bis zum Jahresende nicht gewährt und genommen wird, verfällt. Eine Übertragung des Urlaubs auf das nächste Kalenderjahr ist nur statthaft, wenn dringende betriebliche oder in der Person des Arbeitnehmers liegende Gründe dies rechtfertigen. Im Fall der Übertragung muss der Urlaub dann in den ersten drei Monaten des folgenden Kalenderjahrs gewährt und genommen werden. Die gesetzlichen Vorgaben zum Ver-



RECHTSANWALT PEER FRANK, Fachanwalt für Sozialrecht; Verwaltungsrecht.

fall der Urlaubsansprüche galten bislang selbst für den Fall, dass der Arbeitnehmer den Arbeitgeber rechtzeitig, aber erfolglos aufgefordert hatte, ihm Urlaub zu gewähren. Allerdings konnte der Arbeitnehmer unter bestimmten Voraussetzungen Schadensersatz verlangen, der während des Arbeitsverhältnisses auf Gewährung von Ersatzurlaub und nach dessen Beendigung auf Abgeltung der nicht genommenen Urlaubstage gerichtet war.

Das Bundesarbeitsgericht hat nun mit Urteil vom 19.02.2019 (Az.: 9 AZR 941/15) Vorgaben des Europäischen Gerichtshofes umgesetzt. Das Bundesurlaubsgesetz muss anhand von vorrangigem europäischem Recht so

„Zukunftswerkstatt“ zur Jugendarbeit

In Eschollbrücken, Eich und Hahn ein voller Erfolg

PFUNGSTADT | Die Kinder- und Jugendförderung / Stadtteile hatte gemeinsam mit dem AWO Kreisverband Offenbach Land e.V. am Freitag, 29. März 2019, von 16 bis 18 Uhr, Bürgerinnen und Bürger ins Bürgerheim Eschollbrücken eingeladen, um für ihren Stadtteil positive Veränderungsvorschläge im Bereich der „Jugendar-

beit“ zu erarbeiten. Alle, die in Eschollbrücken, Eich und Hahn leben, hatten bei diesem Treffen die Möglichkeit, gemeinsam zu diskutieren, was Jugendliche in unseren Stadtteilen gut oder aber auch weniger gut finden und welche Ideen, Verbesserungsmöglichkeiten zusammen umgesetzt werden könnten. Der nächste Termin um nach-

Sommerfreizeit für Jugendliche

Gradignan in Frankreich | Noch Plätze frei

PFUNGSTADT | GRADIGNAN | Für die Sommerfreizeit der Kinder- und Jugendförderung Pfungstadt in der Partnerstadt Gradignan / Frankreich sind noch Plätze frei! Die Freizeit richtet sich an Pfungstädter Jugendliche im Alter von 14-17 Jahren und findet von Dienstag, 23. Juli bis Sonntag, 04. August 2019 statt. Auf dem Programm stehen Strandausflüge ans Meer (z.B. an den Urlaubsort Arcachon), Austausch mit Jugendlichen aus Gradignan und ein Besuch der örtlichen Jugendzentren, gemeinsames Grillen, Chillen am Pool, verschiedene Tagesausflüge (z.B. nach Bordeaux), Musik, Sport, Partys, Shopping und vieles mehr. Untergebracht ist die Gruppe im Freizeitzentrum „Clos de Vivier“.

Anmeldungen für die Sommerfreizeit liegen derzeit im Büro der

Kinder- und Jugendförderung, im Stadthaus und im Bürgerbüro aus und können außerdem auf der Internetseite der Kinder- und Jugendförderung www.kijufree-pfungstadt.de unter Downloads heruntergeladen werden.

Der Teilnahmebeitrag beträgt 550 Euro und beinhaltet Fahrt, Verpflegung, Übernachtung und Eintrittsgelder (Ermäßigter Beitrag bei geringem Familieneinkommen: 300 Euro, auf Antrag möglich).

Anmeldungen können im Büro der Kinder- und Jugendförderung, Kirchstr. 28 abgegeben werden. Die Anzahl der Plätze ist auf 28 Jugendliche begrenzt.

Weitere Infos bei Evi Gerbes, Kinder- und Jugendförderung Pfungstadt, Telefon 06157-9881602 oder evi.gerbes@pfungstadt.de

schrift „Herzlich Willkommen“ für den schönen Frühlingsblumenstrauß.

Einige Gäste hatten auch an dem Abend Einblick durch die Rathausführung in die Gremienarbeit der Stadtverordneten. Anschließend fand ein interessanter Austausch statt beim gemeinsamen internationalen Buffet und die verschiedenen Nationalitäten kamen sich gemeinsam mit den geladenen Gästen ein Stück näher bis die Feier sich langsam dem Ende zuneigte.

(Stadt Pfungstadt)

MagnetRelax

Entspannungsmaske für Reise, Flugzeug und zu Hause. Mit Magneten

Als Schlafmaske und als Entspannungsmaske unterscheidet sie sich durch 7 starke Neodym-Magnete von jew. 0,12 Tesla von normalen Masken. Sie bietet Lichtschutz und durch Magnetkraftwirkung zusätzlichen Wellness-Effekt.



ENTSPANNEN UND TRÄUMEN: Bestellen Sie jetzt unter: www.magnetschmuckwirkung.energetix.tv oder per Telefon 06157-989699.

Druckhof Pfungstadt

MUSTER ABVERKAUF

06157 808050

Shirts	ab	1 €
Polos	ab	3 €
Hoodie	ab	5 €
Fleece Jacken	ab	7 €
Soft Shell Jacke	ab	15 €

Niedergasse 43 Mo-Fr. 8.30-13h
64319 Pfungstadt 14.30-17h
Druckhof-pfungstadt.de

Dingeldein Rechtsanwälte
Rechtsanwalt Peer Frank
Fachanwalt für Sozialrecht.
Bachgasse 1, 64404 Bickenbach
Telefon: 0 62 57 / 8 69 50
Telefax: 0 62 57 / 8 69 52 99
www.dingeldein.de

ARBEITSRECHT für Arbeitnehmer und Betriebsräte

Kündigung, Abmahnung, Betriebsübergang, Abwicklungs- und Aufhebungsvertrag, Abfindung, usw.

Kontakt:

Darmstadt ☎ 061 51 / 501380
Ober-Ramstadt ☎ 061 54 / 803980



Rechtsanwältin Antje Burkhardt

Mitarbeiterin der Kanzlei **Dingeldein • Rechtsanwälte**
64404 Bickenbach, Bachgasse 1+3 • www.dingeldein.de

haltig weiter zu arbeiten findet voraussichtlich am Freitag, 17.5.19 wieder von 16-18 Uhr statt. Weitere Infos bei Matthias Hirt, Tel: 06157/988-1601

oder matthias.hirt@pfungstadt.de und Sarah Fey (Koordinierungs- & Fachstelle Demokratie leben!), T. 0162-79 22633 od. sarah.fey@awo-of-land.de

Tresorbau Balkmann

Wertschutz für Ihren Bedarf

Tresore aller Größen und Sicherheitsstufen

Ausstellung
Mo-Do 9-17h, Fr 9-16h
Ostendstraße 11
64319 Pfungstadt
Telefon 06157-83 333

www.balkmann-tresore.de

Helfen Sie mit!

Für nette & solvente Familien suchen wir dringend zum Kauf: Bau- oder Abrissgrundstücke Einzel- / Reihen- / Doppelhäuser 3- oder 4-Zimmer-Wohnungen

Schnelle und diskrete Abwicklung aus einer Hand. Verkauf nur an ausgewählte und solvente Kunden zu TOP-Konditionen.

IF Consult
Vermarktung von Immobilien

Pfungstädter Str. 14
64347 Griesheim
Tel: +49 6155 877626
Mobil: +49 176 50135843
E-Mail: mail@if-consult.de
www.if-consult.de

2018
PREMIUM PARTNER
IMMOBILIEN



GUTE STIMMUNG bei der Stoffwechsel-Party im Oktober 2018.

Save the Date!

„Stoffwechsel“ | die Klamottentauschparty für Frauen

PFUNGSTADT | Am Samstag, den 13. April lädt das Familienzentrum der Evangelischen Kirchengemeinde Pfungstadt in Kooperation mit „Stoffwechsel“ zur Klamottentauschparty für Frauen ein. Die Veranstaltung beginnt um 20:00 Uhr und findet im Dietrich-Bonhoeffer-Haus, Odenwaldstraße 1 in Pfungstadt statt. Sie richtet sich an Frauen, die Kleidung, Schuhe, Taschen und Accessoires tauschen möchten. Die Abgabe der Kleidung (bitte nur Frühling und Sommer-Sachen) ist am Freitag,

den 12.4., 18-19 Uhr, ebenfalls im Dietrich-Bonhoeffer-Haus. Weitere Informationen auf www.Kirche-pfungstadt.de, Anmeldung unter stoffwechsel-pfungstadt@gmx.de (bitte mit Konfektionsgröße), hier werden auch Ihre Fragen beantwortet. Da die Teilnehmeranzahl begrenzt ist besteht leider keine Garantie auf einen Platz – also besser schnell anmelden. Die übrig gebliebenen Sachen werden (falls nicht anders gewünscht) an eine karitative Einrichtung gespendet. Ideen für eine Institution werden

gerne unter der angegebenen Email Adresse entgegengenommen. Die drei Gründerinnen von „Stoffwechsel“, Anne, Anna und Mihaela starteten vor 7 Jahren mit dem Gedanken über ein Entgegenwirken in Bezug auf unsere Wegwerfgesellschaft. Damit begann eine langjährige Tradition der Klamottentauschparty für Frauen in Pfungstadt, die nun bereits im achten Jahr zweimal jährlich stattfindet. Die Veranstaltung findet bereits im zweiten Jahr in Kooperation mit dem Familienzentrum der Evangelischen Kirche statt, dort freut man sich über den Kooperationspartner und einen kleinen Beitrag zur Nachhaltigkeit in Pfungstadt.

(Nicole Hoffmann)



SENIOREN RADELN WIEDER: Saisonauftakt mit Tour nach Lorsch - Das kommunale Seniorenbüro lädt für Mittwoch, den 17. April, zur ersten Radtour für Senioren in diesem Jahr ein. Unter der Leitung von Herbert Ullius geht's per Pedale nach Lorsch und wieder zurück – Mittagstisch inklusive.

Start ist um 9:00 Uhr auf dem Parkplatz vor dem Rathaus in der Schulstraße 12. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Auf dem Bild ist der Leiter Herbert Ullius (vierter von links mit blauer Jacke) zu sehen.

FOTO: MIEWSKI / GEMEINSCHAFTSHEIM JUGENDLICHEN

Kapstadt - grenzenlos inspirierend

Reisebericht von Jean Rothberg

Die Anreise

Endlich war es soweit! Wibke und ich hatten die Reise nach Kapstadt sehr spontan im Dezember gebucht.

Unser Ziel war es, der Kälte und auch dem Vorweihnachtsstress möglichst zu entgehen.

So machten wir uns von Seheim-Jugendheim aus auf den Weg nach Frankfurt am Main. Unser Flug sollte um 21:55 Uhr starten. Die Zeitverschiebung in Kapstadt war

mit einer plus Stunde nicht weiter nennenswert. Der Flieger startete pünktlich und den Grossteil des 12-stündigen Fluges verschliefen wir und verloren so auch keinen Urlaubstag für die Anreise. Am Flughafen in Kapstadt angekommen, wartete bereits der Shuttle Service auf uns und brachte uns ins ca. 40 Minuten entfernt gelegene Hotel in der Innenstadt. Die Sonne schien und wir hatten 23 Grad mit leichter Bewölkung und einem schwachen Wind, der am Kap eigentlich immer vorherrscht. Gerade richtig, um der heimischen Kälte zu entgehen, aber auch mild genug, um nicht gleich

vom einem zu heißen Wüsten- oder subtropischem Klima erdrückt zu werden.

Wir kamen gegen Mittag am Hotel an und mussten uns an die sehr fürsorgliche und wirklich überwältigend freundliche und zuvorkommende Art der Südafrikaner erst einmal einstellen. Wie in den meisten Hotels, war unser Zimmer erst ab 14 Uhr belegbar, so dass wir die Koffer von der Rezeption sicher verschliessen liessen und ein Taxi an die Waterfront, dem touristische Zentrum Kapstadts nahmen, um etwas zu essen und die Zeit sinnvoll zu überbrücken. Die Taxifahrer in Kapstadt rechnen pauschal ab, also nicht nach Strecke und es gilt auch zu beachten, dass Fahrten aus dem Stadtzentrum heraus (bspw. zurück ins Hotel) bei gleicher Strecke aufgrund der höheren Nachfrage mehr kosten. Bei 50 bis 70 südafrikanischen Rand (umgerechnet 3-5 EUR) für eine 15minütige Fahrt haben wir aber darauf verzichtet, zu feilschen oder überhaupt nach Fahrtpreisen zu fragen.

Die Victoria & Albert Waterfront

Die Waterfront in Kapstadt befindet sich am Hafen und stellt das touristische Herz der Stadt dar. Hier findet man sowohl kulinarisch alles was das Herz begehrt, wie auch Touristenattraktionen, z.B. Hafenrundfahrten, Helikopterflüge, Whale-Watching (Wale beobachten), Life-Musik und sehr vieles mehr. Die vielfältigen Angebote sind an kleinen Ständen gegen Bar- oder Kreditkartenzahlung buchbar. Was an der Waterfront besonders herausgestochen hat, ist das vielfältige Angebot der Restaurants. Von afrikanischer, italienischer bis internationaler Küche und selbstredend alles, was das Meer «vor der Haustür» hergibt, wird so ziemlich alles angeboten. Beeindruckend war zudem, dass die Qualität von Zutaten und Zubereitung der Gerichte trotz der unterschiedlichen Preiskategorien der Restaurants, stets auf höchstem Level waren. Wein und Essen haben in Südafrika traditionell einen sehr hohen Stellenwert, daher war Kapstadt kulinarisch gesehen bereits vom ersten Tag ein absoluter Höhepunkt. Auch hier überwaltigte der erstklassige und freundliche Service wie eigentlich überall. Besonders hervorzuheben ist der V&A (=Victoria&Albert) Foodmarket an der Waterfront. Unter einem Dach wird dort ein Panoptikum kulinarischer Köstlichkeiten in Streetfood-Manier angeboten. Für den ersten Tag waren wir innerhalb kürzester Zeit positiv von den Angeboten überwältigt und sahen unserem weiteren Aufenthalt gelassen entgegen. Bei diesem kulinarischen «Überangebot» unser Hotel auf Halbpension zu buchen,

stellte sich als völlig überflüssig dar. So stellten wir selbst das Frühstück im Hotel nach zwei Tagen ein und begannen unsere Tage mit tollen Frühstücksangeboten ausserhalb.

Robben Island

Bereits am zweiten Tag haben wir an der Waterfront (am Nelson Mandela Gateway to Robben Island) einen Besuch der Gefängnisinsel Robben Island gebucht, auf der Nelson Mandela 1963 inhaftiert wurde und die zum Synonym seines Widerstandes gegen das Apartheitsregime gilt. Die Insel ist seit 1999 UNESCO Weltkulturerbe und neben Alcatraz in der Bucht von San Francisco wohl einer der berühmtesten (ehemaligen) Gefängnisinseln der Welt. Die Überfahrt nach Robben Island mit der Schnellfähre vom Nelson Mandela Gateway aus dauerte knapp 20 Minuten. Die Führungen auf Robben Island sind staatlich organisiert und finden auf Englisch statt. Den ersten Teil der Besichtigung stellte eine kleine Busrundfahrt auf dem Eiland mit zahlreichen Zwischenstopps (bspw. am Steinbruch, an den Wohnanlagen der Wärter etc.) und Erläuterungen eines Reiseführers dar. Die Busse pausieren auf der Insel auch an einem kleinen Kiosk am Robben Island Viewing Point mit Sanitären Anlagen, so dass man kalte Getränke und Snacks kaufen kann. Von diesem Punkt aus hat man auch einen sehr schönen Ausblick auf Kapstadt und den Tafelberg. Im zweiten Teil der Tour wurden wir dann von einem ehemaligen Insassen auf Robben Island in die Baraken und Zellen begleitet. Die unvorstellbaren Zustände während der Unterbringung der Gefangenen und die authentischen und detailreichen Schilderungen zum Alltag in Gefangenschaft waren sehr bewegend und machten uns erneut die zerrüttete Geschichte Südafrikas unter dem Apartheits-Regime aber auch deren glorreiche Überwindung bewusst. Insgesamt dauerte die Tour nach Robben Island einen halben Tag und mit Zitaten von Nelson Mandela verliessen wir die Insel am Ende eher hoffnungsvoll als bedrückt.

Der Tafelberg

Kapstadts augenscheinlichstes und alles überragendes Wahrzeichen ist der Tafelberg und man war nicht in Kapstadt, hätte man ihn nicht einmal besucht. Die Fahrt mit der Seilbahn haben wir uns auf Anraten eines Taxifahrers eher spontan vorgenommen, da es die richtigen Wetterbedingungen abzuwarten galt. Sobald also der Berg frei von seinem berühmten Table Cloth (Tischtuch = Bewölkung, die sich wie ein Tischtuch vom Berg über seine Abhänge legt) war, fuhren wir recht früh am Morgen mit dem Taxi zur Seilbahnstation. Die Empfehlung unseres Hotels, die Tickets für die Seilbahn kurz vor dem Besuch online zu kaufen, stellte sich als Segen dar, da man ansonsten an gut besuchten Tagen auch noch am Kassenhäuschen anstehen muss, bevor man sich in die Schlange zur Gondel einreicht. In der Gondel selbst muss man sich nicht um «gute Plätze» drängeln. Der Boden der Gondel dreht sich während der Auffahrt, so dass auch der letzte Gast einmal einen schönen Ausblick auf Kapstadt, seine Strände, den Lion's Head und Signal Hill etc. bekommt. Oben auf dem Berg galt unser erster Blick der Weite des Ozeans. Wir haben es uns nicht nehmen lassen, auch in die entgegengesetzte Richtung gen Norden zu gehen und wurden mit sehr viel Ruhe etwas ab-

Elektrisch auf 2 Rädern und klassisch

Große Auswahl an Motorrädern und Rollern

PFUNGSTADT | Durch die 43-jährige Erfahrung mit Honda Motorrädern wird der Pfungstädter Helmut Knatz durch umfangreiche Kompetenz und Service auch neue Elektroroller der Marke N I U anbieten. Vom kleinen Einsitzer ab 1.799,-€ bis zum 70 km/h schnellen Zweisitzer mit über 100 km Reichweite. Sogar ein Elektro-Crosser ist im Programm.

Motorräder bietet Knatz die Traditions-Marke BENELLI an. Großer Zuspruch hat die TRK502, eine Reise-Enduro mit 48 PS. Ebenso die klassische Leoncino mit gleichem Motor. Für den Sommer wird ein 750er Nakedbike mit 78 PS erwartet.

125er als Minibike, Supermoto oder Enduro der Marke Mondial sind sparsame Spaßmacher. Als 50er und 125er Retroroller von Rivero wird das Angebot von Helmut Knatz abgerundet. Alles zu sehen am verkaufsoffenen Sonntag oder im Geschäft im Fin-

www.KNATZ-MOTORRAD.de

BENELLI > pure Leidenschaft aus Italien
HYOSUNG > Bikes 125 bis 700 ccm
MONDIAI > 125er Cafe-Racer
RIVERO > Roller 50 bis 125 ccm
HONDA > Erfahrung seit 41 Jahren
NIU > Bosch E-Roller
TRENOLI > Bosch E-Bikes

**Rundum-Service & Verkauf
 Werkstatt · Vermietung · Reifen
 HU · Helme · Handschuhe**

64319 Pfungstadt · Finkenweg 6
 Telefon: 06157/990109

kenweg 6. Dort besteht die Möglichkeit einer Probefahrt, auch mit Trenoli-Elektrofahrrädern.

Motorrad Knatz
 (Inhaber Helmut Knatz)
 Finkenweg 8, 64319 Pfungstadt
 Telefon 06157/990109
 knatz-motorrad@arcor.de
 www.knatz-motorrad.de



PROBEFAHRT: Auch Elektrofahrzeuge können gerne gefahren werden.

AM FEUERSCHUTZ
FEUERLÖSCHER
 VERKAUF | PRÜFUNG | FÜLLDIENST

35 Jahre Erfahrung im Feuerschutz machen die Firma Manfred Aster zu einem kompetenten Partner. Feuerlöscher-Verkauf sowie ein fachmännischer Prüf- und Fülldienst für alle Fabrikate gehören genauso zum Repertoire wie Verkauf und Prüfung von Wandhydranten, Rauchmeldern und Rauchwärmeabzugsanlagen.

Unsere Kundendienst für Industrie- und Privatkunden erreichen Sie unter:
AM FEUERSCHUTZ
 Kattreistraße 1a, 64295 Darmstadt
 Telefon 06151-31 72 18, Fax 06151-30 72 007
 Mobil 0177-65 33 289

K.M. WEBER

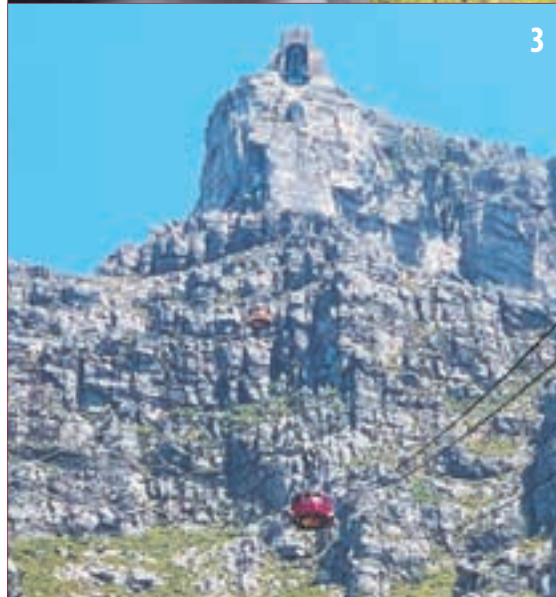
HÄHN ABWASERTECHNIK ROHR- & KANALROBOTIK

- ROHR- UND KANALREINIGUNG
- KANALUNTERSUCHUNG NACH ATV
- DICHTIGKEITSPRÜFUNG GEM. EKVO
- ROHR-U.-KANALRENOVATION - OHNE TIEFBAU
- KANALROBOTIK

24Std. Notdienst
 06151 -57343
 06157 -2578
 06257 -4964

FreeCall: 0800-1884010
Telefonische Auftragsannahme zum Ortsnetz. Es erfolgt die kostenlose Weiterschaltung zu unserem Firmensitz in 64665 Alsbach-Hähnlein - Sandwiesenstr. 37

www.Rohrreinigung24.de



seits des regulären Touristenstrubels um die Seilbahn herum belohnt. Die Landschaft auf dem Berg selbst ist einzigartig in Vegetation, Topographie und Struktur. Einmal den Menschenmassen etwas entrückt, stellt sich dort oben eine ganz eigene und sehr besondere Stimmung ein. Die Pflanzenvielfalt hier ist enorm und wirkt als Kontrast zwischen dem grauen Tafelbergsandstein geradezu surreal.

Wie wir an den illustrierten Informationstafeln lernen durften, kommen viele dieser Pflanzen ausschliesslich hier vor. Der Tafelberg hatte seine magische Kraft über uns endgültig entfaltet. Einen Rat von Bekannten folgend traten wir bereits kurz vor 11 Uhr die Fahrt von Berg runter an, um den kurz vor der Mittagszeit eintretenden langen Schlangen zur Seilbahn zu entgehen.

Das Kap der guten Hoffnung

Das Kap der guten Hoffnung befindet sich ca. 70 km südlich von Kapstadt. Um nicht selbst Auto fahren zu müssen (Linksverkehr!) und die Sehenswürdigkeiten auch während der Fahrt geniessen zu können, buchten wir in einem Touristenzentrum in der Long Street eine geführte Fahrt zum Kap im roten Doppeldeckerbus (klimatisiert). Die für 720 Rand (ca. 40 EUR) pro Person erhältliche Tour führt an zahlreichen sehenswerten Punkten in Kapstadt selbst aber auch entlang der Route zum Kap der guten Hoffnungen vorbei. Alle Hinweise des Guides waren selbstredend auf gut verständlichem Englisch, mit sehr viel Humor und Hingabe gespickt. Am Cape of Good Hope Old Lighthouse angekommen hatten wir ausreichend Zeit, uns die Füße zu nach der Fahrt vertreten, im Restaurant gut zu essen, die Aussicht auf den Ozean, die auch hier überwältigende Vegetation und Landschaft zu geniessen und hinauf zum Leuchtturm aufzusteigen. Nach etwas Ruhe trafen wir anschliessend die Gruppe am Bus wieder. Wer mochte, war eingeladen, das letzte Stück (ca. 3 km) vom alten Leuchtturm zum Kap zusammen mit dem Tour Guide in ca. 40minütiger Wanderung am Meer entlang zu Fuss zurückzulegen. Wer nicht gut zu Fuss war, wurde vom Doppeldeckerbus mit zum Zielpunkt der Wanderer runtergefahren. Wir machten die nicht sehr anspruchsvolle aber dafür schöne Wanderung mit. Auf der Rückfahrt vom Kap macht der Bus einen kleinen Zwischenstopp von ca. 1 Stunde am Boulders Beach in Simons Town. Hier brütet eine grosse Kolonie von Brillenpinguinen, die von den Besuchern über hölzerne Stege aus beobachtet werden können. Die Tour endete schliesslich in der Long Street in der Nähe unseres Hotels. Insgesamt verbrachten wir einen sehr schönen Tag. Die erhaltenen Informationen und die Art des Sightseings waren angenehm gestaltet und die Durchführung hochgradig professionell und sehr persönlich. Obwohl wir insgesamt fast 6 Stunden an diesem Tag unterwegs waren, empfanden wir die Tour aufgrund der grossartigen Organisation als sehr entspannend.

Kirstenbosch Botanischer Garten

Der Touristikveranstalter, bei dem wir schon die Tour zum Kap der guten Hoffnung gebucht hatten, bietet

zahlreiche Sightseeing-Touren von unterschiedlicher Länge durch Kapstadt an. Darüber hinaus kann man die roten Doppeldeckerbusse auch mit einem sogenannten Hop-On-Hop-Off Tickets als Linienbus nutzen, die an unzähligen Haltestellen einen Stopp einlegen. Die «Führungen» werden über Band abgespielt und sind an den Kopfhörern in zahlreichen Sprachen (so auch Deutsch verfügbar). Mit einem unserer Hop-on-Hop-off Tagedicket wollten wir den Botanischen Garten in Kapstadt besuchen und haben einen vergünstigten Eintritt ins Kirstenbosch Botanic Garden bekommen. Anders als viele Botanische Gärten, hat sich Kirstenbosch ausschliesslich auf die Wahrung der einheimischen Vegetation konzentriert und ist 2004 zum UNESCO Weltkulturerbe ernannt worden. Es finden sich hier nur solche Pflanzen, die ursprünglich in der Region des Kaps vorkommen. Der am Fusse des Tafelbergs gelegene Garten ist enorm gross und wir haben die Dimensionen und den Zeitaufwand, um hier möglichst viel zu sehen, weit unterschätzt. Das Gelände ist von starken Höhenunterschieden geprägt, teilweise bis ca. 1000m Höhenunterschied, so dass man gut zu Fuss sein sollte. Für unsere leichten und atmungsaktiven Wanderschuhe wie auch den Tagesrucksack mit Snacks und ausreichend Wasser waren wir hier besonders dankbar. Obwohl wir fast einen ganzen Tag in Kirstenbosch verbracht hatten, schien es, als ob wir nicht annähernd die Dimensionen ausloten konnten, die diese sehenswerte Anlage in Grösse und Vielfalt bieten konnte. Für Pflanzenliebhaber ist Kirstenbosch ein Paradies.

Fazit

Insgesamt war Kapstadt mit Abstand einer unserer schönsten Reisen. Wenn man über Nacht fliegt, fällt die längere Anreise kaum ins Gewicht. Was man dort aber geboten bekommt, übersteigt alles, was wir bisher gesehen haben. Kulinarisch war Kapstadt mit Abstand einer der besten Plätze überhaupt, was Niveau, Vielfalt und Preise angeht. Das Angebot an Freizeit, wie auch kulturellen Aktivitäten ist schier unerschöpflich. Die überall spürbare, entspannte Freundlichkeit und Zuvorkommenheit haben unserem Aufenthalt eine ganz besondere, herzliche Note gegeben. Das Wetter war angenehm mild-warm, quasi frühlinghaft-sommerlich. Wir gestehen: wir haben uns in diese Stadt verliebt und planen auch dieses Jahr wieder, den Winter dort zu verbringen. Zum Thema Sicherheit haben wir lediglich die in der «Fremde» üblichen Vorsichtsmassnahmen walten lassen und statt übermütig Al-leingänge zu unternehmen, entweder Touren gebucht oder uns mit dem Taxi günstig fahren lassen und Gegenden gemieden, vor den man uns um besondere Vorsicht hingewiesen hatte. Summa summarum eine rundum gelungene Reise.

(Jean Rothberg)



20



21



22

Bildlegenden

1) Felsen vor Kap der guten Hoffnung 2) Tafel Berg Infotafel 3) Tafel-Berg 4) Festbemalung 5) Löwe auf einer Safarifarm 6) Kirstenbosch Botanischer Garten 7) Brücke Kirstenbosch Botanischer Garten 8) Mandrill Affe 9) Kap der guten Hoffnung 10) Waterfront 11) Südafrikanischer Rand 12) Pinguin 13) Elefanten auf einer Safarifarm 14) Brillenpinguin 15) Delphine von Plettenberg Bay 16) Tafelberg 17) Cape Point Leuchtturm 18) Häuser Kapstadt 19) Cape Point 20) Kindertreff 21) Giraffen auf einer Safarifarm 22) Südafrikanische Kids.



Staudengärtnerei
Auf des Pabstes Weinberg

Sommerfest
22. und 23. Juni 19
10-18 Uhr

Stauden, Gräser, Kräuter & asiatische Steinfiguren
www.aufdespabstesweinberg.de

Do. und Fr.: 10 bis 18 Uhr
Sa.: 10 bis 16 Uhr
Mo. bis Mi. geschlossen

zwischen Bickenbach und
Pfungstadt an der L 3303
Bergstrasse 142
64319 Pfungstadt

AUFSTEIGEN UND GENIESSEN RALEIGH DOVER 7 HS

E-BIKES COMFORT

- » Impulse 2.0 Motor mit Shift-Sensor Technologie
- » 7-Gang Nabenschaltung mit Freilauf oder Rücktritt
- » Hydraulische Magura HS11 Felgenbremse
- » AXA LED-Scheinwerfer



ab **2.099€**

EXKLUSIV BEI
IHREM RALEIGH-HÄNDLER:

FAHRADHAUS RAUSCHHARDT
Klausenburgerstrasse 106 · 64295 Darmstadt
Telefon und Fax 06151 317888
E-Mail: info@rauschhardt.de · www.rauschhardt.de

RALEIGH
BEST OF BRITAIN

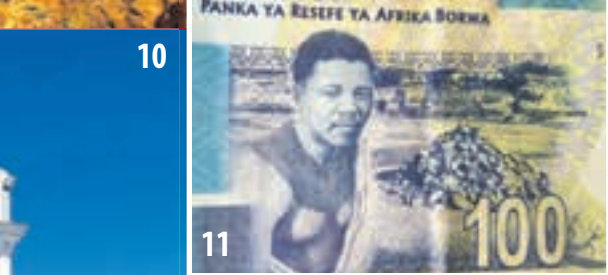
WWW.RALEIGH-BIKES.DE



15



9



10

11



12



13



14



16



17



18



19

Jahreshauptversammlung der DLRG Pfungstadt

Marcus Siesenop ist neuer Technischer Leiter | Berichte im Zeichen der Anschaffung des neuen Fahrzeugs 2018



NAHEZU DIE HÄLFTE des Fahrzeugs konnte durch Spenden finanziert werden.

Die DLRG Ortsgruppe Pfungstadt e.V. hat im Rahmen der diesjährigen Jahreshauptversammlung den Vorstand turnusgemäß neu gewählt. Dabei wurden fast alle Vorstandsmitglieder des bisherigen Vorstands wiedergewählt. Neu im Vorstands-Team ist Marcus Siesenop als Technischer Leiter. Er übernimmt die Aufgaben von Thomas Siesenop, der aus beruflichen Gründen nicht erneut zur Verfügung stand. Wiedergewählt wurden: Bernd Spieß (Ortsgruppenleiter), Holger Heisel (stv. OG-Leiter), Helge Hilbers (Schatzmeister), Lutz Deneffle (Schriftführer), Stefan Hafermehl (Pressewart) und Mareike Strauch (Jugendleiterin).

Zuvor hatten die Vorstandsmitglieder über das Jahr 2018 berichtet. Im Mittelpunkt standen dabei immer wieder die Anstrengungen, die die DLRG Ortsgruppe im vergangenen Jahr unternommen hatte, um ein neues Fahrzeug anzuschaffen. Die 30 anwesenden Mitglieder und Gäste waren sich einig: Dies war ein großer Kraftakt, der gut bewältigt wurde. Helge Hilbers freute sich als Schatzmeister besonders, dass nahezu die Hälfte des Fahrzeugs durch Spenden finanziert werden konnte. "So konnten wir den für 2018 im Haushalt geplanten Verlust deutlich reduzieren", so Hilbers. Am Ende stand ein Minus von ca. 7500 € im Kassenbuch, was jedoch

angesichts der großen Ausgabe von etwas über 30.000 € für das Fahrzeug ein gutes Ergebnis sei.

Auch Ortsgruppenleiter Bernd Spieß freute sich in seinem Bericht über das neue Fahrzeug. "Damit ist nun auch wieder Zukunftssicherheit hergestellt und die Einfahrt in die Umweltzonen wieder möglich", so Bernd Spieß. Sein Stellvertreter Holger Heisel sagte: "Wir können gemeinsam stolz sein, dass wir das geschafft haben. Das war eine tolle Team-Leistung mit vielen Helfern." Das machte auch Stefan Hafermehl deutlich, der als Pressewart mit zahlreichen Marketing-Aktivitäten zum Gelingen der Anschaffung beigetragen hatte: "Durch die tolle Unterstützung der Aktiven beim Austragen von Spenden-Post, bei Info- und Spendenständen sowie sonstigen Spenden-Aktivitäten konnten wir letztlich schnell zum Ziel gelangen."

Bei den vielen Beiträgen zum neuen Fahrzeug ging fast etwas unter, dass ja auch die normalen DLRG-Tätigkeiten im Rahmen von Schwimm Ausbildung, Wasserrettungsdienst und Jugendarbeit auch 2018 wieder nicht zu kurz kamen.

Mareike Strauch, die bereits als neue Jugendleiterin von der Jugendjahresversammlung wiedergewählt worden war, zeigte sich auch mit den Ergebnissen der Jugendarbeit zufrieden. Insbesondere im Zeltlager-Bereich verzeichnete man einen guten Zuspruch, aber auch die Tagesausflüge der Jugend oder die Kinderweihnachtsfeier seien wieder gut angenommen worden.

Ein Manko zeigten jedoch alle Berichte weiterhin auf: Das fehlende Schwimmbad in Pfungstadt macht eine Weiterentwicklung oder ein Wachstum der Ortsgruppe schwierig. Mareike Strauch machte darauf aufmerksam, dass es sehr schwierig ist, die auf verschiedene Schwimmbäder und Zeiten verteilten Kinder und Jugendlichen an den Verein zu binden. Auch die Kosten sind stark gestiegen und die Mitgliederzahlen weiter leicht gesunken, wie Helge Hilbers berichtet. Insofern war es nicht verwunderlich, dass Bernd Spieß seinen Bericht wieder mit der Hoffnung beendete, dass Pfungstadt doch bald wieder über ein neues Schwimmbad verfügen möge.

Für Rückfragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung: Stefan Hafermehl, Pressewart, 0176-24336389

Maddin Schneider: „Denke macht Koppweh“



„MR. ASCHEBESCHÄR“ präsentiert am 04. Mai 2019 sein neues Programm in der Sport- und Kulturhalle Pfungstadt. GEWINNEN SIE 3 X 2 EINTRITTSKARTEN! Schicken Sie eine Postkarte an Frankensteiner Rundschau, Bgm.-Lang-Straße 9, 64319 Pfungstadt. Das Stichwort: „Maddin Schneider“. Einsendeschluss ist der 29. April 2019. Bitte vermerken Sie unbedingt Ihre Telefonnummer, denn die Gewinner werden angerufen, dass die Karten an der Abendkasse bereitliegen. Viel Glück!

PFUNGSTADT | Der Komiker Maddin Schneider gewährt dem Publikum einen freien Blick ins Oberstübchen. Dort tummeln sich die aberwitzigsten Gedanken. Bis zu 80 000 pro Tag! Schon verrückt, was einem den lieben langen Tag bis in die Nacht hinein durch den Kopf geht. Vom hessischen Säbelzähntiger bis zum gelben Sonntagsack - von außen betrachtet sind Maddins absurde Gedankengänge brillant komisch. Von Innen fühlt es sich oft eher an wie Self-Mobbing. Was tun, um dem Wahnsinn zu entfliehen? Wenn man in "babbische Gedanke" festklebt? Maddin gibt Tipps, wie man zum Beispiel negative Gedanken einfach wegföhnen kann. Oder besser noch: Weglachen! Die Veranstaltung ist am 4. Mai und beginnt um 20 Uhr (Einlass 19 Uhr). Karten gibt es bei Buchhandlung Melibokus in Pfungstadt, Fritz Tickets Darm

Orgelkonzert mit Ausnahmekünstlerin

Antonina Krymova in der Ev. Andreaskirche Pfungstadt

PFUNGSTADT | Es bereitet uns eine besondere Freude Sie darüber in Kenntnis zu setzen, dass die virtuose Ausnahmekünstlerin Antonina Krymova am 13.05.2019 um 20 Uhr in der Ev. Andreaskirche Pfungstadt ein Orgelkonzert geben wird. Als ausgebildete Pianistin vom eminenten St. Petersburger Konservatorium (Dipl. Klavier) entschied sich Antonina Krymova zur Überraschung vieler Konzertorganisten zu werden. Nach einer beneidenswerten Weiterbildung (Bachelor in Orgel am St. Petersburger Konservatorium und zwei

Master in der mittlerweile weltbekannten Orgelabteilung der Musikhochschule Stuttgart) verfolgt Antonina Krymova das Ziel die großen Geheimnisse der Orgel zu offenbaren und mit unvergleichlich angenehmen und inspirierenden Konzerten für dieses Instrument zu begeistern. Sie spielt Stück der Komponisten Bach, Buxtehude, Böhm, Kuhnau. Zu Antonina Krymova: Die volle Biografie, Zeitungsartikel, eine Fernsehreportage und Musikaufnahmen können Sie auf www.antoninakrymova.com sehen.

(Jelena Stikovic)

Eintrittskarte für das Spiel des Lebens

Hessenstiftung gibt Standorte 2019 für kicken und lesen in Hessen bekannt

PFUNGSTADT | FRANKFURT | Jungen können mit dem Ball zaubern und Tore schießen, lange bevor sie lesen. Viele spielen immer noch Fußball, wenn sie bereits kein Buch mehr aufschlagen. In Nidda, Pfungstadt, Poppenhausen und Weilrod könnte die Geschichte künftig anders verlaufen. Die vier Gemeinden sind Standorte für das Projekt „kicken & lesen“, wie die hessenstiftung – familie hat zukunfts kürzlich bekannt gab. Mit dem Ziel, Jungen aus lesefernen Familien durch Fußball zum Lesen zu motivieren, hatte die hessenstiftung – familie hat zukunfts zusammen mit dem FSV Frankfurt 1899 und dem SV Darmstadt 98 das Projekt „kicken & lesen“ ausge-

sprochen. Der Geschäftsführer der Hessenstiftung, Ulrich Kuther, erläuterte bei der Bekanntgabe in Frankfurt das Projektziel, Jungen bei einem grundlegenden Spieltrieb zu packen und diese Motivation für das Lesen als Basiskompetenz zu nutzen. „Bildung ist die Eintrittskarte für das Spiel des Lebens, in dem es um Berufswahl, Lebensunterhalt, Familiengründung und letztlich um Sinnerfüllung und Lebensglück geht“, sagte er über die vier ausgewählten Standorte. „Mir gefallen die unterschiedlichen Konzepte, mit denen Nidda, Pfungstadt, Poppenhausen und Weilrod darlegen, dass sie bei den Jungen aus bildungsfernen Elternhäusern



DIE HESSENSTIFTUNG – familie hat zukunfts verwirklicht zusammen mit dem FSV Frankfurt 1899 und dem SV Darmstadt 98 das Projekt „kicken & lesen“ - auch für die Stadt Pfungstadt.

und bei Kindern aus Zuwandererfamilien ansetzen wollen.“ David Schauss, Stadionmanager des FSV Frankfurt, begrüßte die Gäste in einer Loge der PSD Bank Arena: „Wir sind gern Gastgeber für den Kick-Off mit den Verantwortlichen der vier Projektstandorte. Wir wissen, dass viele auch dann noch gern Fußball spielen, wenn sie bereits kein Buch mehr aufschlagen. Der FSV Frankfurt sieht deswegen eine wichtige Aufgabe darin, auch die für mehr Bildung mitzunehmen, die in der Gesellschaft sonst hinten anstehen müssen.“ Florian

Holzbrecher, Leiter Marketing & Events des SV Darmstadt 98, unterstrich die zusätzlichen Anreize zur Bewerbung, die der SV 98 setzt: „Alle Teilnehmer aus den vier lokalen Projekten, laden wir zum Kleinfeldturnier Ende Juni und zu einem attraktiven Zweitliga-Heimspiel des SV Darmstadt ein. Wir möchten mithelfen, Bildung für alle Jugendlichen interessant zu gestalten.“ „kicken & lesen“ in Hessen ist ein Projekt der hessenstiftung – familie hat zukunfts. Es beruht auf einer Initiative der Baden-Württemberg Stiftung.

(Hessenstiftung)

Schuhmachermeister Proske | City Arkaden

DA-EBERSTADT | Seit 01.03.2006 existiert in den Eberstädter City Arkaden das Geschäft von Schuhmachermeister Uwe Proske, der mit geschultem Auge und sicherer Meisterhand die perfekten Reparaturen von Schuhen, Taschen und Lederartikel durchführt.

„Man muss nicht gleich wegwerfen, oft lohnt sich eine Reparatur!“, so der Inhaber.

Zum umfangreichen Service gehören auch Schlüsselanfertigungen, Batteriewechsel von Damen- und Herren-Uhren, Gravuren für Briefkästen, Haustür- und Klingelschildern, Messer- und Scherenschleifen, darunter auch das Tafelmesser mit Wellenschliff, sowie der Verkauf von Damenhandsäcken und Herren Echtleder Gürteln.

„Die Beratung im umfangreichen Sortiment an Lederpflege, Schuhpflege, Einlegesohlen und Schnürsenkel lässt keine Wünsche offen“, mein weiter der Geschäftsführer.



FOTO: PROSKE

UWE PROSKE BERICHTET: „Das Reparieren lohnt sich meistens und ist günstiger als neue Schuhe“.

Ihr Schuster in den Uwe Proske Schumachermeister		
Wir reparieren Schuhe, Taschen, Lederartikel Wir verkaufen Lederartikel, Pflegemittel, Schnürsenkel Schlüsseldienst Uhrenbatteriewechsel Wir schleifen Messer und Scheren	Georgenstraße 32 64297 DA-Eberstadt Tel. 06151-91 85 389 Öffnungszeiten Mo, Di, Do 8-18 Uhr Mi, Sa 8-13 Uhr	www.schusterdarmstadt.de

© FEELE

Jugendsammelwoche

Hessischen Jugendverbände 2019

PFUNGSTADT | In diesem Jahr findet die vom Hessischen Jugendring organisierte Jugendsammelwoche vom 5. – 15. April 2019 statt. Ziel ist es, die ehrenamtlich geleistete Kinder- und Jugendarbeit in hessischen Vereinen und Verbänden zu unterstützen. Die Jugendsammelwoche ist für zahlreiche Kinder- und Jugendgruppen eine wichtige und oft auch die einzige Möglichkeit, die nötigen Finanzen für geplante Projekte zusammen zu tragen. Die entsprechenden Unterlagen werden an folgenden

Terminen ausgegeben: Stadtteile: Mittwoch, 20. März 2019 um 18 Uhr im Büro der Kinder- und Jugendförderung Stadtteile, Bürgerheim Eschollbrücken, Freiherr-vom-Stein-Str. 8. Kernstadt: Dienstag, 26. März 2019 um 18 Uhr im Büro der Kinder- und Jugendförderung, Kirchstraße 28. Weitere Informationen für die Stadtteile bei Matthias Hirt Tel.: 06157-988 1601, Email: matthias.hirt@pfungstadt.de oder für Kernstadt: Frank Schrödel, 06157-988 1603, Email: frank.schroedel@pfungstadt.de

FOTO: MATTHIAS HIRT



VIEL ZU TUN IM REPAIR-CAFÉ IN PFUNGSTADT / ESCHOLLBRÜCKEN: Auch am Samstag, 09. März 2019 standen bereits vor Beginn um 15 Uhr einige Leute mit defekten Gegenständen vor dem Bürgerheim Eschollbrücken. Im Laufe der ersten Stunde des Repair-Café's waren es über zwanzig Reparaturaufträge und die ehrenamtlichen Fachleute hatten viel zu tun. Es wurden u. a. folgende Geräte repariert: Batterieladegerät, Fahrrad, Radio, CD-Player, Eieruhr und eine Stehlampe. Um die Wartezeit zu überbrücken gab es im Jugendraum wieder leckeren selbstgebackenen Kuchen und Kaffee. Repair Cafés, Reparatur-Initiativen oder auch Reparatur-Treffs organisieren Veranstaltungen, bei denen defekte Alltagsgegenstände in angenehmer Atmosphäre gemeinschaftlich repariert werden. Elektrische und mechanische Haushaltsgeräte, Unterhaltungselektronik, aber auch Textilien, Fahrräder, Spielzeuge und andere Dinge. Das nächste Repair-Café findet am Samstag, 13. April 2019 von 15 bis 18 Uhr im Bürgerheim Eschollbrücken statt. Weiter Infos unter: www.repaircafe-pfungstadt.de und Matthias Hirt, matthias.hirt@pfungstadt.de, Telefon 06157- 988 1601

(Matthias Hirt)



BIENEN, COWBOYS UND FÜCHSE - Fastnacht im „Drop In(klusive)“ – Babytreff in Pfungstadt - Eschollbrücken: Viele verkleidete Babys/Kleinkinder, aber auch Mamas, Omas und Opas waren zum Fastnacht Drop In(klusive) Treffen gekommen. Karoline Linder-Dittmann hatte einige Fastnachtslieder für Kinder vorbereitet, die Jugendpfleger Matthias Hirt auf der Gitarre begleitete. Es wurde viel getanzt und gesungen, sowie der ein oder andere Kreppl in lustiger Atmosphäre verspeist. Grundsätzlich besteht bei diesen wöchentlichen Treffen die Möglichkeit, sich über die vielen alltäglichen Dinge im Zusammenleben mit einem Kleinkind mit anderen Eltern bei Kaffee, Tee und Plätzchen auszutauschen. Das Angebot findet jeden Mittwoch von 9-11 Uhr im Jugendraum, Bürgerheim Eschollbrücken für Familien mit Kindern von 0-3 Jahren statt. Die offenen Treffen sind kostenlos und bedürfen keiner Anmeldung. Weitere Infos bei Matthias Hirt, Telefon 06157/988-1601 oder matthias.hirt@pfungstadt.de

Ihr Altgold ist Geld wert!

Barankauf bei Ihrem Fachmann

welz

Uhrmacher & Juwelier · Goldschmiedearbeiten

Eberstädter Str. 31 · Pfungstadt · Tel. 06157/3615 · www.welz.info



Aus eigenem Anbau:
Große Apfelauswahl

Im Angebot:
Elstar & Rubinette
1 kg **2.00 €**

Walnüsse und viele hausgemachte Leckereien.
Aus der Region:

Grüne Soße, bunte Eier, Erdbeeren und Rhabarber

Wir wünschen allen Frohe Ostern!

Obsthof Muth Einfach gute Qualität.
Breitenloh 1 Direkt aus Ihrer Region.
64367 Mühlthal Lecker und gesund.

Besuchen Sie uns im Hofladen
oder unter www.obsthofmuth.de

Öffnungszeiten im Hofladen:
Mo.- Fr. 10⁰⁰-12³⁰ Uhr
14⁰⁰-18⁰⁰ Uhr
Sa. 09⁰⁰-14⁰⁰ Uhr

Nachhilfe | aber nur zu Hause

Nachhilfeeinstitut „ABACUS“ seit 14 Jahren erfolgreich

Manchmal ist ein Punkt erreicht, an dem Kinder ohne Unterstützung nicht mehr weiterkommen: Fehlende Motivation, Pubertät oder krankheitsbedingte Lernprobleme können Auslöser sein.

Die gute Nachricht an dieser Stelle: Das ABACUS-Nachhilfeeinstitut bietet seit vierzehn Jahren Hil-

fe suchenden Schülern und Eltern qualifizierten Einzelunterricht in häuslicher Umgebung an. Ein Team über 200 erfahrenen Nachhilfeelehrer/innen steht für alle Fächer und Altersstufen zur Verfügung.

Die ABACUS-Mitarbeiter sind bestrebt, ihren Schützlingen Motivation und neue Freude am Lernen



INSTITUTSLEITERIN SABINA BAUER: „Unser renommiertes Unternehmen bietet seit vierzehn Jahren im Raum Darmstadt, Bergstraße und Odenwald Nachhilfeunterricht an.“



zu vermitteln. Keine Ablenkung durch Mitschüler, dazu ein an den Schülern angepasstes Lerntempo – so steigen die Erfolgsaussichten beträchtlich.

Laut Elternbefragung durch das Institut für Meinungsforschung Infratest liegt die ABACUS-Erfolgsquote bei über 90 Prozent.

Jeder dritte Schüler kommt auf Empfehlung zu ABACUS, die Zufriedenheit der Eltern zeigt sich hier deutlich.

Schüler und Eltern können bei ABACUS einen vielfältigen Service in Anspruch nehmen: Die Unterrichtszeiten sind flexibel, auch abends und am Wochenende ist möglich. Die erforderlichen Lernstunden werden auf ein Minimum begrenzt. Für Anmeldung und Anfahrt fallen keine Gebühren an.

Nicht nur Schüler, sondern auch berufstätige Erwachsene, die einen Schulabschluss nachholen oder andere Lücken schließen möchten, können davon profitieren.

Weitere Informationen und Beratungsgespräche unter: Tel. 06251-6671766 und www.abacus-nachhilfe.de

Frühlingskaffee beim GV Germania

DARMSTADT-EBERSTADT | Am 23. März lud der Gesangverein Germania 1894 e.V. Darmstadt-Eberstadt in seinem 125sten Jubiläumsjahr zu seinem traditionellen Frühlingskaffee in das Haus der Vereine ein. Die Vereinsvorsitzende Toni Dassler begrüßte die zahl-

reich erschienenen Gäste sowie die Vertreter der Eberstädter Vereine und die Mitglieder. Bei Kaffee und selbstgebackenem Kuchen entwickelte sich unter den Anwesenden eine muntere Unterhaltung. Gegen 16:30 Uhr untermalte der Frauenchor und der ge-

mischte Chor unter der Leitung von Ryuichiro Ikariyama mit insgesamt fünf Liedern die Veranstaltung. Der Chorgesang wurde mit anhaltendem Beifall von dem Publikum belohnt. Die zahlreichen Gäste saßen anschließend lange bei anregenden Gesprächen in dem gut gefüllten Saal des Hauses der Vereine zusammen.

Wer nach dem Lesen dieses Artikels Lust für Gesang und Geselligkeit verspürt, der Gesangverein Germania 1894 e.V. Darmstadt-Eberstadt trifft sich jeden Dienstag im Haus der Vereine, Oberstraße 16 in 64297 Darmstadt-Eberstadt ab 19:30 Uhr (Frauenchor) und 20:15 Uhr (gemischter Chor) zu den Chorproben.



DER FRAUENCHOR UND DER GEMISCHTE CHOR untermalten bestens unter der Leitung von Ryuichiro Ikariyama mit fünf Liedern die Veranstaltung.

Zweimal Silber für die Nachwuchsforscher des Schuldorf Bergstraße

SEEHEIM-JUGENHEIM | Auch dieses Jahr präsentierten Jungforscher und Jungforscherinnen aus Hessen auf dem Landeswettbewerb von Jugend forscht ihre Forscherarbeiten. Mit

dabei: drei Teams vom Schuldorf Bergstraße, die sich vom 27. bis 28. März in der MERCK Sporthalle den kritischen Fragen der Jury stellten. Sarthak Saxena konnte erneut mit

seinem Projekt „Mobile Assisted Visually Impaired Navigation“ überzeugen. Sarthaks Zielsetzung: sehbehinderten Menschen helfen, sich mit einem QR-Code Reader besser in einer Stadt zu orientieren. Für diesen

vielversprechenden Ansatz erhielt Sarthak im Bereich Arbeitswelt den Sonderpreis „Innovationen für Menschen mit Behinderung“.

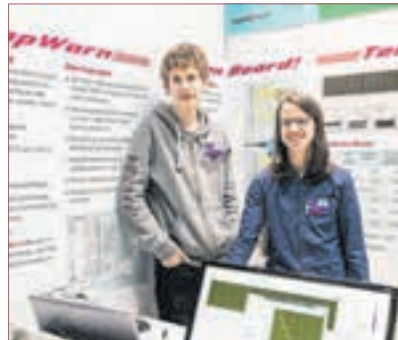
Auch Benjamin Eicher, Niklas Dillen und Anton Schwarz haben nach Ihrem Erfolg auf dem Regionalwettbewerb intensiv an ihrem „K.O. Sensor“ weitergearbeitet. So wurde das Gerät mit Hilfe von CAD komplett neu designt und die Sturzerkennungsoftware noch einmal verbessert. Der Lohn für Ihre Mühe: ein hervorragender 2. Platz in dem mit sieben Projekten stark besetzten Bereich Mathematik & Informatik.

Der Bereich Technik war mit sieben Projektbeiträgen ebenfalls außerordentlich stark besetzt. Doch auch hier konnte sich die beiden Jungforscher des Schuldorfs Konstantin Bachem und Sören Bender gegen einen Großteil der Konkurrenz durchsetzen. Mit ihrem noch einmal stark verbesserten Projekt „TemWarn“ erreichten die Beiden einen überragenden 2. Platz.

Auch wenn es dieses Mal nicht für einen ersten Platz gereicht hat: Mit zwei Silbermedaillen bei drei angetretenen Projekten, sowie dem Betreuerpreis für Matthias Haxel war die Teilnahme am Landeswettbewerb 2019 für das Schuldorf Bergstraße erneut sehr erfolgreich. Jetzt heißt es nur noch unseren drei Jungforschern auf dem Landeswettbewerb von Schüler experimentieren am 12. und 13. April alle Daumen zu drücken. (Matthias Haxel)



2. PREIS: Benjamin Eicher, Niklas Dillen und Anton Schwarz.



2. PREIS: Konstantin Bachem und Sören Bender.



SONDERPREIS: Sarthak Saxena.

Selbstbehauptungs- und Selbstverteidigungskurs für Mädchen

DARMSTADT-EBERSTADT | Seit über 2 Jahren gibt es an der Gutenbergschule die AG „Girls Club“. Diese wird vom BDKJ-Darmstadt einmal die Woche angeboten. Fester Bestandteil ist immer ein Selbstbehauptungskurs, der auch Selbstverteidigungsaspekte beinhaltet. Hierfür konnte wieder Hannes Marb (u.a. 1 DAN Jiu-Jitsu) gewonnen werden, der seit über 10 Jahren in der Kampfsportschule San-Ti tätig ist. Mädchen haben es in unserer Gesellschaft nicht immer leicht! Sie sind oft widersprüchlichen Erwartungshaltungen von der Familie oder in der Schule

ausgesetzt: Sie sollen sich leistungstark und selbstbewusst präsentieren, sich effektiv vor Mobbing oder körperlicher Nähe schützen, ohne sozial unangemessen oder gar aggressiv zu handeln. Eine ausgeprägte soziale Kompetenz, Teamfähigkeit, Empathie und kommunikative Kompetenzen werden häufig als selbstverständlich angesehen. Das ist für Mädchen nicht immer einfach! Unter folgenden Fragen wurden die Anforderungen an ein Mädchenspezifisches Kompetenztraining verdeutlicht:

- Wie kann man mädchenspezifische

Themen mit Spaß trainieren?

- Wie können Mädchen Mut und Selbstvertrauen einüben?
- Wie kann das Training nachhaltig wirken?

Kursinhalte waren u.a. Wahrnehmungs- und Körperübungen, Rollenspiele, Mentales Training und einfache, sehr schnell erlernbare Selbstverteidigungstechniken. Nach gut 1 1/2 Stunden ging wieder eine spannende und intensive Einheit für die Mädchen zu Ende. Eine Folgeveranstaltung in diesem Kalenderjahr ist aufgrund des positiven Feedbacks geplant.



EIN TEIL DES GIRLS CLUB mit Meister Hannes.

IHR TRAUM VOM NEUEN BAD

Rufen Sie einfach an!

Sanitärinstallation
Gasheizung
Spenglerei · Solar
Kundendienst

HEINZ DIETER GMBH

Magdalenenstraße 19
64289 Darmstadt
Tel. 0 61 51 / 71 45 75

Meisterbetrieb
seit 1878

Info@gas-wasser-dieter.de · www.gas-wasser-dieter.de
Persönliche Fachinfo schnell, direkt, kostenlos

KOMMENTAR

Frühlingsanfang und die Hoffnung auf eine Zukunft

Nun ist es wieder soweit, dass der Frühling mit der neu erwachten Natur uns eine positive Hoffnung auf ein schönes Jahr und gesicherte Zukunft signalisieren will.

Gerne würde ich einen solchen Gedanken mein Eigen nennen, doch die Realität lässt mich oft daran zweifeln. Ob in der Zeitung, im Fernsehen oder im Internet – Schlagzeilen über Unfälle, Verbrechen, Krisen und Katastrophen scheinen die allgemeine Nachrichtenlage zu dominieren. Positives kommt häufig zu kurz.

Aus diesem Grunde möchte ich heute einmal, in Angesicht des bevorstehenden Osterfestes und dem Sommer, positive Nachrichten melden und damit aufzeigen, dass es auch noch andere, vielleicht nicht so spektakuläre Meldungen gibt.

So wurde in Mexikos Stadt Culiacán aus Waffen Schaufeln hergestellt, um damit Bäume zu pflanzen.

In Deutschland wird gemeldet, dass in immer mehr Gemeinden zur Bekämpfung von Unkraut pestizidfreie Mittel eingesetzt werden.

Eine weitere Meldung ist die Feststellung, dass Deutschland sicher geworden ist, denn eine Erhebung landesweit zeigt, dass wir seit der Wiedervereinigung den stärksten Rückgang von Straftaten haben.

Es gibt noch hunderte von positiven Meldungen und diese drei Beispiele sollten nur aufzeigen, dass kaum Medien davon Notiz nehmen, denn „Was interessiert mich das“ denken viele in der Bevölkerung. Nur eine neue Meldung und für mein Empfinden positive Meldung, möchte ich noch ansprechen. „Fridays for Future“ Tausende von Schülern demonstrieren gegen den Klimawandel.

Ich finde es besonders bemerkenswert, dass unter diesem Motto tausende von Schülern und Studenten freitags in der Zeit des normalen Unterrichtes auf die Straße gehen, um gegen den Klimawandel zu demonstrieren.

Wären diese Demonstrationen in unterrichtsfreien Stunden, würden sie mit Sicherheit keine solch große Aufmerksamkeit erlangen und bestenfalls ein paar Notizen in den Medien einbringen.

Viele Politiker reden über die Veränderungen in der Welt, doch außer Ankündigungen und Appellen geschieht nichts. Selbst 23000 Wissenschaftler haben sich diesem Protest angeschlossen und führen die Aussage des Herrn Lindner (FDP), „man sollte die Lösung der Probleme den Profis überlassen“, zu einer leeren Phrase.

Die hemmungslose Ausbeutung von natürlichen Ressourcen in der Natur wird besonders die nachwachsende Generation betreffen und zu ungeahnten Problemen in der Welt führen.

In der Hoffnung, dass manche Leser sich auch einmal über das positive Geschehen in unserer Welt Gedanken machen und mitarbeiten an einer besseren Zukunft, wünsche ich erholsame Ostertage.

Joachim Schluckebier, Redakteur

MEINE RENTE STEIGT STÄNDIG

Möchten auch Sie kontinuierlich Ihre Rente aufbessern?
Telefonieren Sie jeden Tag nur 1 Stunde. Freie Zeiteinteilung. Von zuhause aus. Telefon 06157.989.699.

FRANKENSTEINER RUNDschau



– Beratung
– Verkauf
– Service

akku3.de

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein frohes Osterfest.
Am 20. April 2019 (**Ostersamstag**) bleibt unser Geschäft geschlossen.

Ihr Akku3 Team

Öffnungszeiten:
Mo. – Fr. 10.00 – 12.30 Uhr
14.30 – 18.00 Uhr
Samstag 10.00 – 12.30 Uhr

Akku-Service Dreier
Oberstraße 6
64297 DA-Eberstadt
Tel. 0 61 51/59 47 88

www.akku3.de/info@akku3.de

Seit mehr als 80 Jahren
Ihr erfahrener Fachmann

K. Waßmann GmbH Schreinerei | Glaserei
Büschelstraße 5
64297 Darmstadt-Eberstadt
Telefon 06151-55293
Telefax 06151-506022

• Holzfenster | Kunststofffenster
• Rollläden | Klappläden
• Haustüren | Innentüren
• Dachausbau | Innenausbau
• alle Schreiner- und Glasarbeiten
• alle Reparaturen und Verglasungen

Fenster- und Rollladendienst
• Reparaturen
• Wartung
• Absicherung

© W. DIETER

Tag der offenen Tür 27. und 28. April

Der Sommergarten, Urlaub Zuhause

LAMPERTHEIM | Herzlichst sind Sie wieder in die Ausstellungsräume nach 68623 Lampertheim, Industriestr. 19a, zum traditionellen Tag der offenen Tür 2019 von 10-18 Uhr eingeladen. Sie er-

halten viel Wissenswertes und Hintergrundinformationen in einer angenehmen Atmosphäre zu Ihrem Vorhaben. Wir beraten Sie ausführlich und unverbindlich und Sie können sich alle Pro-

dukte mit Ihrer Familie in Ruhe anschauen. Für ihr leibliches Wohl und musikalische Unterhaltung ist gesorgt. Für die Kinder steht eine Hüpfburg bereit.

Mit einem Glashaus bleibt die Terrasse flexibel: Das Prinzip: Soviel Schutz, wie nötig, soviel Freiraum wie möglich. Fast grenzenlose Transparenz

und trotzdem ein deutliches Mehr an Wetterschutz – so kann man in wenigen Worten die Faszination beschreiben, die viele mit einem Glashaus verbinden. Ohne Zweifel liegen Glashäuser im Trend. Und das hat seinen guten Grund. Terrassendächer (auch bereits bestehende) können leicht mit Ganzglas-Schiebetüren ausgestattet werden. Die leichtgängigen Elemente können mit wenigen Handgriffen geschlossen oder geöffnet werden. Im geschlossenen Zustand beeinträchtigen die rahmenlosen Glaselemente den Blick in den Garten in keinsten Weise. Auch wenn das Glashaus dadurch kein Wohnraum wird, werden hochwertige Gartenmöbel und der Terrassen/Balkonbelag wirkungsvoll geschützt. Mit dieser Investition werten Sie Ihr Eigenheim auf und erhalten einen Mehrwert auf langer Sicht. Die Ausstellungsräume sind komplett renoviert worden und der neue flexible Outdoor Pavillon „BAVONA

TP6500“ verbindet mediterranen Charme mit variabel neigbaren Aluminium-Lamellen für perfekten Schutz gegen Sonne und Regen. Beschattungen aller Art können besichtigt werden, Funksteuerungen ausprobiert und ein Gefühl für Ihr eigenes Projekt entsteht.

Seit 1987 existiert das Familienunternehmen „Karl Arlt Überdachungen & Wintergärten“ in der 2. Generation unter der Leitung der Geschäftsführerin Silke Trautmann und Andre Trautmann und bringt daher langjährige Erfahrung und Kompetenz mit. Als aktuelles Mitglied des „Bundesverband für Wintergärten E.V.“, werden Sie von freundlichem Personal fachmännisch beraten und von der Planung bis zur Durchführung betreut. Ein Mitglied des Verbandes steht für fundierte Kenntnisse und qualitätsbewusste Realisierung Ihrer Wünsche im heutigen Stand der Technik. Die fest angestellten Mitarbeiter aus der Region sind ständig am Puls der Zeit, durch

Fortbildungen und Seminare gibt es für jede Bausituation eine Lösung.

Selbstverständlich berät Sie Herr Trautmann auch unverbindlich vor Ort. Vereinbaren Sie jetzt einen Termin unter 06206-4978 (Handy 0163-1787602 Whats App) von Montag bis Freitag von 8-12 Uhr und von 14-17 Uhr. Nach Terminvereinbarung gerne auch außerhalb

dieser Zeiten. Informieren Sie auf unserer neuen Internetseite www.arlt-ueberdachungen.de

Bei uns erhalten Sie: Festpreisgarantie für jedes Bedürfnis und Budget, Unverbindliche und kostenlose Beratung und 3D Computerplanung Inkl. Einholung von Baugenehmigungen.

www.arlt-ueberdachungen.de

Karl Arlt

Wintergärten & Überdachungen

500 qm Ausstellung



Schauen Sie rein:
arlt-ueberdachungen.de

Ihr Spezialist für:

- Falt- und Schiebesysteme
- Carports und Pergolen
- Vordächer und Haustüren
- Beschattungen und Markisen
- Alu-Geländer und Zäune
- Wind- & Sichtschutzelemente
- Sanierungen
- Kellerüberdachungen

www.arlt-ueberdachungen.de

Industriestraße 19a • Lampertheim • Telefon: 062 06 - 49 78 • Mobil 01 63 - 178 76 02



ALLES KLAR FÜR SPIELPLATZ-SAISON: Lions Club säubert sieben Anlagen in der Gemeinde. Der Wettergott war dem Lions Club Seeheim am Samstag (9.) wohlgesonnen: Ohne nass zu werden, konnten die Clubmitglieder sieben Spielplätze in Seeheim-Jugenheim von Laub und Abfall säubern. Der Kleinlastwagen war am Ende wieder gut gefüllt. Damit steht dem Start in die Spielplatz-Saison nun nichts mehr im Wege. Es ist mittlerweile schon Tradition, dass der Lions Club im Frühjahr Spielplätze in der Gemeinde in Ordnung bringt. Er arbeitet dabei eng mit dem Betriebshof der Gemeinde zusammen, der wieder Werkzeuge und einen Kleintransporter bereitgestellt hatte. Der Arbeitseinsatz ist Teil des Club-Engagements für die Jugendarbeit in Seeheim-Jugenheim. Der Lions Club Seeheim hilft nicht nur tatkräftig, sondern gelegentlich auch finanziell, wenn irgendwo ein Spielgertü erneuert werden muss. Auch in diesem Jahr stellt er knapp 2.000 Euro für die Anschaffung einer Nestschaukel zur Verfügung. (Thomas Postina)

ZAUBERHAFT



ELEGANT-MARKANT

BRILLANTE GESCHENKIDEEN FÜR SIE UND IHN

HOCHWERTIGER SCHMUCK
AUS EDELMETALLEN MIT
SWAROVSKI- UND ZIRKONIA-STEINEN
SOWIE WIRKUNGSVOLLEN
NEODYM-MAGNETEN



BESTELLEN
SIE JETZT
DEN NEUEN
KATALOG!
06157
989 699

ENERGETIX
KINDEN

BESTELLUNGEN UNTER: WWW.MAGNETSCHMUCKWIRKUNG.ENERGETIX.TV



Nähen und filmen

Zwei Ferienangebote an Ostern

SEEHEIM-JUGENHEIM | In der zweiten Woche der Osterferien bietet die Jugendförderung der Gemeinde in Kooperation mit der Werkstatt SONNE eine Nähwerkstatt und einen Filmworkshop an. Unter dem Motto „Nähen vor und zurück“ gibt die Damenoberbekleidungsmeisterin Giuliana Fetzner eine Einführung in die Kunst des Nähens. Mit einfachen Objekten wie Kissen oder Taschen soll die Fertigkeit an der Nähmaschine geübt werden. Die Nähwerkstatt findet von Dienstag, dem 23., bis Freitag, dem 26. April jeweils von 9.30 bis 12.30 Uhr in den Räumen der Werkstatt SONNE in der Sandstraße 86 statt.

Mit Getränkedeckeln helfen

Aktion gegen Kinderlähmung

SEEHEIM-JUGENHEIM | Seit Kurzem befindet sich neben den Sammelbehältern für Korken, CDs, Druckerpatronen, Energiesparleuchten und Batterien im Foyer des kommunalen Bürgerbüros auch eine Sammeltonne für Getränkedeckel, die an den Verein „Deckel gegen Polio“ weitergegeben werden. Der Verein sammelt in ganz Deutschland Kunststoffdeckel, um mit

Teilnehmen können Kinder und Jugendliche ab 11 Jahren. Die Kosten betragen 65 Euro inklusive Material.

Der Filmworkshop „Kamera und Action!“ im Schuldorf Bergstraße findet ebenfalls in der zweiten Ferienwoche statt. Gemeinsam mit dem Filmproduzenten Fitz van Thom gilt es täglich von 10 bis 17 Uhr, einen Kurzfilm zu entwickeln. In alle kreativen Entstehungsprozesse eines Filmes gibt es dabei Einblicke: Ein Drehbuch wird geschrieben, Kamera, Mikrofon und Lampen in Position gebracht und die Aufgaben am Set verteilt. Und natürlich wird der Film nach Fertigstellung auch vor Publikum gezeigt! Der viertägige Filmworkshop richtet sich an Teilnehmer zwischen 10 und 18 Jahren. Die Kosten betragen 80 Euro. Anmelden für beide Ferienangebote

kann man sich bei der Jugendförderung der Gemeinde unter Tel 06257/9699428 oder per E-Mail unter rolf.bourgeois@seeheim-jugenheim.de und matthias.itzel@seeheim-jugenheim.de. Auch die Werkstatt SONNE nimmt Anmeldungen entgegen: Tel 06257/82061 oder E-Mail info@werkstatt-sonne.de

Weitere Informationen gibt es unter www.seeheim-jugenheim.de und www.werkstatt-sonne.de



FITZ VAN THOM, Workshopleiter.

500 Deckel ergeben etwa ein Kilo Material, dessen Erlös eine Polio-Impfung ermöglicht. Zu jeder durch den Verein finanzierten Impfung kommen darüber hinaus noch zwei weitere dazu, die von der „Bill & Melinda Gates Foundation“ übernommen werden. Die Schülerinnen und Schüler des Schuldorfs Bergstraße hatten sich unlängst ebenfalls an der Aktion beteiligt und rund 100.000 Deckel für den guten Zweck sammeln können. Weitere Informationen unter www.deckel-gegen-polio.de

Für 10 Minuten ein Star!

ZWINGENBERG | „Star Step“ ist der neue Name für Mobiles Offene Bühne. Wollen Sie sich mal vor einem Publikum ausprobieren?

Spielen Sie ein Instrument oder können Sie eine witzige Geschichte erzählen? Lesen Sie uns etwas vor, spielen einen Sketch oder zaubern uns etwas aus dem Hut? Eine neue Band mit ihren ersten Stücken? 10 Minuten lang gehört die Bühne Ihnen. Trauen Sie sich! Der

Applaus ist ihnen sicher – und eine kurzweilige Unterhaltung dem Publikum garantiert. Eintritt frei – kein Vorverkauf – keine Reservierungen Datum: Am 26. April, 20:00 Uhr. Theater Mobile, Obertor 1, 64673 Zwingenberg.



TRAUEN Sie sich auf die Bühne!

Kunterbuntes in der Treppenhause Galerie

SEEHEIM | Die Ausstellung „kunterbunt“ der freien Malgruppe „Armidas Malwerkstatt“, die derzeit in der Treppenhause Galerie im Historischen Rathaus in Seeheim (Ober-Beerbacher-Straße 1) zu sehen ist, ist verlängert worden. Noch bis Ende April

gibt es die Gelegenheit, sich die Bilder in Aquarell- und Pastelltechnik während der Öffnungszeiten der Gemeindebücherei anzuschauen: mittwochs von 9 bis 11 und 16 bis 19 Uhr sowie donnerstags von 14 bis 18 Uhr.

Rassekatzenclub | Club Termine & Themen

HEPPENHEIM-ERBACH | Hier erfahren Sie die Termine und Themen im „Gasthof Jäger“, Clubabende finden jeweils ab 19 Uhr statt.

Freitag 26. April: „Neues von Ursprung schlanker Katzenrassen“, Vortrag von Bernd Pollesche, Vorstellung von Katzen live.

Freitag 24. Mai: „Impfung und Immunität“, Vortrag von Ortrun Wagner.

Freitag 14. Juni: „Willkommen in der Welt der Katzen“ die historische Entwicklung der Mensch-Katze-Beziehung, die Entwicklung der Cat Fancy und die Katzenszene von heute.

Samstag 27. Juli: ab 15 Uhr Gartenfest in Viernheim – Näheres teilt der Vergnügungsausschuss mit.

Freitag 09. August: Fellmusterungen, ihre Entwicklung und Vererbung.

Freitag 13.09.: „Schnurrende Senioren“ vom Umgang mit älteren Katzen.

Freitag 04. Oktober: Thema offen

Freitag 01. Nov.: Katzenliteratur;

Freitag 13. Dez.: Nikolausfeier.

Vereinslokal:
Gasthof Jäger, Ortsstraße 31
64646 Heppenheim-Ortsteil Erbach
Telefon 06252-2124.



DIE MODERNEN RÄUMLICHKEITEN laden zum Wohlfühlen und Entspannen ein.

Wellküren: „Abendlandler“

ZWINGENBERG | Die selbsternannten Retter des Abendlandes sitzen jetzt im Parlament. Versorgte Wut-Bürger haben sie da reingebrüllt. Auch im Kulturausschuss des Bundestags werden die ab sofort mitentscheiden. Obacht! Deutsche Leid-Kultur! Die drei Wellküren, Moni, Burgi und Bärbi Well, Gründerinnen der STUGIDA-Bewegung (Stubenmusik gegen die Idiotisierung des Abendlandes) kämpfen mit bayerischem Dreigesang gegen stumpfe Einfalt. Alles echt, kein Fake dabei! Sie blasen den Leitkultur-Marsch, spielen Mozarts A-Dur Klaversonate in G-Dur auf Hackbrett, Harfe und Gitarre, haben ex-

tra Bass-Ukulele gelernt für ihre Nina-Simone-Hommage „Mei Oida, der schaut auf mi“ im Stubenmusik-Format. Und sogar ein Morgenlandler ist wird gespielt. Sie analysieren „Männer im Wechsel“ und bekennen überzeugt, dass auch der nicht mehr ganz so junge Mensch noch was empfinden kann! Abendlandler ist besonders geeignet für Menschen, die auch wenn's dunkel wird, den Humor nicht verlieren. Nach über 30 Jahren auf der Bühne sind die drei Schwestern darin wahre Expertinnen geworden. Datum: 3. Mai, 20:00 Uhr, Eintritt: 22€ (VVK 20 €), Theater Mobile, Oberort 1, 64673 Zwingenberg.



DIE WELLKÜREN: Moni, Bärbi und Burgi Well. (v.l.n.r.)
GEWINNEN SIE 6 X 2 EINTRITTSKARTEN! Schicken Sie eine Postkarte an Frankensteiner Rundschau, Bgm.-Lang-Str. 9, 64319 Pfungstadt. Stichwort: „Abendlandler“. Einsendeschluss ist der 26.04.2019. Bitte vermerken Sie Ihre Telefonnummer, denn die Gewinner werden angerufen. Die Karten liegen an der Abendkasse bereit. Viel Glück!

Ruhe im Alltag | Zeit für mich

SEEHEIM | Jeder kennt das Problem: Der Alltag frisst die Zeit! Neben Haushalt, Arbeit, Familie, Freunden und

Hobbies bleibt nur wenig Zeit, sich selbst zu verwöhnen oder sich um die Reinheit der Haut zu kümmern. Ne-



DAS KOMPETENTE TEAM freut sich auf Ihren Besuch!



ENTSPANNUNG für den Alltag!

Frühlingserwachen im Salon Hensel in Seeheim

SEEHEIM | Endlich ist es soweit. Die Sonne strahlt, die Tage werden länger und man hält sich wieder gerne in der Natur auf. Das allgemeine Wohlbefinden verbessert sich. Auch optisch steigt die Motivation, zum Ausprobieren von „neuen“ Trends. Eine neue Haarfarbe, eine neue Frisur oder eine Dauerwelle, Ihren Wünschen sind im Salon Hensel keine Grenzen gesetzt. Und wenn Sie keine Lust auf Veränderung haben, sollten Sie den Schutz Ihrer Haare trotzdem nicht vergessen. Gerade im frühlingshaften Urlaub in sonnigen Ländern strahlt die Sonne stark! Die UV-Strahlen können die im Haar enthaltenen Proteine aufspalten und



DAS TEAM VON SALON HENSEL freut sich auf Ihren Besuch!

das Haar stumpf und kraftlos wirken lassen. Diese Schäden sind in den äußeren Bereichen des Haarschaftes am stärksten, sodass Menschen mit dicken Haaren von Natur aus besser gegen UV-Strahlen geschützt sind. Dennoch sollte sich jede Person um die richtige Pflege des Haares kümmern, denn die Sonne kann große Auswirkungen auf das Erscheinungsbild haben. Nach außen wirken vor allem die Spitzen trocken, stumpf und kraftlos. Friseursalon



DIE PFLEGESERIE VON L'OREAL „repariert“ Ihr Haar und schützt vor schlechten Einflüssen der Umwelt.

Hensel empfiehlt deswegen das Pflegeprodukt von der Marke L'oreal. Shampoo und Spülung sorgen für die Pflege danach, damit Ihr Haar das Beste aus der Schädigung macht. Diese Produkte erhalten Sie in der Ausführung für coloriertes und glanzloses Haar. Natürlich können Sie die Produkte auch schon vorbeugend anwenden! Schauen Sie vorbei und gönnen Sie ihrem Haar die passende Pflege. Bis dahin wünscht Inhaberin Giuseppina Stork und Mitarbeiterinnen Silke Bühnen und Gerlinde Ofenloch eine schöne Osterzeit und erholsame Feiertage.

(Gina Pfau)

Salon Hensel
Inhaberin Giuseppina Stork
Heidelberger Straße 35,
64342 Seeheim-Jugenheim
Telefon 06257-83315,
Öffnungszeiten:
Dienstag bis Donnerstag
8.30 bis 12.30 Uhr und
14.00 bis 17.30 Uhr
Freitag 8.30 bis 17.30 Uhr
Samstag 8.00 bis 12.00 Uhr
Montag geschlossen
salon-hensel@web.de
www.salon-hensel.de

Sehnsuchtsort Wald

Eine Ausstellung mit Fotografien von Yvonne Albe

SEEHEIM-JUGENHEIM | Mit dem Beginn der Romantik Anfang des 19. Jahrhunderts wurde der Wald zu einem Ort der Sehnsucht. Dichter und Maler machten ihn zum Symbol einer ersehnten heilen und träumerischen Welt. Diese Epoche war eine Antwort auf die beginnende Industrialisierung und den zunehmenden Abbau von bewaldeten Gebieten.

Während die Wälder der Erde heute mehr als je zuvor bedroht sind und Waldflächen täglich weiter schwinden, scheint die Sehnsucht des Menschen nach ihnen zuzunehmen. Wälder werden mehr denn je als Ort der Erholung und Ruhe geschätzt. Sie bilden einen Gegenpol zu einer hektisch gewordenen Welt.

Yvonne Albe, Natur- und Landschaftsfotografin aus Seeheim-Jugen-



LANDSCHAFTSFOTOGRAFIE von Yvonne Albe.

heim, hat sich auf die Suche nach verwunschenen und zauberhaften Stimmungen in den Wäldern der Region gemacht und zeigt eine Auswahl ihrer Fotografien in einer Ausstellung im Historischen Rathaus Seeheim, Ober-Beerbacher Str. 1, 64342 Seeheim-Jugenheim. Die Vernissage findet am 2.5.2019 um 19 Uhr statt. Die Ausstellung läuft bis zum 15. August 2019.

Kabbaratz | Wer lesen kann, ist klar im Vorteil

ZWINGENBERG | Wenn Sie „lesen“ für einen Schreibfehler von „lesen“ halten, rechnet sich das mit dem Auto vielleicht doch nicht. Andererseits: Wer seinen Rentenbescheid nicht lesen kann, blickt wahrscheinlich optimistischer in die Zukunft. Auch Karten werden gelesen. Navigationsgeräten wird gehorcht. Zwischen den Zeilen lesen mittlerweile nur noch wenige. Unsere digitale Bundesministerin war der Ansicht, programmieren können, sei für Grundschüler genauso wichtig wie lesen und schreiben zu können. Schaut man sich den Schullalltag an – ist programmieren können also gar nicht wichtig. Dieser

Abend ist nicht nur eine Liebeserklärung an das gedruckte Wort; es geht auch darum, was mit unserer Gesellschaft passiert, wenn immer weniger Menschen lesen können. Wir reden nicht von Weintrauben. Schreiben durch hören klingt gut – wie begreifen durch reden – und das hört man überall. Natürlich lernt man schwimmen durch bewegen, aber ohne Wasser lernt man es nicht. Auch Kabbaratz ist in seinem 30. Programm der Überzeugung: Es gibt Verkehrsschilder, die Menschen schlicht überfordern; und es gibt Beipackzettel, die schrecken vom Lesen ab. Evelyn Wendler ist verständnisvoll ge-

blieben. Peter Hoffmann ist noch konservativer geworden: Früher war nicht alles besser, aber damals war trotz Digitalisierungsmangel mehr Text und weniger Papier.

Wenn Sie schon ein Buch zu Hause haben, wird Sie das Duo zu keinem zweiten bewegen können. Die beiden wollen Ihnen kein X für ein U vormachen: Es wird keine Lesung, sondern ein Kabarettprogramm. Wie sagte ein alter Frankfurter, der in Weimar verstarb: „Wer liest, lernt nichts: Er wird etwas.“ Datum: 27. April, 20:00 Uhr; Eintritt: 20€ (VVK 18 €); Theater Mobile, Oberort 1, 64673 Zwingenberg.

Karl Kübel Stiftung sucht Gastfamilien für Freiwillige aus Indien

BENSHEIM | Die jungen Erwachsenen werden acht Monate im Einsatz sein. Im Rahmen des weltwärts-Programms bietet die Karl Kübel Stiftung für Kind und Familie jungen Menschen aus Indien die Möglichkeit, einen Freiwilligendienst in Deutschland zu absolvieren. Für diese Freiwilligen sucht die Stiftung dringend Gastfamilien zwischen Hepenheim und Darmstadt. Ab Mai 2019 werden wieder vier junge Frauen und Männer aus Indien für acht Monate an der Bergstraße zu Gast sein. Während ihres Einsatzes in sozialen Einrichtungen, wie der Behindertenhilfe Bergstraße oder der Darmstädter Tafel, benötigen sie eine Unterbringung in der Region.

Die Gastfamilien erhalten eine Aufwandsentschädigung. Möglich wäre auch eine Aufnahme für vier Monate, sofern sich weitere Gastgeber für die anderen vier Monate finden. Von den bisher beteiligten Gastfamilien sowie von den Einsatzstellen wird das Programm und der dadurch entstehende interkulturelle Austausch als große Bereicherung gesehen. So auch für Familie Hilsberg aus Darmstadt, die 2017 eine Indierin und einen Inder aufgenommen hatte. „Es war eine schöne lebendige Zeit, die sehr bereichert wurde durch die unterschiedlichen Lebensweisen und Unternehmungen. Wir haben abwechselnd gekocht und immer gut gegessen.

Ohne Evelin hätte ich bis heute keine Schwarzwälder Kirschtorte gebacken und nicht gelernt, mit Masalas aller Art zu kochen“, sagt Antonia Hilsberg. Aus dem Gast-Kontakt haben sich auch schon häufig intensive Freundschaften entwickelt, weiß Kirsten Sames von der Karl Kübel Stiftung. Sie und ihre Kollegin Monika Gerz betreuen die Gastfamilien und Freiwilligen.

Nehmen Sie gern Kontakt mit den beiden auf, auch wenn Sie sich zunächst nur unverbindlich informieren möchten. Monika Gerz, Tel. 06251-7005-68, (m.gertz@kkstiftung.de) Kirsten Sames, Tel. 06251-7005-76 (k.sames@kkstiftung.de).



Die perfekte Pfanne

Vorführung

Freitag 12. April 2019
Samstag 13. April 2019
Von 11:00-18:00 Uhr
Mit Heinz Unger

Attraktive Sonderpreise !

Küchenmeister

Profiausstattung für den Hobbykoch
Wilhelminenstr. 21 | 64283 Darmstadt | Tel: 250 30
www.kuechenmeister-darmstadt.de

H-H-Tankservice

Inhaber R. Prinz

40 Jahre zufriedene Kunden - Tankschutz ist Vertrauenssache.

Wir führen aus:
Tankauskleidung
Neutankanlagen

Sanierungsarbeiten
Wir vermitteln:
Qualitätsheizöl

Nibelungenstraße 106
Telefon 06251 - 5 76 40

64653 Lorsch
Fax 062 51 - 5 69 45

Zeit für mich – Beauty & More
Inhaberin Manuela Bitdinger
Schulstraße 3
64342 Seeheim-Jugenheim

Telefon: 06257-9187225
Öffnungszeiten: Mo-Fr: 10.00-12.30 Uhr
14.00-18.00 Uhr
manuela-bitdinger@gmail.com

Zeit für mich

Beauty & More

Kosmetik
Fußpflege
Massage

Manuela Bitdinger

Schulstraße 3
64342 Seeheim-Jugenheim
Telefon 06257-918 72 25
Email: manuela.bitdinger@gmail.com

Schon gehört? Die Rettung steht im Kühlschrank

Ab einem gewissen Alter, oder auch in bestimmten Lebenssituationen, kann es notwendig werden, sich Unterstützung von außen zu besor-

gen. Dazu gehören Dinge wie Pflege, Menüservice und auch der Hausnotruf. Beim Hausnotruf hat man ein Gerät im Haus stehen, bei dem

man im Notfall per Tastendruck Hilfe alarmieren kann. Zur Absicherung trägt man ein unauffälliges Armband, an welchem sich ebenfalls eine Notfall-Taste befindet. Damit aber nicht genug: der Hausnotruf ist von den Johannitern um eine tolle Zusatzleistung erweitert worden: seit kurzem ist die Rettungsdose Bestandteil einiger Verträge.

Bei der Rettungsdose geht es drum, dass im Notfall zwei Dinge besonders wichtig sind: Geschwindigkeit und wichtige Informationen. Und damit bei einem Notfall bei Ihnen zu Hause die Rettungsdienste keine wertvolle Zeit verlieren, gibt es die Johanniter Rettungsdose.

In der Dose befindet sich ein Zettel, auf dem Sie wesentliche Informationen vermerkt haben. Dinge wie der Name des Hausarztes und der Angehörigen oder auch, ob Sie ein besonderes Krankenhaus bevorzugen. Allen voran aber sind zwei Informationen wichtig: welche Medikamente werden regelmäßig eingenommen und, wo findet der Rettungsdienst diese.

Eine weiterhin wichtige Frage betrifft mögliche Haustiere: wer kann sich im Notfall darum kümmern? All diese Hinweise können Sie in der Dose hinterlassen. Die Retter sehen an Hand eines Aufklebers auf der Innenseite der Haustür, dass Sie eine solche Dose besitzen

und suchen im Notfall gezielt nach dem Kühlschrank, in dem sich die Dose mit den wichtigen Informationen befindet.

Sollten Sie weitere Informationen zum Thema Hausnotruf und den



IN DER DOSE befindet sich ein Zettel, auf dem wesentliche Informationen vermerkt haben.

Tarif mit der Rettungsdose benötigen, oder aber kostenfrei den Service testen wollen, melden Sie sich bei den freundlichen und hilfsbereiten Johannitern im Regionalverband Darmstadt-Dieburg. In der Zeit vom 22. April bis zum 31. Mai 2019 besteht die Möglichkeit den Service unverbindlich zu testen. „Rufen Sie an, wir freuen uns, Sie beraten zu können“, sagt Andreas Werner, bei den Johannitern im Landkreis für den Hausnotruf zuständig ist. Tel.-Nr.: (06071) 20 96 18 – www.juh-da-di.de.

Sie sollen Ihr Pflegegeld behalten

DA-EBERSTADT | Von wem und wie wir gepflegt werden wollen, sollen wir selbst entscheiden können.

Darum haben wir in Deutschland die Möglichkeit, entweder Hilfe von Pflegediensten, oder aber Pflegegeld in Anspruch zu nehmen.

Um das Recht für den Bezug von Pflegegeld zu haben, muss die häusliche Pflege selbst sicher gestellt sein. Diese kann durch Angehörige oder andere ehrenamtlich tätige Pflegepersonen übernommen werden.

Der Betroffene bekommt das Pflegegeld aus der Pflegekasse. Grundsätzlich kann er frei über die Verwendung verfügen und gibt das Pflegegeld regelmäßig als Anerkennung an die ihn versorgende und betreuende Person weiter.

Allerdings fordert die Pflegekasse einen Nachweis, dass tatsächlich eine finanzielle Unterstützung benötigt wird. Das bedeutet, wer die Pflege und Betreuung durch Angehörige

oder Freunde in der häuslichen Umgebung selbst sicherstellt und dafür Pflegegeld bezieht, ist nach §37.3 SGB XI (Pflegeversicherung) verpflichtet, regelmäßig einen Beratungsbesuch (Qualitätssicherungsbesuch) von einem Pflegedienst in Anspruch zu nehmen. Die Kosten hierfür trägt die Pflegekasse.

Die Häufigkeit der Beratungseinätze ist abhängig von der Höhe des Pflegegeldes, die wiederum ist abhängig vom Schweregrad der Pflegebedürftigkeit (Pflegegrad).

Sie haben weitere Fragen oder wollen einen Termin zur Beratung vereinbaren? Termine und Informationen erhalten Sie bei uns, wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Pflegedienst Hessen Süd Janssen GmbH
Eschollbrücker Straße 26
64295 Darmstadt
Telefon 06151/501400
www.pflegedienst-hessen-sued.de



Unvergessliche Wohlfühlstunden erleben

Viel Wellness für wenig Geld mit dem „Gutscheinbuch.de Saunablock Hessen Süd“

HESSEN SÜD | Wunderschöne Saunalandschaften erkunden, sich einen Tag in der Therme gönnen oder in der Salzgrotte alles um sich herum vergessen: Wer fernab vom Alltag

neue Kraft tanken und sich so richtig verwöhnen lassen möchte, greift zum „Gutscheinbuch.de Saunablock Hessen Süd“. Mit hochwertigen 2 für 1-Gutscheinen lädt der neue

Saunaführer zu kostengünstigen Kurzurlauben vom Alltag ein. Jetzt erhältlich zum Sonderpreis von 19,90 Euro statt 34,90 Euro!

Beim Wohlfühlen sparen: Im „Gutscheinbuch.de Saunablock Hessen Süd“ finden Erholungssuchende ausgesuchte Oasen der Ruhe. Fernab von Stress und Hektik des Alltags bieten Sauna- und Wellness-Gutscheine Gelegenheit zum Genießen und Entspannen. Für Sauna und Salzgrotte zahlt der Partner zum Beispiel keinen Eintritt oder in der Therme ist die zweite Tageskarte gratis. Namhafte Wellness-Anbieter aus Hessen Süd: Der „Gutscheinbuch.de Saunablock Hessen Süd“ bietet 30 Gutscheine für Sauna und Wellness direkt im Block sowie 5.000 weitere Erlebnisse, die online und mobil abrufbar sind. Einige Highlights der Ausgabe 2019 sind unter anderem: Hamam & Spa, Frankfurt; Main Plaza Beauty & Spa, Frankfurt; HET Sau-



SO KÖNNEN SIE 5 GUTSCHEINBÜCHER GEWINNEN: Schicken Sie eine Postkarte an die Frankensteiner Rundschau, Bürgermeister-Lang-Straße 9, 64319 Pfungstadt mit Angabe des Stichworts: „Sauna“. Einsendeschluss ist der **2. April 2019**. Bitte geben Sie Ihre vollständige Adresse an, denn der Verlag schickt Ihr Exemplar direkt an Sie. Viel Glück!

Heilpädagogische Förderung vor Ort

Den Menschen ganzheitlich betrachten

DARMSTADT | Tatjana von Janso fühlt sich in ihrem sozialen Beruf mehr als wohl! Durch jahrelange Erfahrung im ambulanten und stationären Dienst, entschied sie sich für eine Weiterbildung zur staatlich anerkannten Heilpädagogin. Seit 2018 arbeitet sie selbstständig und bietet

Wellness für Ihre Füße | Magnet-Einlegesohlen von MAGNAWELL®

Magnet4Go! Das anatomisch geformte Fußbett mit 6 hochwertigen Neodym-Magneten garantiert höchsten Tragekomfort. Atmungsaktive Mikrofaser hat die Wirkung eines optimalen Klima-Ausgleichs. Mit stoßabsorbierender Polsterung im Fersen- und Vorderfußbereich für ein perfektes Laufgefühl.



BESTELLUNGEN BEQUEM IM WEB:
www.magnetschmuckwirkung.energetix.tv oder 06157-989699.

Alles für die Füße

PFUNGSTADT | Auf unseren Füßen gehen wir durchs Leben, wir stehen auf



VIOLA BUGGE, Dipl.-Biologin, sowie Heilpraktikerin.

ihnen und sie lassen uns laufen, springen und tanzen. Trotzdem werden sie oft vernachlässigt, bis Schmerz, Mü-

Angebote für Menschen mit Behinderungen an. Dies bezieht sich sowohl auf körperliche und geistige Beeinträchtigungen, als auch auf psychische und seelische Einschränkungen. Ihr Service beinhaltet unter anderem eine heilpädagogische Beratung, Begleitung zu Arztbesuchen und Behörden und Hilfe im Alltag. Zukünftig möchte sie auch betreutes Wohnen Zuhause anbieten und ist derzeit auf der Suche nach passenden Immobilien. Bei Fragen wenden Sie sich gerne an Frau von Janso.



TATJANA VON JANSO geht individuell auf Ihre Bedürfnisse ein und arbeitet ressourcenorientiert.

Angebote für Menschen mit Behinderungen

- ◆ Heilpädagogische Beratung
- ◆ Begleitung im Alltag
- ◆ Umgang mit Behörden
- ◆ Arztbesuche
- ◆ Freizeitgestaltung
- ◆ Unterstützung bei der Erlangung einer Tagesstruktur

**Außerdem biete ich
Seniorenbetreuung zu Hause an**

Heilpädagogische Betreuung Mobil!

Tatjana von Janso

Haasstraße 15
64293 Darmstadt
Telefon 0175-9984046
tatjana-vonjanso@hpb-mobil.de
www.hpb-mobil.de

Praxis für Naturheilkunde und Traditionelle Chinesische Medizin

Akupunktur → Laser-Akupunktur
Chinesische Heilkräuter
Ernährung nach den fünf Elementen → Bewegungskurse
Meditationskurse

Dipl. Biologin Viola Bugge - Heilpraktikerin -

Rügenerstraße 69 · 64319 Pfungstadt
Telefon 06257- 408 13 34
Mobil 0 15 90 -103 65 69
www.viola-bugge.agtcm-therapeut.de
Termine nach tel. Vereinbarung

Sonntag am 14.04. in der Eberstädter Straße, Nähe Durchgang Bettenlager, persönlich kennenlernen.

Praxis für Naturheilkunde und Traditionelle Chinesische Medizin
Dipl.-Biologin Viola Bugge, Heilpraktikerin
Rügenerstr. 69, 64319 Pfungstadt
01590-1036 569
www.viola-bugge.agtcm-therapeut.de



Sanitätshaus Achim Kunze GmbH
Luisenstraße 10
64383 Darmstadt
Telefon 06151-6084620
E-Mail darmstadt@s-ak.de
Internet www.s-ak.de
Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag 8:30 bis 18:00 Uhr durchgehend.



Darüber hinaus bekommen Sie selbstverständlich bei uns auch Schuheinlagen, Kompressions-Stütz- und Reiserümpfe, Bandagen, Orthesen, Fitnessartikel sowie Sitzlinsen und wärmende Produkte.



KOMPRESSIONSTRÜMPFE IN FLIEDER sind im Schaufenster zu sehen.

Der Frühling ist da !

DARMSTADT | Ab 8. April bekommen Sie kostenlos und ohne Termin 10 Tage lang den Blutdruck bei uns gemessen. Das Messgerät OMRON 300 bekommen Sie auch mit Rezept bei uns und zahlen nur die Rezeptgebühr.

Die neuen Frühlingsfarben der Fa. Ofa / Bamberg sind da !

Kompressionsstrümpfe in den Farben Malve und Lavendel sehen Sie in unserem Schaufenster dekoriert, außerdem sehen Sie die Kompressionsstrümpfe mit Aloe Vera, dies kann trockene Haut bzw. Juckreiz verhindern. Das Gel wirkt schmerzlindernd, deshalb kommt es bei Entzündungen der Haut zum Einsatz. Und Vitamin E schützt die Hautzellen vor freien Radikalen. Einen Katalog halten wir für Sie bereit.

Diabetiker-Strümpfe der Fa. Ihle werden im Erzgebirge hergestellt.

- Ohne einschneidenden Gummi
- Faltenfreier Sitz
- Passgerechte, verstärkte Ferse
- Versch. Größen 35 – 46

In verschiedenen Farben erhältlich, je Paar 7,90 €.

Ihr zukunftsicheres Komfortbett von Kirchner

Starten Sie unbeschwert in den Tag!

Mit den höhenverstellbaren Holz- und Polsterbetten von Kirchner genießen Sie müheloses Aufstehen. Jeden Tag. Ganz gleich, ob Sie sich für

ein Einzelbett oder Doppelbett entscheiden – Ihr individuelles Komfortbett von Kirchner fertigen wir ganz nach Ihren Wünschen an.

Funktionalität. Funktionalität verstehen wir ganz-

heitlich, nicht nur auf die Liegefläche beschränkt. Bei Kirchner heißt das unsichtbare motorische Höhenverstellung im Bett.

Funk-Fernbedienung: Alle Funktionen, inklusive der Hö-

henverstellung, lassen sich stufenlos per Funk-Fernbedienung oder optional per Handschalter einstellen. Das beleuchtete Tastenfeld erleichtert dabei die Bedienung im Dunkeln.

Holzbetten: Holzbetten sind zeitlos und passen zu allen Stilrichtungen. Holz ist lebendig und ausdrucksstark, so fü-

gen sich unsere höhenverstellbaren Komfortbetten natürlich schön in Ihren Schlafbereich ein. Wählen Sie zwischen den Classic- oder Boxlike-Modellen in Echtholzfurnier, Massivholz oder einem spannenden Materialmix aus Holz- und Polsterelementen.

Polsterbetten: Raffinierte Details, edelste Stoffe und zahlreiche funktionelle Ausstattungsmöglichkeiten – das macht den Charme eines Kirchner Polsterbettes aus. Zusammen mit unserer motorischen Höhenverstellung in den Ausführungen Classic oder Boxlike genießen Sie höchste Individualität bei größtmöglichem Komfort.

Alles aus einer Hand rund um den gesunden Schlaf findet der Kunde im Betten- und Matratzenfach-

geschäft der Familie Kohlpaintner, in der Waldstraße 55, in Groß-Zimmern. Hier sind neben Bettgestellen und Matratzen auch Lattenroste, Bettdecken, - Kissen und Bettwäsche erhältlich.

„Die Zufriedenheit unserer Kunden liegt uns besonders am Herzen“ erklärt Inhaberin Maria Kohlpaintner. In dem Familienbetrieb haben hochwertige und schadstofffreie Produkte einen besonderen Stellenwert. **Kohlpaintner's Betten- und Matratzenwelt** ist ein von der „Aktion gesunder Rücken e.V.(AGR)“ zertifiziertes Fachgeschäft. Nur Händler, die den aufwändigen AGR-Schulungsprozess erfolgreich durchlaufen und den jährlichen Test bestehen, erhalten diese Zertifizierung.

Kohlpaintner's Betten- und Matratzenwelt
Waldstraße 55
64846 Groß-Zimmern
Telefon 0 60 71 - 4 28 25
E-Mail: kohlpaintner@gmx.de
www.matratzenwelt.net
Die Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 9.30 bis 19.00 Uhr
Sa. 9.30 bis 16.00 Uhr



KOMFORTBETTEN: Bei Kirchner heißt das unsichtbare motorische Höhenverstellung im Bett.

Nierenerkrankungen frühzeitig erkennen

BERLIN | Nach Angaben von Experten leiden mindestens fünf Millionen Menschen in Deutschland an einer eingeschränkten Nierenfunktion. Die wenigsten wissen davon, da sich die Erkrankung schleichend entwickelt. Typische Symptome wie Wassereinlagerungen oder Eintrübungen des Urins zeigen sich häufig erst spät. Können die Nieren nicht mehr richtig arbeiten, steigt das Risiko für gefährliche Krankheiten wie Herzinfarkt oder Schlaganfall. Zum Weltniertag am 14. März 2019 informiert das IPF: Mit Labortests lässt sich zuverlässig feststellen, wie es um die Nierengesundheit bestellt ist.

Weitere Informationen enthält das IPF-Faltblatt "Nierenerkrankungen". Es kann kostenlos unter www.vorsorge-online.de heruntergeladen oder bestellt werden. Weitere Bestellmöglichkeit: IPF-Versandservice, Postfach 27 58, 63563 Geln-

hausen. Dabei unbedingt den Titel, Namen und vollständige Adresse angeben.

Den IPF-Tipp der Woche finden Sie auch hier. Das Infozentrum für Prävention und Früherkennung (IPF) informiert die Öffentlichkeit über bestehende Möglichkeiten der Krankheitsvorsorge durch Laboruntersuchungen. Seit über 15 Jahren veröffentlicht das IPF in Zusammenarbeit mit anerkannten Experten Broschüren und Faltblätter zu einzelnen Krankheiten und deren Früherkennung. Diese Veröffentlichungen können kostenlos angefordert werden. Das IPF wird vom Verband der Diagnostica-Industrie (VDGH) unterstützt. Seine Neutralität wird durch einen wissenschaftlichen Beirat gewährleistet, dem erfahrene Ärzte angehören. Weitere Informationen erhalten Sie unter www.vorsorge-online.de (IPF)

Inwieweit die Seele den Körper beeinflusst | Psychosomatik Teil 1

PFUNGSTADT | Die Seele macht den Menschen mit seinem Denken, Fühlen und Handlungen zu einer Persönlichkeit. Wie man häufig hört, beeinflusst eine positive seelische Haltung die Ge-



nesung von Patienten wesentlich im Gegensatz zu einer eher pessimistischen Haltung. Heute weiß man, dass psychische Belastungen auch einen Einfluss auf das Ausbrechen, den Verlauf und den Schweregrad von Erkran-

kungen haben. Wird bei allen fachlichen medizinischen Untersuchungen keine ausreichende Ursache gefunden, sollte auch an psychische Auslöser für das Krankheitsgeschehen gedacht werden. Auslöser können beruflicher Stress oder private Probleme sein, sowie eine seelische Anspannung, die auf vielfältige Weise auf den Körper einwirkt. Das vegetative Nervensystem wird davon beeinflusst. Zudem kommt

es zu Hormonausschüttungen, die den Stoffwechsel des Körpers verändern und ihn negativ beeinflussen und schwächen können. Solche stressigen Umstände können auch auf das Immunsystem wirken und die Immun-

kompetenz herabsetzen. Häufige Auslöser im Alltag sind beruflicher Stress, zum Beispiel Spannungen mit Kollegen oder Vorgesetzten oder ständige zeitliche oder inhaltliche Überforderung, Konflikte mit dem Partner/in oder der Familie, der Tod einer nahestehenden Person, finanzielle Probleme, Arbeitslosigkeit oder innere Konflikte aus der Kindheit.

Informieren Sie sich im zweiten Teil über die Symptome, diagnostische Möglichkeiten und Therapie-möglichkeiten.
Silvia Drescher
Heilpraktikerin & Heilpraktikerin Psychotherapie, Rügnerstraße 69, 64 319 Pfungstadt
Fon 06157 / 801 98 86
Mail: info@praxis-fuer-die-seele.de

1 A Auszeichnung für Beutel Augenoptik in Darmstadt-Eberstadt

Kunden bestätigen erneut ihre Zufriedenheit | Beutel Augenoptik in Eberstadt zum 15. Mal in Folge als 1a-Augenoptiker ausgezeichnet.
Bezirksverwalter Achim Pfeffer übergibt die Urkunde vor Ort an Inhaber Bernd Beutel

DARMSTADT-EBERSTADT | Bereits zum 15. Mal in Folge wurde vom Düsseldorf 'markt intern' Verlag, Europas größtem Brancheninformationsdienst, die Auszeichnung zum 1a-Augenoptiker an Beutel Augenoptik in Eberstadt verliehen.

Dieses Gütesiegel attestiert dem inhabergeführten Augenoptiker exzellenten Kundenservice sowie individuelle Beratungsqualität. Dabei werden die Kunden von Beutel Augenoptik in das jährliche Prüfungs- und Auszeichnungsverfahren mit

einbezogen: Mit ihrer Unterschrift bestätigten sie dem Unternehmen u. a. kompetente und faire Beratung sowie Freundlichkeit und vielseitige Dienstleistungen. Beutel Augenoptik ist außerdem ein seniorengerechter Betrieb, verliehen wird diese Auszeichnung von Seniorenrat Darmstadt e.V. Aber Meister Beutel ist nicht nur ein "staatlich anerkannter Rentnerfreund", sondern auch ein Fisch- und Umweltfreund, denn bei Beutel Augenoptik gibt's nun auch Brillen und Sonnenbrillen hergestellt aus 100% maritimem Plastikmüll. Jede Brille = 10 m² sauberer Ozean.

Die Urkunde zum 1a-Augenoptiker wurde von dem Eberstädter Bezirksverwalter Achim Pfeffer feierlich in dem Ladenlokal in der Oberstraße übergeben.

Herr Pfeffer würdigte die Leistungen des Fachgeschäfts für die Kunden sowie den Wirtschaftsstandort Eberstadt.

Meister Beutel und sein kompetentes Team freuten sich auch im 15. Jahr wieder über die erfolgreiche Teilnahme am neuerlichen Auszeichnungsverfahren.



AUGENOPTIKERMEISTER BERND BEUTEL (re) erhält vom Bezirksverwalter Achim Pfeffer die wohlverdiente Urkunde.

Kontakt: Beutel Augenoptik
(Augenoptikermeister)
Oberstraße 8
64297 Darmstadt-Eberstadt
Telefon: 06151-56076
E-Mail: kontakt@beutel.de
Internet: www.beutel.de

Lorenz Huck, leitender Redaktionsdirektor des 'markt intern' Verlags, macht deutlich, warum 'markt intern' mittelständische Unternehmen mit der 1a-Auszeichnung würdigt: „1a-Fachhändler und -handwerker sind inhabergeführte stationäre Unternehmen, die mit fachlichen Kompetenzen, ihren individuellen Dienstleistungen und der Einmaligkeit ihres Ladengeschäfts zur Prägung des Stadtbildes beitragen. Damit haben sie eine wichtige Bedeutung für das lokale Gefüge. Sie sind authentisch, die Inhaber haben 'das Ohr am Markt' und können somit ihr hochwertiges Warenangebot zu einem fairen Preis-Leistungsverhältnis, gezielt für ihre Kunden ordern. Hier findet jeder Kunde einen direkten persönlichen Ansprechpartner. Es ist schon eine starke Leistung, wenn Unternehmen sich mehrfach dem aufwendigen 1a-Bewerbungsprozess unterziehen und dann wiederholt ausgezeichnet werden können.“
Weitere Informationen unter www.1a-auszeichnung.de

www.matratzenwelt.net

Für Ihren Schlaf sind wir hellwach!



Unser Service für Sie:

- **Fachkundige Beratung durch medizinisch geschultes Personal auf Wunsch auch bei Ihnen zuhause!**
- **Bio-Matratzen aus unserer Region**
- **Bettdecken, Kissen, Bettwäsche**
- **Sonderanfertigungen in jeder Größe**
- **Zuverlässiger Lieferservice**
- **Entsorgung der Altteile**
- **Hervorragende Qualität zu vernünftigen Preisen**
- **Große Auswahl an Seniorenbetten**



KOHLPAINTNER'S
Betten- und Matratzenwelt

Waldstraße 55 · Groß-Zimmern
Tel: (0 60 71) 4 28 25 · www.matratzenwelt.net
Offen: Mo.–Fr. 9.30–19 Uhr · Sa. 9.30–16 Uhr

Wir veröffentlichen Ihre Gesundheitstipps! redaktion@frankensteiner-rundschau.de

Ihre Frisur | Unsere Mission

Haare Mittmann in Darmstadt

DARMSTADT | Individualität und Einzigartigkeit, dies sind zwei Komponenten für die Haare Mittmann steht. Das Team zählt zu den führenden Kräften des Friseur-Handwerks und ist einer der beliebtesten Anlaufstellen in Darmstadt.

Hier werden die neuesten Produkte und Techniken professionell praktiziert. Neben den Parkplätzen direkt vor der Tür und den langen Öffnungszeiten punktet der Salon mit jahrelanger Er-

fahrung und Mut zu neuen Trends. Denn das Friseur-Handwerk lernt niemals aus. Haare Mittmann geht mit der Zeit, mit den Trends und bald hoffentlich auch mit Ihnen. Das gesamte Team freut sich auf Ihren Besuch! (Gina Pfau)

Haare Mittmann
Inh. Swen Mittmann
Neckarstr. 12
64283 Darmstadt
Telefon 06151-1010001
www.haare-mittmann.de



HAIRSTYLING im stilvollen Wohlfühlambiente bei Haare Mittmann.

PROTECT

Mit dem Protect-Brillenglas haben Sie einen Alleskönner, der Sie zuverlässig durch den Tag begleitet und schützt:

- **Kontraststeigerung – sogar nachts beim Auto fahren**
- **100 % UV-Schutz**
- **Blaulichtfilter**
- **Ermüdungsfreies Sehen**
- **Vorbeugung altersbedingter Makuladegeneration**

mit PROTECT

ohne PROTECT

Blendschutz

Kontraststeigerung auch bei Nacht

Schutz vor Blaulicht: Schutz vor Schlaflosigkeit

Vorbeugung altersbedingter Makuladegeneration (AMD)

BEUTEL Augenoptik

Oberstraße 8
64297 Darmstadt-Eberstadt
Telefon 06151 / 5 60 76
E-Mail: kontakt@beutel.de
Internet: www.beutel.de

Zertifizierter Gleitsichtglas-Spezialist (FiBM Rheinland)

Ohne Konservierungsstoffe

Online Bestell-Shop

Natur Freund

Tiernahrung Freund GbR

Philipp-Reis-Weg 7 • 64293 Darmstadt
Hundefutter zum Barfen
Telefon 06151-77233
Futter für Katzen, Nager, Vögel
Günstige Abholpreise
www.tiernahrung-freund.de
Mo-Do 9-18 Uhr und Fr 9-16:30 Uhr
Jeden 1. Samstag im Monat 10-12:30 Uhr

Birgitt Fillinger
Zertifizierte Hunde-Physiotherapeutin

Ich behandle Ihren Hund physiotherapeutisch und osteopathisch bei:

- Skelett- und Muskelerkrankungen
- Wirbelsäulenerkrankungen mit neurologischer Symptomatik

Unter anderem unter Einsatz von:
Laseraakupunktur / Lasertherapie und
Mittelfrequenz-Elektrotherapie

Hunde in Form
Praxis für Hunde-Physiotherapie und Hunde-Osteopathie
**Alte Bergstraße 18
64665 Alsbach-Hähnlein**
Tel. 0 62 57 / 94 46 23
birgitt.fillinger@online.de
www.hunde-in-form.de

Tierpension Jünger

- Auf Wunsch Einzel- oder Gruppenauslauf
- Großzügig bemessene Ausläufe
- Gepflegtes, natürliches Areal
- Beheizte Räumlichkeiten
- Termine nach Vereinbarung

Am Gipfelhorst • 68647 Biblis
Telefon (0 62 45) 47 87
Mobil: (01 72) 7 62 55 36
E-Mail: tierpension-juenger@gmx.de
Web: www.tierpension-juenger.de

Second-Hand-for-Dogs

gebrauchtes & neues Hundzubehör

Ihr Händler mit Internet-Shop für preisgünstiges Hundezubehör

Ludwigstraße 2a, 64584 Biebesheim
Tel: 01520 - 69 202 15, e-mail: secondhandfordogs@gmail.com
www.second-hand-for-dogs.com

Jugendtreff für Jugendliche ab 14 Jahren

PFUNGSTADT | Jeden Donnerstag findet im Jugendraum Pfungstadt von 19-21 Uhr der Jugendtreff statt. Jugendliche ab 14 Jahren können sich in dieser Zeit mit Freundinnen und Freunden treffen und den Jugendraum und den Partykeller nutzen. Neben Billard, Tischfußball oder PS4 können die Jugendlichen das WLAN nutzen, Musik hören und ei-

gene Playlists über Bluetooth abspielen, chillen und vieles mehr. Mit eigenen Ideen und Vorschlägen können sie sich an der Ausgestaltung des Jugendtreffs beteiligen und sich einbringen. Weitere Infos gibt es bei der Kinder- und Jugendförderung, Frank Schrödel, 06157-9881603 oder frank.schroedel@pfungstadt.de.

REZEPT

Salatwrap mit Schinken & Käse

ZUBEREITUNGSZEIT CA. 35 MINUTEN | FÜR 4 PERSONEN

ZUTATEN:

GEFRO Balance Salat-Dressing Amore Pomodore • GEFRO Natives • Olivenöl Extra • 1 mittelgroße Karotte • 150 g Gartengurke • 8 Blätter • Kopfsalat • 4 Weizentortillas • 4 Scheiben gekochter Schinken • 4 Scheiben Emmentaler

FOTO GEFRO

ZUBEREITUNG:

Salat-Wrap mit Schinken und Käse: 1 Karotte schälen und in dünne Streifen schneiden. 1 Salatgurke der Länge nach halbieren und in dünne Scheiben schneiden. • 20 g GEFRO Balance Salat-Dressing Amore Pomodore mit 90 ml Wasser und 90 ml GEFRO Nativem Olivenöl Extra verrühren. • 8 Salatblätter, die Karottenstreifen und die Gurkenscheiben auf 4 Weizentortillas verteilen und mit dem Dressing marinieren. Die Schinken- und Käsescheiben auf dem Salat verteilen. • Die Tortillas auf zwei Seiten etwas einschlagen und fest zusammenrollen. • Die Wraps jeweils in ein Blatt Brotpapier einrollen und mit einem scharfen Messer halbieren. Weitere leckere Rezepte unter www.gefro.de

Guten Appetit!

Gemeinsames Betreuungsangebot in den Sommerferien

Kooperation zwischen Gemeinde und Betreuung DaDi gGmbH

SEEHEIM-JUGENHEIM | Erstmals gibt es im Rahmen einer Kooperation zwischen der Gemeinde Seeheim-Jugenheim und der Betreuung DaDi gGmbH ein gemeinsames Betreuungsangebot für die bevorstehenden Sommerferien. Teilnehmen können Schulkinder mit Hauptwohnsitz in der Gemeinde Seeheim-Jugenheim sowie Schülerinnen und Schüler vom Schuldorf Bergstraße und der Tan-nenbergsschule, wobei Grundschüler das erste Schuljahr bereits besucht haben müssen.

In den ersten beiden Ferienwochen (1. bis 12. Juli) bietet die Betreuung DaDi gGmbH ein Angebot

am Schuldorf Bergstraße an. Dieses ist wochenweise buchbar und findet montags bis freitags von 8 bis 16 Uhr statt. Die Kosten pro Woche betragen 105 Euro inklusive Verpflegung und Materialkosten.

Weitere Informationen sowie Anmeldeunterlagen sind unter Tel. 06151/881-2604 oder per E-Mail unter kontakt@betreuung-dadi.de erhältlich.

Die Gemeinde Seeheim-Jugenheim bietet in der dritten und vierten Ferienwoche eine Betreuung in einem zweiwöchigen Block an. Veranstaltungsort der Ferienspiele ist der kommunale Jugendtreff in der

Sandstraße. Die Spiele beginnen jeweils um 9.30 Uhr und enden um 16 Uhr. Die Kosten für den kompletten Block betragen 110 Euro für das erste Kind und 77,50 Euro für jedes weitere Kind einer Familie. In den Kosten sind Frühstück, Mittagessen, Snacks sowie Getränke enthalten. Gegen einen Aufpreis kann außerdem ab 8 Uhr ein Frühdienst dazu gebucht werden.

Weitere Informationen sowie Anmeldeunterlagen sind unter www.seeheim-jugenheim.de oder im Rathaus am Georg-Kaiser-Platz 3 beim Fachdienst Standesamt, Kinder, Jugend und Senioren, Telefon 06257/990-252, erhältlich. (psj)



SO KÖNNEN SIE 5 GUTSCHEINBÜCHER GEWINNEN: Schicken Sie eine Postkarte an die Frankensteiner Rundschau, Bgm.-Lang-Str. 9, 64319 Pfungstadt mit Angabe des Stichworts: „Golfen“. Einsendeschluss ist der 24. April 2019. Bitte geben Sie Ihre vollständige Adresse an, denn der Verlag schickt Ihr Exemplar direkt an Sie. Viel Glück!

It's Tee-Time | Auf in die neue Golfsaison!

Mit dem grünen Gutscheinebuch traumhafte Golfplätze in ganz Deutschland entdecken | Gewinnen Sie 5 Gutscheinebücher

DEUTSCHLAND | Wer Golfsport zu unschlagbaren Preisen genießen möchte, greift zu „Golfen mit Gutscheinebuch.de“. Die Neuauflage des grünen Originals lädt bereits zum elften Mal mit 132 attraktiven Golf-Gutscheinen zu sportlichen Erlebnissen in den schönsten Anlagen in Deutschland und auch Österreich ein. Gutscheine für sportliche Höhenflüge. Nach Herzenslust das edle Grün bespielen, inmitten schöner Landschaften am Handicap arbeiten und nebenbei das Portemonnaie schonen: Golfbegeisterte können mit den Greenfee-Gutscheinen im Buch ihr Spiel abwechslungsreich gestalten und über 80 neue Anlagen kennenlernen.

Die teilnehmenden Golfplätze werden ausführlich beschrieben und ihre besondere Charakteristik vorgestellt. „Golfen mit Gutscheinebuch.de“

lädt den Flight-Partner zum Greenfee ein und Einzelspieler golfen häufig 50 Prozent günstiger. Viel Golf für wenig Geld Durchschnittlich sparen Sportler mit jedem der hochwertigen Gutscheine 30 Euro. Die Anschaffung hat sich meist schon mit dem zweiten eingelösten Gutschein gelohnt.

„Golfen mit Gutscheinebuch.de“ macht sportliche Abenteuer und die Faszination des Lieblingssports zum kostengünstigen Erlebnis. Titel: Golfen mit Gutscheinebuch.de 2019/20, Preis pro Buch: 24,90 Euro statt 34,90 Euro UVP (Code BLAU18 bei telefonischen und Online-Bestellungen angeben und Buch zum Sonderpreis erhalten) Gültig: ab sofort bis 31.12.2020.

Erhältlich: im Handel, unter www.gutscheinebuch.de oder unter der gebührenfreien Bestell-Hotline 0800/22 66 56 00.

Ein Pfungstädter fordert Koch heraus

PFUNGSTADT | Nachdem die Mitgliederversammlung der Unabhängigen Bürger Pfungstadt (UBP) am 11.02. den 47-jährigen Steuerberater Manuel Hufer einstimmig als Kandidat für die am 26.05. stattfindende Bürgermeisterwahl nominiert hatte, stellte sich dieser am 07.03. in der Säulenhalle des Historischen Rathauses der Öffentlichkeit vor. Nachdem die stellvertretende Fraktionsvorsitzende der UBP, Iris Walters, eine überaus positive Bilanz über die bisher geleistete Arbeit der Wählergemeinschaft in der Stadtverordnetenversammlung zog und der Vorsitzende der Fraktion der Freien Wähler Pfungstadt, Christoph Herrmann, deren Unterstützung für Manuel Hufer bekundete, ergriff der Kandidat selbst das Wort. Als Pfungstädter Bürger und Gewerbetreibender setze er sich schon länger mit der Lokalpolitik auseinander und wolle nun selbst aktiv an einer Verbesserung des Stadtlebens mitwirken.

Manuel Hufer dankte den Unterstützern für das Vertrauen und gab einen Einblick in die Themen seines Wahlkampfes. So wolle er einerseits das Miteinander in Pfungstadt stärken, dazu gehören u. a. die Schaffung von Wohnraum, die Verbesserung des öffentlichen Nahverkehrs und die Förderung von ehrenamtlicher Arbeit. Gleichzeitig betonte er die Wichtigkeit eines neuen Schwimmbades für alle Gruppen der Stadtbevölkerung und eine zeitnahe Lösung für die Bewohner des Haus Hessenland.

Ein Thema was Manuel Hufer besonders am Herzen liegt, ist das Vortreiben der Digitalisierung in der Stadtverwaltung, welche dadurch

deutlich bürgerfreundlicher werden solle. Im Falle eines Wahlsieges sehe er seine Rolle in erster Linie als Umsetzer für die in der Stadtverordne-



MANUEL HUFER

tenversammlung getroffenen Beschlüsse und als Vermittler zwischen allen Fraktionen. „Seit ich mich mit dem politische Geschehen hier näher befasste, habe ich des Öfteren beobachtet, dass Beschlüsse der Stadtverordnetenversammlung aus politischen Gründen nicht oder nur verzögert umgesetzt wurden. Dies muss ein Ende haben und wird es mit mir als Bürgermeister nicht geben.“

Außerdem muss die Kommunikation mit der Bürgerschaft deutlich verbessert werden.“, so Manuel Hufer. Er werde in den nächsten Tagen und Wochen die Zeit bis zur Wahl nutzen, um sich persönlich den Bürgern in Pfungstadt noch besser bekannt zu machen und freue sich auf viele persönliche Gespräche und Anregungen im Wahlkampf, welche schon am zweiten Tag nach seiner offiziellen Nominierung auf dem Pfungstädter Wochenmarkt am E-Werk begannen.

Rümmers Schuh- und Schlüsselservice | Sicherheitstechnik

Frankensteiner Rundschau gratuliert zum 20jährigen Jubiläum

PFUNGSTADT | Die Frankensteiner Rundschau gratuliert Inhaber Lars Rümmler zum 20jährigen Jubiläum

echtem Leder Gürtel und Geldbörsen. Neben den Standard Angeboten gibt es wechselnde Angebote.



HERAUSGEBERIN KARIN M. WEBER GRATULIERT dem Inhaber Lars Rümmler in der Pfungstädter Citypassage zum 20jährigen Geschäftsbestehen.

seines Schuh- und Schlüsseldienst-Geschäftes in der Pfungstädter Citypassage 8. Sein Kundenstamm ist ihm treu geblieben aufgrund seines guten Services und wächst stetig.

Lars Rümmler bietet Dienstleistungen zu günstigen Konditionen an. Als gelernter Schuhmacher und kompetenter Berater bei der Reparatur oder Aufarbeitung von Schuhen wird er sehr geschätzt.

Aber nicht nur Schuhe sind bei Firma Rümmler in besten Händen, sondern ein weiteres Betätigungsfeld sind die Schlüsselanfertigung, Erstellung von Stempeln für viele Bereiche und das Schleifen von Standard-Messern und Scheren. Die Angebotspalette wurde um weitere Lederartikel erweitert wie z.B. aus

Eine Einbruchschutzberatung in Sachen Sicherheitstechnik wird außerdem angeboten an – alles rund um Ihre Sicherheit! Im Programm inbegriffen sind Türen- und Schlüsselaustausch, Modernisierung, Instandsetzung und Reparaturen. Eine dement-sprechende ausführliche Beratung ist kostenlos. Die Ladenöffnungszeiten sind besonders kundenfreundlich, da das Geschäft an werktags durchgehend geöffnet ist. Montag-Freitag: 8.15-18.00 Uhr, Samstag: 9.00-12.00 Uhr. (Frankensteiner)

Rümmers Schuh- und Schlüsselservice
Inhaber Lars Rümmler
City Passage 8
64319 Pfungstadt
Telefon 06157-974814

Lisbeth & Hoiner

Lisbeth: „.....ja såouemool, wo kimmsd dann du jez hää? Isch häbb ma schunn Soje gemäächd. Off'm Händie häwwisch disch oogeruffe... däs hosde wirra emool näawam Klool laije losse....“

Hoiner: „Ach, Lisbedsche, däs glaabsde nedd. Isch sojn jä so fääddisch....“

Lisbeth: „Jez vazeehl emool. Warim bisde dann so fääddisch, un: wo wääsde dann drai ehalb Schdunn läng?“

Hoiner: „Ai du waasd däch. Isch wää doch baim Valdin. Un do hodd de Valdin gesääd, ääh missd noch mirrem Hund Gassje geh. No, ja un do homn isch gesääd, isch gehn midd...do kenne ma aa schwäddse...“

Lisbeth: „Ja, un waira...?“

Hoiner: Ja, längsam midd de äldde Gail. Mea also mirrem Fiffi äm Hinnagräwe off de Fäldwäag. Un off äämmool machd jää de Valdin de Fiffi äb vunn de Loin, damidd de Fiffe bessa schnuffele un pisse känn.

Lisbeth: „Ja, un waira...?“

Hoiner: „Ja, schdell da vea, off äämmool es dää Fiffe ab un defoo, wie vun e'ra Tarändel geschdoche. De Valdin hodd geruffe, un gepeffe. Uni sch häbb geruffe un gepeffe....un dää Fiffe wää fäädd.“

Lisbeth: „Hedd' dann nemmeh gefunne?“

Hoiner: „Nää, fäädd wäära. Meah sojn die Kiehgass roff un nunne gefäähn, meah sojn die See'emer Schdroos roff un e nunna gefäähn. De Valdin hadd so e Ängsd um sojn Fiffi, dass en ääna dood feään hedd kenne.

Lisbeth: „Ja, un jezde?“

Hoiner: „Nooch zwaa Schdunn es em Valdin die Idee kumme, ma kennä jää emool im Pungschda Tierhoim freeje. Alsemool wäänn do Hundscha, die frai erum laafe, äbgäwwe. Un schdell da fea: Es wää so. Es hodd ääna de Fiffi off em Agga gefunne und hodd'n zum Tierhoim gebroochd.“

Lisbeth: „Godd sai Dängg. Do wäädd de Valdin un die Bawedd awwa froh soi...“

Hoiner: „Däs dääffsde glaawe. De Valdin hodd a glai sisch bedänggd un hodd en Fuffi in es Schbende-Saische geschdobbd....“

Eier Lisbeth

Herrchen gesucht!

„Wir suchen ein nettes Zuhause“

Myta Kaela

TIERISCHE DATEN: EKH, weiblich, kastriert, geimpft, gechippt, Blut-test negativ.

TIERISCHE DATEN: Mischling, weiblich, kastriert, geb. 01-2014, gechippt, geimpft, MMT negativ.

Bounty Niki

TIERISCHE DATEN: 8 Jahre alt, geimpft, kastriert, lebt in Aussenhaltung. Er sucht nun für seinen Lebensabend eine Partnerin!

TIERISCHE DATEN: Mischling, männlich, kastriert, geboren 02-2017, 40 cm, geimpft und gechippt.

WWW.TIERHEIM-PFUNGSTADT.DE
Kontakt: info@tierheim-pfungstadt.de
Telefon 06157-5430. Öffnungszeiten: Freitags und mittwochs von 14.30 bis 17 Uhr, samstags von 9.00 bis 13.00 Uhr.
TAG DER OFFENEN TÜR: Jeden 1. Sonntag im Monat von 10 bis 13 Uhr.

Über 50 Jahre Gaststätte „Zum Talblick“

SEEHEIM-JUGENHEIM | Ein leckeres Essen auf dem Teller – von Odenwälder Spezialitäten bis zum Menü der internationalen Küche –, dazu das passende Getränk und obendrein einen wunderschönen Blick ins Tal – bei guter Sicht bis zur Silhouette der Frankfurter Skyline –, das alles findet

man im Restaurant „Zum Talblick“ auf dem Steigerts, dem kleinsten Ortsteil von Seeheim-Jugenheim. Seit über 50 Jahren ist das Restaurant in malerischer Umgebung an ebenen Wanderwegen im Besitz der Familie Kikebusch. In der heutigen Zeit ist das im Gaststättengewerbe nicht im-



ATEMBERAUBENDER FERNBLICK bis zur Silhouette der Frankfurter Skyline.



RÄUMLICHKEITEN für bis zu 120 Gästen stehen zur Verfügung.

Kulinarische Erlebnisse zu Ostern

Schlemmerreise Gutscheinbuch.de | Verlosung

Dieses Osterei muss sich nicht verstecken: Schlaue Osterhasen überraschen ihre Lieben in diesem Jahr mit der „Schlemmerreise mit Gutscheinbuch.de“. Mit dem blauen Gastro- und Freizeitführer voller 2für1- und Wert-Gutscheine können Genießer ihre Region

vor allem kulinarisch neu entdecken – das besondere Extra im Osternest neben Schokohasen und bunten Eiern. In den Frühling starten mit dem blauen Gutscheinbuch: Nach dem langen Winter dürfen sich nun zu Ostern endlich Frühlingsgefühle einstellen – am



SO KÖNNEN SIE 5 GUTSCHEINBÜCHER GEWINNEN: Schicken Sie eine Postkarte an die Frankensteiner Rundschau, Bgm.-Lang-Str. 9, 64319 Pfungstadt mit Angabe des Stichworts: „Schlemmerreise“. Einsendeschluss ist der 24. April 2019. Bitte geben Sie Ihre vollständige Adresse an, denn der Verlag schickt Ihr Exemplar direkt an Sie. Viel Glück!

Geselliges Miteinander im Ristorante Positano

PFUNGSTADT-ESCHOLLBRÜCKEN | April – Die Zeit des Frühlings. Endlich werden die Tage wieder länger. An sonnigen Tagen kann man bereits auf der Terrasse zu Mittag essen. Und das am liebsten mit der Familie und den besten Freunden. Denn Essen macht nur in Gesellschaft Spaß. So ist es auch in Italien – Hier ist ein Essen nicht nur ein Essen, es ist ein geselliges Miteinander. Man hat zusammen Spaß, es wird viel geredet und das gute Essen genießt jeder am Tisch. Genau so ist es im Restaurant Positano. Hier wird nicht nur viel Wert auf Gastfreundlichkeit gelegt, sondern vor allem auf qualitativ hochwertiges Essen. Die kalten Vorspeisen aus Sandras (Inhaberin) Küche sind hierbei nur zu empfehlen. Hierzu gehört zum Beispiel der frische 250gramm Büffelmozzarella, angerichtet mit Parmaschinken, Cocktailltomaten, Rucola und Parmesan. Nicht nur geschmacklich ein absoluter Gaumenschmaus, sondern auch optisch erste Klasse! Möchten Sie sich nicht festlegen, sondern lieber die italienische Vielfalt

erleben, ist die gemischte Vorspeisenplatte genau das richtige für Sie. Dazu ein fruchtiger Wein mit ausgeprägtem Aroma an frischem Obst. Hier genießen Sie die italienische Essenskultur auf höchstem Niveau! Hausgemachte Pasta, selbstgemachte Pizza, frische Salate und deftiges Fleisch finden Sie auf der Speisekarte. Lassen Sie sich für einen Abend nach Süditalien entführen und erleben Sie Köstlichkeiten in herzlich italienischer Umgebung. Sandra und Ihr Team freuen sich auf Ihren Besuch! (Gina Pfau)

Ristorante Positano
Freitagsgasse 7
64319 Pfungstadt (Eschollbrücken)
Telefon 06157-9899269
Montags geschlossen
Di bis Sa: 17.30 bis 23.00 Uhr
Sonn- und Feiertags: 11.30-14.30 Uhr und 17.30-23.00 Uhr



PROBIEREN SIE DIE LECKEREN Vorspeisen!

mer üblich und ein Zeichen dafür, dass der Besucher hier noch „Gast“ ist, um den man sich kümmert. Für Feierlichkeiten aller Art stehen Räumlichkeiten bis zu 120 Gästen zur Verfügung. Es gibt eine große (Sonn-)Terrasse mit herrlichem Ausblick. Auch für „Motorisierte“ gibt es genügend Parkplätze. Busunternehmen von nah und fern steuern ihre Gäste zu diesem Kleinod. Seit 1968 hat die Familie Kikebusch den Standort systematisch weiterentwickelt und verschönert. Im vergangenen Jahr wurde das 50-jährige Bestehen in einer Festwoche groß gefeiert. In einer Broschüre „Die 50 besten Dorfgasthäuser in Hessen“ ist „Zum Talblick“ lobend erwähnt. – Von Mittwoch bis Sonntag, jeweils von 11.00 bis 24.00 Uhr, ist die Familie Kikebusch und ihr Team für Hungrige und Durstige barrierefrei da, Montag und Dienstag ist Ruhetag. (Wolfgang)

Gasthaus „Zum Talblick“
Familie Kikebusch
64342 Seeheim-Steigerts
Ohlystraße 3
Telefon 06267-81981
E-Mail: zum-talblick@gmx.de
Internet: www.zum-talblick.de

lieben bei gemeinsamen Unternehmungen. Egal ob beim Freiluft-Frühstück im Café mit dem Partner, dem ersten Freizeitparkbesuch des Jahres mit der ganzen Familie oder bei der Frühjahrsshoppingtour mit der besten Freundin: Die „Schlemmerreise mit Gutscheinbuch.de“ würzt alle Aktivitäten mit der nötigen Portion Sparpotenzial. Genießen pur – nicht nur zu Ostern: Das blaue Gutscheinbuch ist deutschlandweit in rund 130 Regionalausgaben erhältlich. Jede Ausgabe beinhaltet eine große Auswahl an Gutscheinen aus Bereichen wie Gastronomie, Wellness, Freizeit, Kultur oder Shopping. Restaurants spendieren oftmals das zweite Hauptgericht, beim Wellness muss der Partner für die Anwendung nichts bezahlen, im Theater ist die zweite Eintrittskarte gratis oder beim Einkaufsbummel winken satten Rabatte. Damit können Genießer kostengünstig ihre Region neu entdecken – und das nicht nur an den Osterfeiertagen, sondern das ganze Jahr über. Mehrere Hundert Euro gespart: Gutscheinbuch.de ist Deutschlands Marktführer im Bereich Print-Gutscheine. Unter der Dachmarke Gutscheinbuch.de erscheinen der Gastro- und Freizeitführer Schlemmerblock und viele weitere Gutscheinblöcke nach dem Motto „2x genießen, 1x zahlen und vieles mehr“. Mit 85 Prozent Marktanteil ist Gutscheinbuch.de größter Player im Bereich Print-Gutscheine in Deutschland und stellt deutschlandweit Tausende 2für1-Gutscheine für Gastronomie, Freizeit und mehr zur Verfügung. Gutscheinbuch.de konnte bereits mehrfach Auszeichnungen und Preise für sich verbuchen. So wurde Gutscheinbuch.de beispielsweise zur Nummer 1 der Branche „Gutschein-Anbieter“ bei den Service Champions 2017 gewählt, Deutschlands größtem Service Ranking der Tageszeitung DIE WELT. Auch Sparhasen freuen sich: Mit den Gutscheinen lassen sich mehrere Hundert Euro pro Buch sparen. Bereits mit dem zweiten eingelösten Gutschein hat sich die Anschaffung meist schon gelohnt. Viel Genuss für wenig Geld! Titel: Schlemmerreise mit Gutscheinbuch.de 2019; Preis pro Buch: ab 17,90 Euro statt 29,90 Euro UVP; (Code BLAU18 bei telefonischen und Online-Bestellungen angeben und Buch zum Sonderpreis erhalten). Gültig: ab sofort bis 01.12.2019. Erhältlich: im Handel, unter www.gutscheinbuch.de oder unter der gebührenfreien Bestell-Hotline 0800/22 66 56 00.

Unsere Sonnenterrasse mit südländischem Flair lädt ein!



AUF DER SONNENTERRASSE: Freier Blick auf die wunderbare Landschaft.



SÜDLÄNDISCHES FLAIR: Ganz in Ihrer Nähe, in Gernsheim am Rhein.

Taverne Òpa

Kulinarische Reise durch die griechisch-mediterrane Geschmackswelt



ALEXANDRA BÖCKEL (RE) UND ELENI PAPAGEORGIOU kochen mit viel Leidenschaft.

DA-EBERSTADT | Im Dezember 2018 eröffneten Alexandra Böckel und Eleni Papageorgiou in Eberstadt ihr Restaurant Taverne Òpa. Beide ha-

ben viel Erfahrung und bieten eine moderne griechisch-mediterrane Küche. Die vielen Leckereien werden mit dazu passenden Weinen aus

Osterbrunch und Köstlichkeiten im Schloss

Frühstück, Mittagsgesichte, Kaffee und Kuchen, Abendessen und Wein...

SEEHEIM-JUGENHEIM | Besuchen Sie Annettes Gastronomie im Schloss Heiligenberg. Immer Donnerstag bis Sonntag von 10.00 bis 18.00 h. Die Termine können Sie sich vormerken.

Osterbrunch im Schloss:
21. + 22. April / Ostersonntag und Ostermontag ab 11.00 h.

Tanz in den Mai im Schloss:
30. April ab 21.00 h mit DJ Michael Herd – Musik für Erwachsene.

Teatime im Schloss:
31. März / 28. April / 22. September / 27. Oktober / 24. Novemb. / 15. Dez. jeweils ab 16.00 h in der Bibliothek.

Prinz Alexanders Jagdbuffet im Schloss:
Maibock am 5. Mai, Empfang mit

Jagdhornbläsern am 13. Oktober / 10. November / 1. Dezember jeweils um 11.00 h in der Bibliothek.

Feines aus Küche + Keller:
Besuchen Sie uns auch in Annettes Gasthaus Tannenber in Jugenheim. Immer Donnerstag bis Samstag ab 18.00 h.

Annettes Gastronomie im Schloss Heiligenberg
Inhaberin Annette Bombala
Auf dem Heiligenberg 8, 64342 Seeheim-Jugenheim, Telefon 06257-9919 49, Mobil 0171-356 10 20, info@gastroonomie-im-schloss-heiligenberg.de
Internet: www.gastroonomie-im-schloss-heiligenberg.de



HESSISCHE JUGENDMEISTERSCHAFTEN 2019 IM GASTGEWERBE: Der Auszubildende Tobias Wagner (Restaurantfachmann) von Annettes Gastronomie im Schloss Heiligenberg hat bei der Hessischen Jugendmeisterschaft im Frankfurter Palmengarten einen 4. Platz erreicht.

Zucht oder eine Kleinigkeit von unserer Vesperkarte...hmm, ein bisschen wie Urlaub mitten im Alltag!

Wir freuen uns auf Sie, Ihr Restaurant Althaus

Ganzjährig durchgehend geöffnet ohne Ruhetag.

Täglich ab 10:00 Uhr. Warme Küche durchgehend von 12:00 bis 22:00 Uhr.

Restaurant Althaus
Golfparkallee 1, 64579 Gernsheim
Telefon +49(0)6157-911844
Fax +49(0)6157-95891-891
restaurant@hotel-absolute.de
www.hotel-absolute.de

WECHSELNDER MITTAGSTISCH

- Seniorenteller
- PitaGyros für nur 4€

Eine Reise durch die

Griechisch-mediterrane Küche

Typisch griechische Gerichte, wie kulinarische Highlights rund um Fisch, Oktopus und Gyros. Alle Gerichte sind nach traditionellen Rezepten zubereitet, knackfrisch und selbstgemacht. Das Restaurant bietet 45 Plätze sowie weitere im Außenbereich. Gerne erwarten wir Ihre Reservierung! 11:30 bis 14:30 Uhr und 17:30 bis 22:00 Uhr.

TAVERNE ÒPA • EBERSTÄDTER MARKTSTR. 2 • 64297 DARMSTADT
TELEFON 0 61 51 - 3 68 67 56

TAVERNE Òpa!

Alexandra Böckel und Eleni Papageorgiou kochen mit Leidenschaft für Sie!

eher kleineren griechischen Gütern perfekt abgerundet. Auf der Karte finden sich neben vielen typisch griechischen Gerichten, wie kulinarischen Highlights rund um Fisch, Oktopus und Gyros auch der wöchentlich wechselnde Mittagstisch und der Seniorenteller. Alle Gerichte sind nach traditionellen Rezepten zubereitet, knackfrisch und selbstgemacht. Mittagstisch und Seniorenteller sind ebenfalls beim Preis-Leistungs-Verhältnis sehr at-

traktiv. Und für den kleinen Hunger – auch zum Mitnehmen – können Sie mittags Pita-Gyros für nur 4,00 € bei uns schlemmen. Das Restaurant bietet Platz für 45 Personen sowie weitere Plätze im Außenbereich. Eine Reservierung wird empfohlen. (Christa Flasche)

Taverne Òpa
Alexandra Böckel & Eleni Papageorgiou
Eberstädter Marktstraße 2
64297 Darmstadt
Telefon: 06151/3686756

Die Spitzenküche für alle Festtage

Filet vom Weideochsen mit Feigen-Anis-Sauce

Feine Küche statt rustikaler Schlemmerei. Wer zu den Festtagen ein kulinarisches Highlight erleben möchte, muss kein Meisterkoch sein. Mitunter reichen nur wenige Zutaten, damit der Gaumen ein Geschmacksfest erlebt. Hier das Lieblingsrezept von Manuel Almeida, Qualitätsmanager bei fleisch24.de:

75 g getrocknete Feigen würfeln und in 1/4 l Orangensaft knapp eine halbe Stunde einweichen. 2 Schalotten in kleine Würfel schneiden. 1 Teelöffel Anissamen in einer Pfanne ohne Fett rösten, abkühlen lassen und fein mahlen. Mit 40 g Walnusskernen ebenso verfahren. 4 frische Feigen an der Spitze kreuzweise einritzen und die Schale bis zur Hälfte vorsichtig abziehen. Das Fruchtfleisch kreisförmig einschneiden und auseinander drücken. Die gewürfelten Schalotten in 1 EL Butter andünsten. Feigenwürfel und Orangensaft zugeben. Alles eine Viertelstunde kö-

cheln, dann pürieren. 4 kleine Rinderfilets trockentupfen und in einer heißen Pfanne mit 1 EL Butter und 1 EL Öl von jeder Seite ca. 2 Minuten anbraten. Danach das Fleisch salzen, pfeffern, in Alufolie wickeln und warm stellen. Der Bratensatz wird dann mit 1 EL Wasser abgelöscht. Die Feigensauce dazugeben, aufkochen und mit Anis, Salz und etwas Zitronensaft abschmecken. Danach die gehackten Walnusskerne unterrühren. Zum Anrichten werden ca. zwei Drittel der Sauce auf den Tellern verteilt, darauf kommen die Filets. Diese werden dann mit etwas Sauce, einer frischen Feige und den Minzblättern dekoriert.



ZWEI DIE GUT ZUSAMMENPASSEN: Rinderfilet harmoniert hervorragend mit der Süße von Feigen. Besonders zart, saftig und schmackhaft ist das Fleisch südamerikanischer oder irischer Weideochsen. (tzn-p)

Wir suchen

für unsere Betriebe

- Restaurantfachfrau/-mann (Teilzeit)
- Thekenkraft
- Aushilfe im Servicebereich
- Aushilfen im Veranstaltungsbereich
- Koch/Köchin (Vollzeit/Teilzeit)
- Küchenmitarbeiter/in für Veranstaltungsvorbereitungen (Donnerstags und freitags 8.00-14.00 Uhr)
- Mitarbeiter für Auf- und Umbauarbeiten

Infos: www.gasthaus-tannenber.de

Annette Bombala
Annettes Feste für Gäste

Hauptstraße 10
64342 Seeheim-Jugenheim
Tel. 06257-99 19 49

Die einzige echte Alternative zu Nachtspeicherheizungen

Die Elektro-Sparheizung! Jetzt umrüsten | Sparsamer, besser und angenehmer heizen!

HESSEN | Gestiegene Energiekosten und schlechte Steuerungsmöglichkeiten veranlassen Haus- und Wohnungsbesitzer, sich immer wieder Gedanken darüber zu machen, mit welchem Heizsystem man die bestehende „alte Elektroheizung“ (alte Nachtspeichertechnik – Energievergeudung durch schlechte Steuerung, insbeson-

dere in der Übergangszeit) so unkompliziert und preiswert wie möglich ersetzen kann. Vor der Umstellung auf eine Zentralheizung schrecken viele zurück – zu viel Aufwand, hohe Kosten, Baustelle im Haus, usw. . . Man sucht nach der optimalen Lösung und möglichst „ohne Baustelle im Haus“. Es existieren zwar verschiedene Elekt-

roheizungen (Infrarot, Naturstein, Flachheizung, etc.), doch welche ist die Richtige und ist der Wirkungsgrad (abhängig vom Aufbau des Gerätes) hoch genug, um damit auch sparsamer und effektiver zu heizen? Der Laie kann dies nicht beurteilen und die falsche Entscheidung kann im Nachhinein teuer werden. Deshalb sollte man



INNENANSICHT:
25 Jahre Herstellergarantie auf Heiz- und Speicherelemente.

sich immer an einen erfahrenen Spezialisten wenden. Dieser plant die bedarfsgerechte Umlegung der geeigneten Gerätetypen über den jeweiligen Wärmebedarf. Denn es gibt moderne, qualitativ und voll optimierte dynamische Teilspeicher-elektroheizungen, mit denen man nicht nur sparsamer heizen kann, sondern auch ein wesentlich angenehmeres Raumklima (Strahlungswärme mit Konvektionsunterstützung, auch sog. „Infrarotstrahlung“) erhält, als es mit alten Nachtspeichern möglich war. Sofort einsatzbereit ohne lange vorzuheizen durch dyna-



ERNST METZGER: „Montage vor Ort innerhalb nur einem Tag ohne Baustelle!“



DIE OPTISCH MODERNE, SPARSAME und hocheffiziente Elektroheizung.



WOHLIGE WÄRME.

Die einzige echte Alternative zur Nachtspeicherheizung!
ELEKTRO-SPAR-HEIZUNG
Nachtspeicherheizung - das war gestern!
Jetzt umrüsten! ohne Baustelle! auf eine moderne
sparsame und komfortable
Dynamische Elektroheizung
Kein Vorheizen über Nacht mehr notwendig
Angenehme Strahlungswärme (ohne Gebläse)
25 JAHRE GARANTIE auf Heiz+Speicherelemente
99,9% Wirkungsgrad mit dynamischer Teilspeicherkeramik
Planungsbüro für Elektrowärmetechnik
E. Metzger • Groß-Zimmern • Telefon 06071-951226
Beratung • Planung • Montage • Service • Mobil 0172-6908028

Sparen Sie bis zu 20-40%
Wärme zum Wohlfühlen
Wartungsfrei
• **bärenstark** • **sparsam**
• **sauber** • **preiswert**

mische Speicherkeramik. Damit kann man ohne Baustelle in nur einem Tag die alten Nachtspeicher ersetzen. Optik und Wandmontage wie bei normalen Heizkörpern, unter Verwendung der bestehenden (Elektroheizungs-) Anschlüsse. Aus Differenzen von Anschlusslast, Laufzeiten und Heiztarif sind Einsparungen von bis zu 20-40 % möglich. Die Geräte sind wartungsfrei und auch ideal für alte Gebäude mit z.B. Ölöfen oder als Zusatz/Über-

gangsheizung. Der Hersteller einer so optimierten Gerätebauserie gibt eine Werksgarantie auf die Heiz/Speicher-elemente über 25 Jahre. Ihren Fachmann für Beratung, Planung und Ausführung finden Sie in Gross-Zimmern: **Planungsbüro für Elektro-wärmetechnik, Ernst Metzger**
Telefon 06071-951226
Mobil 0172-690 80 28
Vereinbaren Sie sofort Ihren Beratungstermin!

BOA
BAUTENSCHUTZ

FEUCHTE WÄNDE NASSE KELLER · SCHIMMEL

- **Mauertrockenlegung** (Horizontal- und Flächensperre) 25 Jahre garantierte Wirkung (Hersteller-Garantie v. BKM.Mannesmann)
- **Sanierputzsysteme**
- **Spezialbaustoffe**
- **Verharzung und Riss-Sanierung**
- **Dauerhafte Schimmelbeseitigung und Schimmelschutz**
- **Balkon- und Terrassenabdichtung**
- **Kellerlüftung**

BOA Bautenschutz und Baustoffe GmbH
Fachbetrieb d. BKM. Mannesmann AG und Köster Bauchemie AG
Lilienthalstr. 47-49 · 64625 Bensheim
Mobil 0179-5 33 42 56 · Telefon 06251-9 44 95 44
www.boa-bautenschutz.de

Kostenlose Beratung und Schadenanalyse vor Ort!

Feuchte Wände im Keller oder Wohnbereich?

Schimmel oder Ausblühungen? Sanieren mit 25 Jahren Garantie!

Nahezu jeder Hausbesitzer wird irgendwann mit nassen Wänden im Keller oder Wohnbereich konfrontiert. Durch Feuchtigkeit in Wänden entsteht Schimmel, Ausblühungen, Salpeter und Abplatzungen, die Bausubstanz wird angegriffen. Besteht das Problem schon länger und bleibt unbehandelt, wird die Wohnqualität eingeschränkt. Gesundheitliche Folgen sind nicht auszuschließen. Der Wert der Immobilie wird dadurch nachhaltig gemindert.

Der Fachbetrieb BOA Bautenschutz löst Probleme mit feuchten Wänden zuverlässig. Von innen, ohne auszuschachten. Das System und die Produkte, die wir einsetzen für (Horizontal- und Flächensperren) sind technologisch revolutioniert. Die Wände werden trocken, bleiben garantiert atmungsaktiv und das Mauerwerk erhält seine natürliche Fähigkeit zur Wärmedämmung zurück. Die Wirksamkeit der in Deutschland hergestellten Produkte wurde von der staatli-

chen Materialprüfungsanstalt Nordrhein Westfalen bestätigt. Es gibt 25 Jahre Garantie auf diese Wirksamkeit.

Anschließend können die Wände mit einem Sanierputzsystem weiter-



DIE METHODE Flaschen setzen.

behandelt werden. Ein Schimmelbefall in Wohnräumen, gewerblichen oder öffentlichen Gebäuden muss schnellstmöglich und langfristig beseitigt werden, z.B. durch professionelle Schimmelbeseitigung und anschließender Beschichtung mit Antisamkeit der in Deutschland hergestellten Produkte wurde von der staatli-

entzieht dem Schimmel die Nahrungsquelle Wasser.

Oder die Systemlösung Calciumsilikat-Platte. Das ist eine mineralische Wohnklimaplatte, die bei fachmännischer Verarbeitung den Schimmelbefall verhindert und eine herausragende Dämmeigenschaft hat. Die von der Firma BOA Bautenschutz eingesetzte



DIE FIRMENFAHRZEUGE.

Wohnklimaplatte ist frei von Schadstoffen und krebserregenden Quarzsanden und spart Heizkosten.

Was macht die Firma BOA Bautenschutz anders? „Wir setzen da an, wo der Fehler entsteht“, erzählt Klaus Dittmar. Der Fachbetrieb BOA Bautenschutz hat sich seit Jahren spezialisiert auf Bauwerkstrockenlegung und Ab-

dichtungssysteme von namhaften Hestellern.“Unsere gut ausgebildeten sachverständigen Bauleiter machen die Schadenanalyse vor Ort am Bauwerk und erarbeiten ein maßgeschneidertes Sanierungskonzept nach der Maßgabe – so viel wie muss – nicht mehr als notwendig“, der Geschäftsführer. Ein weiteres Alleinstel-

lungsmerkmal der Firma BOA Bautenschutz ist die Unterstützung und Anleitung von Bauherren bei Eigenleistungen sowie Ausbildung von Handwerkern, die Produkte von „BOA Baustoffe“ erwerben.

„Das wichtigste ist, die Ursachen und Probleme durch einen Fachbetrieb so schnell wie möglich zu beseitigen.“

HÖRMANN
Tore • Türen • Zargen • Antriebe
Automatic-Sectionaltore

- Patentierte Torverriegelung
- Passt in jede Garage
- Tor und Antrieb TÜV-geprüft

direkt vom Großhandel
FRITSCH
GMBH
AM SCHLACHTHOF 5
POSTFACH 1321
64625 BENSHEIM
Tel. (06251) 80088-0
Fax (06251) 80088-9
www.guenstige-garagentore.de

Rufen Sie an und vereinbaren einen Termin für eine kostenlose Beratung und Schadenanalyse vor Ort. **BOA Bautenschutz und Baustoffe GmbH**
Lilienthalstraße 47-49
64625 Bensheim
Telefon 06251-9449544 oder 0179-5334256
www.boa-bautenschutz.de

GARTENBAUSTOFFE FÜR GARTEN- UND TERRASSENGESTALTUNG



PALISADEN
GABIONEN
PFLASTERSTEINE
TERRASSENPLATTEN
UND VIELES MEHR

KOMMEN SIE IN UNSERE AUSSTELLUNG...
...UND IHRE TRÄUME WERDEN WAHR!

Bei Ihrem Fachhändler:

64560 Riedstadt-Crumstadt
Friedrich-Ebert-Strasse 24
mail@baustoff-kramer.de
www.baustoff-kramer.de
FON 06158-9909-0

baustoff kramer

Wir sind für Sie da
Mo.-Fr. 7.00-18.00 Uhr
Sa. 7.30-12.30 Uhr

NABU übernimmt Pflege am Blütenhang

Wertvolles Biotop für viele Pflanzen- und Tierarten entstehen

SEEHEIM-JUGENHEIM | Die NABU Ortsgruppe Seeheim-Jugenheim und die Schafgruppe der „Wühlmäuse“ pflegen am Blütenhang von Malchen und Seeheim inzwischen zahlreiche Flächen. Die Beweidung mit den NABU-eigenen Schafen und sorgfältige manuelle Pflege halten die Weiden und Trockenrasen offen, die sonst oft durch invasive Arten wie Götterbaum oder kanadische Goldrute überwuchert werden. Durch die Pflege bleiben sie als wertvolles Biotop für viele bedrohte Pflanzen- und Tierarten erhalten. Neu hinzugekommen ist südlich der Bebauungsgrenze von Malchen ein botanisch besonders wertvolles Stück Trockenrasen am

Malchener Blütenhang- jetzt besonders prachtvoll in der Schwarzdornblüte. In den Schlehenblüten brummt und summt es – die Blüte ist eine gute erste Tracht für Honig- und Wildbienen. Der Schlehdorn (Prunus spinosa) ist in vielen Trockenrasengebietten eine eher problematische Art, weil sie langfristig ein undurchdringliches Dickicht bildet und die Offenlandarten verdrängt. Wir dulden einen lockeren Bestand auf diesem Standort, müssen aber regelmäßig Pflege sicherstellen. In den besonders sensiblen Bereichen sollten daher – wo immer möglich – Beweidung und manuelle selektive Nachmahd zum Einsatz kommen.



EIN ROTMILAN (MILVUS MILVUS schaut interessiert vorbei- frisch gemähte Flächen sind hoch attraktiv für diesen schönen Greifvogel: Mäuse und Eidechsen werden gut sichtbar und können so zur leichten Beute werden.

Kleinstauber Immobilien

Simonia Nesnidal erstellt Immobilienbewertungen

DARMSTADT | Kleinstauber Immobilien GmbH – seit 1978 leitet Jürgen Kleinstauber die Firma, die zu den führenden Immobilienmaklern in Darmstadt zählt. Mit ihm gemeinsam schildert die hier für die Bewertung der Immobilien zuständige Simonia Nesnidal, was bei diesem wichtigen Bereich zu beachten ist. Frau Dipl.-Bauingenieurin Simonia Nesnidal ist unter anderem zertifiziert nach DIN EN /ISO 17024 als Sachverständige für den Bereich „Bau-Wertermittlung“. Mit ihrer langjährigen fachlichen Erfahrung steht sie den Kleinstauber-Kunden beratend zur Seite, seit 2012 auch als Mitgesellschafterin der GmbH. Fehlern vorbeugen „Wie läuft das genau ab bei der Wertermittlung?“, möchte der Gesprächspartner wissen. „Ich schaue mir das Gebäude genau an, Standort und Nutzung – die Ausstattung, Technik, mögliche Schäden und vieles mehr – und besorge mir alle relevanten Unterlagen“, sagt die Bau-Ingenieurin. Zum Kleinstauber-Portfolio gehören Wertgutachten, die Erneuerung von Grundrissen und Bauplänen, Berechnung von Wohn- und Nutzflächen, Beratung bei Renovierungsmaßnahmen, die Erstellung von Energieausweisen oder von Abgeschlossenheitserklärungen für die Aufteilung nach WEG und vieles mehr. „Die Kunden bekommen bei uns geprüfte Unterlagen über die Immobilie, alles ist sofort verfügbar, auch digital. Die Begleitung bei Besichtigungen ist selbstverständlich“, sagt Simonia Nesnidal. Bei Wertermittlungen können versteckte Probleme auftauchen. Genaues Hin-



SIMONIA NESNIDAL UND JÜRGEN KLEIN-STAUBER stehen mit Erfahrung & Fachwissen ihren Kunden zur Verfügung.

schauen lohnt sich! Bekannte Schäden werden im Kaufvertrag dokumentiert. „Der Verkäufer ist vor späteren Schadenersatzansprüchen geschützt“, ergänzt Jürgen Kleinstauber. Erfahrung des „ehrlichen Vermittlers“ als Kundenvorteil Das bauliche Gutachten von Simonia Nesnidal wird nach Boden-, Sach-, Ertrags- oder Vergleichswert errechnet und danach mit der Marktbewertung von Jürgen Kleinstauber zusammengebracht. Jürgen Kleinstauber: „An dieser Stelle kommen wir als ehrlicher Vermittler zum Einsatz. Wir beraten bei der Preisfindung, ohne Makler gibt es meistens Probleme“. Das große Kapital von Kleinstauber-Immobilien sieht er in über 40 Jahren Erfahrung am Markt „Grundlage unseres Geschäfts sind Vertrauen und Ehrlichkeit. Ich bin zufrieden, wenn die Leute – Käufer wie

Heimische Frühjahrsblüher

GRIESHEIM | Die ersten warmen Tage im März locken uns raus an die Luft. Zeit sich um den eigenen Garten zu kümmern. Umso schöner ist es, wenn im Garten auch schon etwas blüht, zentral es einem insbesondere die Blumen danken, wenn sie jetzt Nahrung finden. Es gibt einige heimische früh blühende Gehölze, die sowohl als Strauch aber auch als kleinbleibender Baum gepflanzt werden können. Diese sind ideal für kleine Hausgärten und bilden fröhliche Farbtupfer im Garten. Besonders geeignet sind die Felsenbirne (Amelanchier lamarckii), die Kornelkirsche (Cornus mas), der Weißdorn oder Rotdorn (Crataegus Arten), die Blutpflaume (Prunus cistena), die Steppenkirische (Prunus fruticosa), die früh blühende Traubenkirische (Prunus padus), die Zwergmandel (Prunus tenella) und verschiedene klein bleibende Weidenarten (Salix Arten). Des Weiteren sind natürlich auch Obstgehölze gut geeignet. Hier gibt es für fast alle Obstsorten auch schwachwachsende Bäume/ Büsche die auch in einem kleinen Hausgarten ihren Platz finden und zudem noch leckere Früchte haben. Der März / April ist die ideale Pflanzzeit, um unseren Insekten etwas Gutes zu tun, woran auch wir unsere Freude haben werden. (Umweltamt Griesheim)

Verkäufer – zufrieden beim Notar rauskommen“. Auch für Gutachterin Nesnidal ist es das schönste Erfolgserlebnis „wenn die Leute zum geschätzten Preis abschließen“. www.kleinstauber-immobilien.de



FÜR 1.199€ ERHALTEN SIE die beliebte Aktionsmaschine von Firma NIVONA im Angebot.



EINE GROSSE AUSWAHL an Marken-Waschmaschinen und Trocknern können vor Ort besichtigt werden.

DIE NEUE KAFFEE-ECKE bietet Ihnen eine Auswahl an qualitativ hochwertigen Kaffeevollautomaten.

DARMSTADT | Größere Investitionen, vor allem in Haushaltsgeräte, sollten gut überlegt sein. Hierbei spielt fachmännische Beratung und guter Service eine wichtige Rolle.

Hausgeräteservice Jentsch bietet Ihnen eine große Auswahl an Kühlschrankkombinationen, Waschmaschinen, Trockner, Staubsauger Saugroboter und Kaffeevollautomaten. Viele Menschen sehen den Kaffee am

Ein höchster Genuss für alle Kaffeeliebhaber | Die Empfehlung von Hausgeräteservice Jentsch

Morgen als unverzichtbar an. Damit gelingt ein guter Start in den Tag. Wenn Sie Wert auf ausgezeichneten Kaffee legen und einen Kaffeevollautomaten suchen, stehen Sie einer Vielzahl von Marken und Anbietern gegenüber.

Die Geräte, die Möglichkeiten, Features, Bezeichnungen und Besonderheiten sind kaum zu überblicken. Wer bei NIVONA angekommen ist, findet mit Sicherheit die richtige Maschine für seine Ansprüche. NIVONA ist eine höchst ambitionierte Marke, die nur über den Fachhandel verkauft wird. Wer einmal NIVONA besitzt, bleibt überzeugter Kunde. Hier gilt frei das Motto „Besser statt größer“.

Und der große Vorteil gegenüber anderen Anbietern: Die Kaffeemaschinen werden bei Defekten direkt im Hause Jentsch repariert. Soll-

te es jemals dazu kommen, müssen Sie also nicht lange auf Ihre Maschine verzichten. Dies gilt auch für alle anderen Haushaltsgeräte. Frau Jentsch und Ihr Team lässt Sie nach dem Kauf nicht allein. Die Worte „Service“ und „Kundenzufriedenheit“ stehen bei Jentsch im Vordergrund und spiegeln die Unternehmensphilosophie wieder. Deswegen steht Ihnen das gesamte Team bei Rückfragen oder Reparaturen gerne zur Verfügung. Kommen Sie vorbei und suchen Sie sich Ihr neues Lieblingsgerät aus. Frau Jentsch mit Team wünscht Ihnen ein schönes Osterfest und angenehme Feiertage. (Gina Pfau)

Heiko Jentsch Hausgeräteservice
Groß-Gerauer Weg 50
64295 Darmstadt
Tel. 06151-3963906
Fax 06151-3963907

service@jentsch-hausgeraete.de
www.jentsch-hausgeraete.de
Öffnungszeiten: Montag-Freitag
9.00 bis 18.00 Uhr,
Samstags 10.00 bis 14.00 Uhr

Fliesen karch
Beratung - Verkauf - Verlegung

- Fliesen-, Platten-, u. Mosaikverlegung
- Senioren - Bäder
- Natursteinverlegung
- Balkon- und Terrassensanierung
- Verlegungen
- Reparaturen

Öffnungszeiten:
Mo-Do 9.30-12 & 13-18 Uhr
Fr 9.30-18 Uhr

Plützenstr. 73 ■ 64347 Griesheim
Industriegebiet Nord
Tel. 06155/3991 ■ Fax 2873

Große Ausstellung mit Verkauf und Fachberatung
Alle Arbeiten werden durch eigene Fachkräfte ausgeführt.

Wildbienen: Naturschutz mit Wow-Effekt

Für volle Blütenpracht im Garten | 4 Nützlingswaben zu gewinnen



KREATIVE NÜTZLINGSFÖRDERUNG: Hölzerne Waben bieten Wildbienen eine optimale Nisthilfe, lassen sich ganz einfach anbringen und sind ein aktiver Beitrag für Schutz der Insekten. (tzn)

Seniorengerechter Umbau Ihrer Dusche

Von Angebot zum Umbau in wenigen Schritten

RIEDSTADT | Werner Schweitzer von Firma Bad- und Raumgestaltung Schweitzer aus Riedstadt hat sich u.a. auf seniorengerechten Umbau von duschen oder Bädern spezialisiert. Wie oft passiert es, dass Senioren plötzlich und unerwartet aufgrund eingetretener Krankheit nicht mehr in ihrer Dusche oder Badewanne steigen können. Da hilft Werner Schweitzer mit einem unkomplizierten Umbau weiter. Barrierefreiheit bietet seinen Kunden im Seniorenalter vor allem Selbstständigkeit, Unabhängigkeit und somit eine Menge Lebensqualität. Sie können sich dabei sicher auf seine Erfahrung aus über vielen durchgeführten Umbauten verlassen. Er berät Sie auch in puncto Zuschussmöglichkeiten, wenn

Sie schon ein Pflegestufe besitzen. Ein Zuschuss bis zu 4000 Euro sind hierbei möglich. „Bei uns bekommen Sie Beratung, Planung und Ausführung alles aus einer Hand. Wir führen außer Komplett- auch Teilsanierungen durch. Zum Beispiel auch barrierefreie Wanne raus und Dusche rein zum Festpreis“, so Inhaber Werner Schweitzer.

„Wir bieten auch Renovierungen Ihrer Wohnräume an, alle Arten von Bodenbelägen, Tapezier-, Malerarbeiten und moderne Wandgestaltung.“

Bad- und Raumgestaltung
Werner Schweitzer
Max-Planck-Straße 1
64560 Riedstadt
Mobil 0178-3390285
E-Mail: info@werner-schweitzer.de



BARRIEREFREIHEIT MIT KOMFORT bietet im Seniorenalter vor allem ein hohes Maß an Sicherheit und somit wesentlich mehr Lebensqualität.

Wildbienen sind nützliche Helfer bei der Bestäubung von Blumen und Pflanzen. Damit sich die Insekten ansiedeln, brauchen sie einen optimalen Lebensraum – und das lässt sich leichter in die Tat umsetzen, als viele zunächst denken. Mit der Nützlingswabe von Neudorff beispielsweise können sowohl Garten- als auch Balkonbesitzer ganz einfach einen optimalen Nistplatz schaffen – vor allem für Mauerbienen. Die einzeln lebenden Insekten sind ungefährlich für den Menschen und sorgen zudem für die sichere Bestäubung von Obst und Gemüse. Damit ist eine gute Ernte gesichert. Die Wabe aus heimischen, unbehandelten Hölzern lässt sich einzeln aufhängen oder auch mit einer einfachen Steckverbindung ganz nach Wunsch erweitern. Selbst im fünften Stock eines Hochhauses werden sich die Bienen einfinden und ihre Nistströme bauen – das bietet für Kinder gleich noch wunderbaren Anschauungsunterricht in Sachen Natur. (tzn)

SO KÖNNEN SIE EINE NÜTZLINGSWABE GEWINNEN: Schicken Sie eine Postkarte an die Frankensteiner Rundschau, Bgm.-Lang-Str. 9, 64319 Pfungstadt mit Angabe des Stichworts: „Nützlingswabe“. Einsendeschluss ist der 24. April 2019. Bitte geben Sie Ihre vollständige Adresse an, damit die Nützlingswabe auch bei Ihnen ankommt. Viel Glück!

Buchsbaumraupen

Der Buchsbaum ziert viele Gärten, denn er setzt attraktive Akzente und schafft eine beständige und ruhige Atmosphäre. Außerdem ist das immergrüne Formgehölz sehr robust. Ein kleiner Falter kann dem geliebten Grün allerdings schnell zu schiefen machen. Der Buchsbaumzünsler legt seine Eier an die Blätter, nimmersatte Raupen in großer Zahl werden dann schnell zum Problem. Die regelmäßige Kontrolle der Pflanzen sollte daher zum gärtnerischen Alltag gehören. Für die Bekämpfung haben viele Gartenfreunde mit dem biologischen Wirkstoff Bacillus thuringiensis gute Erfahrungen gemacht. Es handelt sich dabei um ein parasitäres Bakterium, das sich im Körper der Raupen vermehrt und die Schädlinge dabei abtötet. Der Wirkstoff ist in Xentari Raupenfrei enthalten. (tzn)



BUCHSBAUMRAUPE

Immobilien-Preise immer noch im Aufwind...

„Die Nachfrage nach dem Erwerb von Immobilien ist nach wie vor sehr hoch“, berichtet der Inhaber des in Griesheim ansässigen Maklerbüros IF-Consult Immobilien. Seit über 20 Jahren vermarktet der gelernte Bankkaufmann Bernd Eppert kompetent und zuverlässig Häuser, Wohnungen und Grundstücke im Raum Darmstadt, Bergstraße, Groß-Gerau und im Ried. Auch in Mainz, Frankfurt oder Michelstadt wurden bereits erfolgreich Objekte vermittelt. Mehrfach vom führenden Immobilienportal „ImmobilienScout24.de“ als Premium-Partner ausgezeichnet, wird er auch von seinen Kunden mit 5***** auf dem Dienstleister-Portal „bewertet.de“ beurteilt. Sein Maklerbüro IF-Consult bietet einen professionellen „Rundum-Service“ beim Verkauf von Immobilien, damit sich die Eigentümer um nichts kümmern müssen und entspannt zurücklehnen können. Vom informativen Erstgespräch „auf Augenhöhe“ über die Erstellung einer kostenfreien Wertermittlung für die betreffende Immobilie gehören dazu insbesondere alle notwendigen Vorarbeiten, um gesetzliche Vorgaben einzuhalten und einen nachhaltigen, bankfähigen Verkaufsprospekt incl. professioneller Fotos und aller maßgeblichen Objektinformationen

anzufertigen. Neben der optimalen Darstellung der Immobilie werden die Kunden auch darüber beraten,



AUCH 2019 "Premium-Partner" für den Verkauf Ihrer Immobilie...

wie man bei Bedarf die Attraktivität des Verkaufsobjektes noch steigern kann. Mit der „Vermarktungsphase“ beginnt die Suche nach einem geeigneten Käufer, wobei IF-Consult Immobilien neben seiner umfangreichen Kundendatei auch in allen erfolgsversprechenden Medien tätig wird – nur vorgeprüfte Käufer mit entsprechender Bonität werden zu einer Besichtigung eingeladen, die natürlich ausschließlich in Form von Einzelterminen durchgeführt werden. „Bei uns steht der Mensch im Mittelpunkt – der Erfolg in Form von kurzen Vermarktungszeiten und

Terrassen und Balkone | Das zweite Wohnzimmer im Sommer

Sonnige Nachmittage können auf einem schönen Balkon mit einer Tasse Kaffee und passender Lektüre glatt zum Kurzurlaub werden und auf gemütlichen Terrassen lassen sich Abende mit Freunden am Grill noch geselliger ausklingen. Nutzen auch Sie Ihre Außenflächen! Es muss nicht immer eine große Terrasse oder Loggia sein, auch kleinere Außenbereiche lassen sich mit Hilfe entsprechender Fliesen oder Elemente wohlich gestalten. Häufiger Frost- und Tauwechsel mit hohen Temperaturschwankungen sind für herkömmliche Keramik ein Härtestest. Nicht jede Fliese mit dem Siegel „frostbeständig“ hält, was versprochen wird. Absolute Frostsicherheit gewährleistet durch produktions- und verlegespezifischen Eigenschaften nur extrudierte Keramik. Zum Kleben sind die ca. 10mm starken rutschsicheren Fliesen in unterschiedlichen Optiken und Formaten erhältlich. Alternativ gibt es Elemente in 20mm Stärke. Diese werden lose auf Drainagematten, auf Kies oder Rasen verlegt. Selbstverständlich verfügen auch die Elemente über strukturierte Oberflächen und sorgen somit für die nötige Rutschsicherheit. Der wesentliche Vorteil der Elemente ist, dass diese auch in großen Formaten, wie beispielsweise 60x60cm, 45x90cm oder 60x120cm mit

Gewährleistung verlegbar sind. Harmonisch ergänzen und aufeinander abstimmen lassen sich auch Formteile, wie Treppenstufen und Abdeckungen für Mauern, aber auch für Schwimmbäder sowie für den Garten- und Landschaftsbau. Die Auswahl ist nahezu unendlich: ob klassische Natursteinoptik, natürlich

warmer Holzoptiken oder moderne Betonoptik. (DS)
Entdecken Sie das Gestaltungspotential – wir beraten Sie gern!
Platten-Noll GmbH,
Industriestr. 20, 68642 Bürstadt
Telefon 0 62 06 / 63 08
info@platten-noll.de

500 m² Ausstellungsfläche

Fliesen und mehr
Platten-Noll
Fliesenfachgeschäft

Mo-Fr: 8 – 12 Uhr & 13 – 18 Uhr · Sa: 8 – 12 Uhr
Industriestraße 20, 68642 Bürstadt ☎ 0 62 06 63 08 🌐 platten-noll.de

Gerhard WOLF GmbH

Treppen · Geländer
Carports
Überdachungen
Tor- und
Zaunanlagen
Müllboxen

Unser Betrieb ist **CE**-zertifiziert.
Tragende Bauteile aus Stahl nach EN 1090-2, EXC 2EN 1090-1+A1:2011, Tabelle ZA.1

Stahlbalkone und -Treppen

www.treppenwolf.de

Ständige Ausstellung:
50 verschiedene
Balkongeländer in Stahl
und Edelstahl in
Originalgröße zur Ansicht.

Maßgefertigte Stahlbalkone und -Treppen aus
Cad-Computer-Planung
Heppenheimer Str. 4
68623 Lamperth|Hüttenfeld
Fon 06256 1425
Fax 06256 1485

Seit über 20 Jahren

WG-BAU
Wintersbach & Gilbert

■ **Behaglichkeit mit Fliesen- und Granit für Boden und Wand**
■ **Verlegung und Reparatur durch unser geschultes Fachpersonal**

■ **Bad-, Balkon- und Terrassensanierung**
■ **Barrierefreies Duschen**
■ **Diverse Fliesenarbeiten**

Waldstraße 27 ■ 64404 Bickenbach ■ Telefon 0 62 57 - 6 88 25
Fax 0 62 57 - 90 56 53 ■ **www.WG-Bau.net** ■ WG-Bau@t-online.de

Für ein persönliches Gespräch sind wir gerne für Sie da!

Vorbeugen oder Nachrüsten? | Heizungsanlage mit 3-fach Sicherheit | Stork Haustechnik

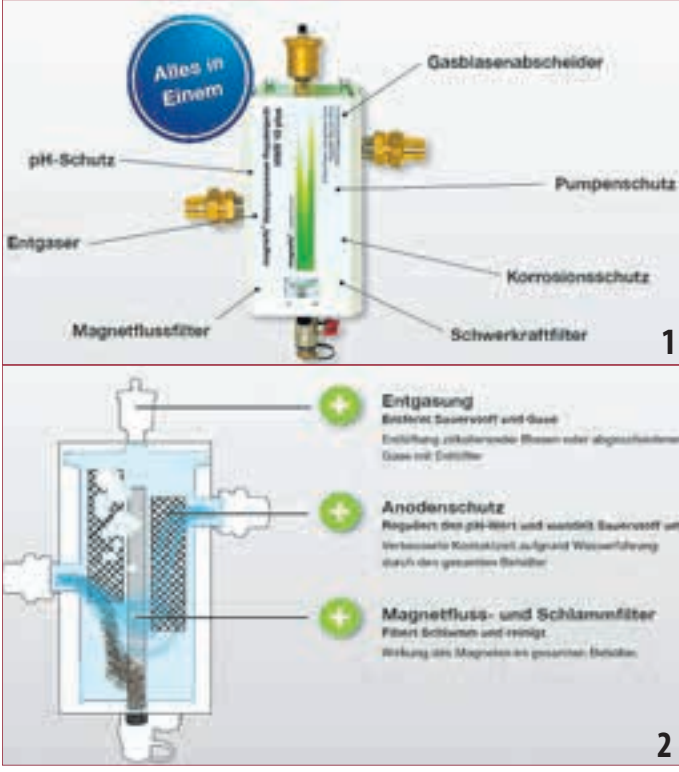
PFUNGSTADT | Viele Bewohner kennen das Problem: Ungünstige Wasserwerte können in jeder Heizungsanlage vorkommen. Vor allem große Anlagen werden hierbei als kritisch angesehen. Die Ursachen dafür sind Sauerstoff, ein saurer pH-Wert oder eine erhöhte elektrische Leitfähigkeit. Dies führt zu Rost und zu Verschlammungen der Anlage. Besonders unter Schlammablagerungen sinkt der pH-Wert ab und das Heizungswasser wird sauer. Die Wärmeübertragung vermindert sich und wertvolle Energie geht verloren.

Wichtig ist also, dass der pH-Wert immer gleich gehalten werden muss. Folgen bei nicht-gleichbleibendem pH-Wert ist nicht nur Verschlammen, sondern auch ein erhöhter Energieverbrauch durch schlechtere Wärmeübertragung, Blockieren von Regelventilen und Pumpen, defekte Wärmemengenzähler und laute Fließgeräusche. Um dieses Problem vorzubeugen wurde ein Gerät mit 3-fach Sicherheit entwickelt (Bild 1). Hier werden drei bewährte Korrosionsschutzverfahren miteinander kombiniert (Bild 2).

Die Entgasung entfernt Sauerstoff und Gas, der Anodenschutz reguliert den pH-Wert und der Magnetfluss filtert Schlamm und nimmt eine reinigende Funktion ein. Ist das Wasser erst einmal verschlamm, ergibt es einen Energieverlust von bis zu 20%.

Um dieses Problem vorzubeugen gibt es zwei Möglichkeiten. Entweder man legt sich eine neue Heizungsanlage zu, denn die 3-fach Sicherheit ist in den neuesten bereits installiert.

Oder Firma Stork Haustechnik kommt persönlich bei Ihnen Zuhause vorbei und rüstet Ihr bestehendes Gerät mit dem 3-fach Sicherheitsgerät nach. Hier stellt sich die Frage: was ist der gravierende Vorteil auf die Dauer gesehen?



DIE FIRMENAUTOS: Immer für Sie im Einsatz, sogar auch im Notfall!



DIE FIRMA STORK HAUSTECHNIK hat Ihren Sitz in Pfungstadt und ist jederzeit für Sie erreichbar!

Geschäftsübergabe bei Kühnen Fenster + Haustüren GmbH

DARMSTADT-ARHEILGEN | Brigitte und Rainer Kühnen verabschieden sich in den wohlverdienten Ruhestand – Michael Muth ist alleiniger Geschäftsführender Gesellschafter (bh) Nach mehr als 40 Jahren im Berufsleben verabschiedet sich Firmenchef Rainer Kühnen von der Firma Kühnen Fenster+Haustüren GmbH mit seiner Frau in den wohlverdienten Ruhestand. Seit 1. Januar 2019 führt Michael Muth als al-

leiniger Geschäftsführender Gesellschafter die GmbH weiter.

Die Firma Kühnen Fenster+Haustüren in der Röntgenstraße 26 im Arheilger Gewerbegebiet West setzte bisher sein Hauptaugenmerk auf die Montage von Kunststofffenstern und Haustüren. Auch Aluminium- und einbruchhemmende Wohnungseingangstüren von bekannten Herstellern wie Kömmerling, Schüco oder Graute sind für die Firma Kühnen kein Problem. Michael Muth blickt ebenfalls auf eine

langjährige Erfahrung in dieser Branche zurück, und ist kein Unbekannter in Darmstadt. Entsprechend fundiert und sachkundig ist seine Beratung, wobei Kühnen auf das persönliche Gespräch vor Ort und individuelle Bedarfsanalysen setzt.

Durch diese Kenntnisse ist es ab sofort möglich, das bisherige Angebot um Reparaturen, Sonnenschutz jeder Art, Rolläden und dem elektrisieren der vorhandenen Rolläden zu erweitern. Dazu gehört auch die Smartphone gestützte Haussteuerung. Um alle Aspekte ausführen zu können setzt das Mittelstän-

dische Unternehmen auf vier Kundenberater und vier geschulte Montagegruppen. „Wir können fast jeden Kundenwunsch erfüllen“ verspricht Michael Muth. Metallbaumeister Bernd Lorenz, Glasermeister Uwe Putz und Servicetechniker Thomas Schmalz, die gerade vorbeikommen, nicken bestätigend.

Kühnen Fenster+Haustüren GmbH, Röntgenstr. 26, DA-Arheilgen, Telefon: 06151-376322. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 7.00-17.00 Uhr, Samstag von 9.00-13.00 Uhr oder nach Vereinbarung.



DIE CREW: Bernd Lorenz, Uwe Putz, Michael Muth, Brigitte Kühnen, Rainer Kühnen und Thomas Schmalz.

Feuchte Wände? Nasse Keller?

Professionelle Sanierung vom Fachmann

Die Firma Abdichtungs-Systeme Felice Dolcimascolo kann mit über 25 Jahren Erfahrung auf dem Gebiet der Schadensbehebung und der Sanierung der Gebäude bei Feuchtheitsproblemen im Mauerwerk oder Boden, mit einer um-

fassenden Dienstleistung helfen. **FR:** Herr Dolcimascolo was qualifiziert sie, diese Aufgabe fachgerecht zu lösen? **Dolcimascolo:** Durch bundesweite Schulungen und Zertifizierungen habe ich mich im Bautenschutz auf die Beratung und Beseitigung bei Gebäudeschäden und Gebäudemängeln wie aufsteigende Feuchtigkeit, Druckwas-

muss ein dem Hausbesitzer rechnen? **Dolcimascolo:** Die Kosten für eine Bausanierung ergeben sich durch den individuell notwendigen Aufwand. Um die endgültigen Sanierungskosten zu kalkulieren, benötigen wir weitere Informationen über die zu sanierenden Gebäude. Zu diesem Zweck vereinbaren wir einen unverbindlichen Termin

Kontaktaufnahme freuen. Wir beraten Sie gerne und kostenlos. (Schluckebier) **Abdichtungs-Systeme** Felice Dolcimascolo Bahnhofstr. 59, 64319 Pfungstadt Telefon: (06157) 9810582 Mobil: (0160)8037533 Felice-dolcimascolo@web.de www.abdichtungs-systeme.de



FIRMENINHABER Felice Dolcimascolo.



HORIZONTALSPERRE gegen aufsteigende Feuchtigkeit im Gebäude.

ser, Restfeuchte, undichte Keller und Balkone/Terrassen spezialisiert. **FR:** Wie gehen Sie an eine solche Sanierung heran? **Dolcimascolo:** Der erste Schritt der Abdichtung oder Bauwerksinstandsetzung ist eine genaue Analyse des Schadens. Zu diesem Zweck stellen wir mit Messgeräten die Ursache für den Bauwerksschaden fest und erst danach wird eine Schadensbeseitigung und Instandsetzung zielgerichtet durchgeführt. **FR:** Mit welchen Kosten

vor Ort. **FR:** Welche Dienstleistungen bieten Sie an? **Dolcimascolo:** Unser Angebot erstreckt sich auf Außenabdichtung, Horizontalsperre, Balkon- und Terrassenabdichtung, Schimmelbekämpfung aber auch Fliesen-, Platten- und Pflasterverlegung. Um eine Aussage zu treffen, welche der Dienstleistungen benötigt werden, würde ich mich auf eine



ANTISCHIMMEL- u. Innendämmungssystem.

Sie haben eine effektive Energieeinsparung durch optimale Wärmeübertragung. Ihre komplette Heizungsanlage wird vor Korrosion geschützt, es wird kein zusätzliches Rostschutzmittel benötigt und es sorgt für klares, sauberes Heizungswasser und somit für einen störungsfreien Betrieb.

Stork Heizungstechnik ist bereits seit vielen Jahren der Spezialist für fließendes Wasser. Durch jahrelange Erfahrung kann Geschäftsführer Thomas Stork das Fachwissen seinem Team weitergeben und hat einen kompetenten Mitarbeiterstamm aufgebaut. Das Team arbeitet kundenorientiert und zuverlässig. Hier gibt es für jedes Problem die passende Lösung.

Stork Haustechnik ist aber nicht nur Ihr Ansprechpartner in Sachen Heizung, sondern auch Ihr Spezialist für Sanitäranlagen. Hier bietet Stork ein Rund-um-Programm von 3D Badplanung, Badeinrichtung, Installation, Wasseraufbereitungsanlagen und Sa-

nierung als Komplettsystem. Nehmen Sie jetzt Kontakt auf und lassen Sie sich Ihr maßgeschneidertes Angebot anfertigen. (Gina Pfau)

Stork Haustechnik GMBH & Co. KG Mainstraße 97 64319 Pfungstadt Tel. 06157/989761, Fax 6157/919376 E-Mail: info@stork-haustechnik-darmstadt.com www.stork-haustechnik-darmstadt.com



Grundsschulden verstehen

Juristendeutsch trifft auf Bankendeutsch

Bei einer Grundsschuld handelt es sich um einen Vertrag, die in der Regel zwischen einem Grundstückseigentümer und/oder Grundstückskäufer („Besteller“) und Kreditinstituten („Gläubigern“) geschlossen wird. Zur Beurkundung beim Notar sind üblicherweise jedoch nur der Besteller und etwaige weitere persönlich haftende Personen zugegen, die den Grundbesitz bzw. das gesamte eigene sonstige Vermögen der sofortigen Zwangsvollstreckung unterwirft/unterwerfen. Diese bedeutende Erklärung führt zur Beurkundungspflichtigkeit der Grundschildbestellung. Für den Gläubiger wird die Grundschild durch vorbehaltlose Entgegennahme der Grundschild bindend.

Der Inhalt der Grundschildbestellungsurkunde ist meist derselbe – nur mit unterschiedlichen Wortlaut. Die wichtigsten Inhalte sind:

1. Die Grundschildzinsen

Die vom Darlehensnehmer zu zahlenden Darlehenszinsen ergeben sich ausschließlich aus dem Darlehensvertrag zwischen Darlehensnehmer/Grundschildbesteller und Gläubiger. Die Zinsen betragen derzeit um die 2 %. Die Verunsicherung daher oft groß, wenn in der Grundschildbestellungsurkunde plötzlich Zinsen zwischen 12 % und 23 % auftauchen. Diesbezügliche Bedenken sind jedoch leicht zu zerstreuen. Die gegenüber den tatsächlich vereinbarten Darlehenszinsen weit höheren "dinglichen Grundschildzinsen" haben lediglich folgende Ziele:

- Sie ermöglichen eine flexible „Revalutierung“ der Grundschild durch Aufnahme eines neuerlichen Darlehens auch dann, wenn die für ein künftiges Darlehen zu entrichtenden Zinsen deutlich höher sind als die derzeit vereinbarten oder aber nach Ablauf der Zinsfestschreibung höhere Konditionen unvermeidlich sind.
- Sie dienen der Erweiterung des Sicherungsumfanges der Grundschild und nicht etwa der Erweiterung der (Zins-)Schuld des Darlehensnehmers gegenüber dem Gläubiger.

2. Die Unterwerfung unter die sofortige Zwangsvollstreckung

Die meisten Grundschildbestellungsurkunden enthalten eine Klausel, nach der sich der Besteller (Grundstückseigentümer) der sofortigen Zwangsvollstreckung in den belasteten Grundbesitz unterwirft. Meist ist ferner eine Unterwerfung unter die sofortige Zwangsvollstreckung in das sonstige Vermögen des Darlehensnehmers enthalten. Hierdurch wird dem Gläubiger ein langwieriges Gerichtsverfahren zur Erwirkung eines vollstreckbaren Urteils erspart, sollte der Schuld-

ner seinen Verpflichtungen aus dem Darlehensvertrag nicht nachkommen. Einerseits ist die Grundschild von vornherein ein Pfandrecht an einem bestimmten Vermögensgegenstand, so dass die Eintragung eines Pfandrechts im Rahmen einer Zwangsmaßnahme überflüssig ist. Andererseits entsteht durch die Unterwerfungserklärung eine vollstreckbare Grundschild. Diese ersetzt ein Gerichtsurteil. Der Grundschildgläubiger kann sofort unmittelbar aus der Grundschild die Zwangsversteigerung in das Grundstück betreiben.

Es sei klargestellt, dass der Grundschildgläubiger (Bank) aus der vollstreckbaren Grundschild an sich jederzeit die Zwangsvollstreckung in den verpfändeten Grundbesitz betreiben könnte. Solange allerdings der Schuldner seine Verpflichtungen aus dem Darlehensverhältnis erfüllt, also Zins- und Tilgung vertragsgemäß erbringt, verstößt die Zwangsvollstreckung gegen die Zweckerklärung; der Schuldner kann und muss in diesem Fall erfolgreich Vollstreckungsgegenklage erheben. Die Kosten eines solchen Verfahrens hätte die Bank zu tragen.

3. Die Sicherungszweckerklärung

Eine weitere besonders wichtige Regelung in der Grundschildbestellungsurkunde ist die Abrede über den Sicherungszweck (Sicherungsvereinbarung).

Die Sicherungsabrede regelt, welche Forderungen im Einzelnen durch die Grundschild abgesichert sind. Nur wenn ein Darlehen in den Sicherungszweck der Grundschild einbezogen wurde, kann die Bank aus der Grundschild vollstrecken, wenn der Schuldner die Verpflichtungen aus dem Darlehensvertrag nicht einhält.

Rechtsanwalt und Notar Dr. Tobias Timo Weitz Fachanwalt für Verwaltungsrecht **Rechtsanwälte Dr. h.c. Lankau, Dr. Weitz & Kollegen** – Partnerschaftsgesellschaft mbB – Hilpertstraße 3 64295 Darmstadt Telefon 06151 9581-0 Telefax 06151 9581-33 dr.weitz@anwaltskanzlei-lankau.de www.anwaltskanzlei-lankau.de

Mauertrockenlegung Kellerabdichtung Kostenlose Schadenanalyse und Beratung vor Ort Steigerung des Wohnwertes

Bahnhofstr. 59 · 64319 Pfungstadt
Telefon 06157-9810582
Telefax 06157-9810588
Mobil 0160-8037533
felice-dolcimascolo@web.de
www.abdichtungs-systeme.de



Abdichtungs-Systeme
Felice Dolcimascolo
Mitarbeiter der Bundesagentur für Arbeit

Feuchteschäden richtig sanieren

Gute Zeiten für Ihre Immobilie.



schard
Immobilien

Verkaufen & Vermieten
mit Zuverlässigkeit und Engagement.
06150-1860995
kontakt@schard-immobilien.de
www.schard-immobilien.de



Marcus Schard
Immobilienmakler IHK

Diese Anzeige kostet Vereine
ab **22,10€**



Beratung:
06157-989699

Jahreshauptversammlung der TuS-Schwimmabteilung

GRIESHEIM | Am 9.3. hatte der Vorstand der TuS-Schwimmabteilung zur alljährlichen Jahreshauptversammlung ins TuS-Heim, traditionell bei gespendeten Kreppeln und Kaffee, geladen. Der Einladung war neben zahlreichen Mitgliedern und Eltern vom Hauptvorstand Fritz Trothe gefolgt. Ab-

die Gemeinden, so dass die Kinder nicht mehr schwimmen lernen. Dies kann fatale Folgen mit Schwimmunfällen haben. So ist es besonders wichtig, ausreichend Plätze zur Verfügung stellen zu können, dies bedeutet jedoch mehr Schwimmzeiten für die Schwimmschule, was ein besonderes

Vorstand gestemmt wurde, und natürlich die Weihnachtsfeier in der Grillhütte Süd statt. Danach erfolgten die Berichte der sportlichen Leitung. Hier hatte Cheftrainer Jonas Zahlauer Wettstellen zu können, dies bedeutet jedoch mehr Schwimmzeiten für die Schwimmschule, was ein besonderes Anliegen der TuS-Schwimmabteilung ist. Des Weiteren fanden wieder zahlreiche Schwimmwettkämpfe, die Vereinsmeisterschaft, das Angrillen, die Ehrung der Vereinsmeister mit Grillfest, das Trainingslager für 1. und 2. Wettkampfmannschaft, der Zwiebelpokal, der mithilfe zahlreicher Eltern und dem



VORNE: Daniela Zachertz, Carina Willmann, Tanja Maurer, Daniela Walter (v.l.n.r.). **HINTEN:** Zoran Pjevic, Sabine Oxe, Sam Ahier, Pia Lenhardt, Ion Oprea (v.l.n.r.). Es fehlen: Kerstin Ritter, Thomas Kindl & Peter Weijtmans.

teilungsleiterin Daniela Zachertz hob in ihrem Bericht insbesondere die Bedeutung der Schwimmschule hervor, die aus Kapazitätsgründen im Frühjahr und Herbst leider keine Kinder mehr aufnehmen kann. Heutzutage schließen viele Hallenbäder wegen nicht mehr möglicher Finanzierbarkeit durch

Anliegen der TuS-Schwimmabteilung ist. Des Weiteren fanden wieder zahlreiche Schwimmwettkämpfe, die Vereinsmeisterschaft, das Angrillen, die Ehrung der Vereinsmeister mit Grillfest, das Trainingslager für 1. und 2. Wettkampfmannschaft, der Zwiebelpokal, der mithilfe zahlreicher Eltern und dem

Außenspielplatz der Kindertagesstätte „Am Kreuz“

GRIESHEIM | Das Außengelände der Kita Am Kreuz wird umgestaltet. Dort wurde der Rutschen-Hügel einschließlich dem schrägen Aufstieg abgetragen. Diese Spielkombination war nicht mehr verkehrssicher und hatte einige Gefahrenstellen, wie offene Betonteile und keilförmige Spaltmaße, die so in dieser Ausbildung im Spielbereich nicht zulässig sind. Hier entsteht jetzt ein Rutschen Turm mit

Anbauteilen, wie Balancier Aufstieg, Treppe und Feuerwehrränge. Durch das Entfernen des Hügels ist so viel Platz entstanden, dass noch eine zusätzliche Wippe montiert wird. Die Geräte sind von der Firma Westfalia und bestehen aus Metall und Recycling Kunststoff. Der Magistrat hat die Anschaffung der neuen Spielgeräte für rund 14.500€ in der letzten Sitzung 2018 beschlossen.



DER RUTSCHENTURM mit Anbauteilen, wie Balancier Aufstieg, Treppe und Feuerwehrränge.

Internationales Kindercamp Pfungstadt | Staff dringend gesucht!



WANTED! Die Organisation CISV Darmstadt erwartet 48 Elfjährige, ihre Erwachsenen Begleiter und einige Jugendliche!

PFUNGSTADT | Wieder einmal wird in den kommenden Sommerferien in der Pfungstädter Friedrich-Ebert-Schule ein internationales Kindercamp, veranstaltet von CISV Darmstadt, stattfinden. Es werden 48 Elfjährige, ihre erwachsenen Begleiter und einige Jugendliche erwartet, die vom 3. Juli bis 1. August 2019 praktisch erleben wollen, wie Völkerverständigung und Freundschaft über die Grenzen gelingen. CISV erwartet junge Gäste aus Argentinien, Brasilien, Bulgarien, Kanada, Dänemark, Frankreich, Italien, Mexiko, Neuseeland, Norwegen, den USA, Kolumbien, Indonesien, Portugal und Deutschland.

Für den Staff, das Leitungsteam vor Ort, werden dringend noch Menschen ab 21 gesucht! Neben einem Multikulturerlebnis 4 Wochen rund um die Uhr bietet dieses Ehrenamt jede Menge Arbeit, aber auch jede Menge Spaß, neue Freundschaften in aller

Welt, Unterkunft und Verpflegung während Campzeit und Teilnahmebereitschaften für Studium und Beruf. Erwartet werden gute Englischkenntnisse, Teamfähigkeit, die Bereitschaft

mk gebäude REINIGUNG
büros • sanitärräume
TREPPENHÄUSER • MARKISEN
NEUBAUTEN • PARKHÄUSER
ENTRÜMPELUNGEN
KLAUS MARX 06257 62839
CARLO-MIERENDORFF-STR. 23
64665 ALSBACH-HÄHNLEIN

zur Übernahme von Verantwortung und die Teilnahme an vorbereiteten Arbeitstreffen und Schulungen durch CISV. CISV Darmstadt - building global friendship - ist Teil einer der weltweit größten Non-Profit-Organisationen für internationale Kinder- und Ju-

gendbegegnungen. CISV International setzt sich für Toleranz, interkulturelle Kommunikation, Friedenserziehung und den Abbau von Vorurteilen ein.

Eine Besonderheit des CISV ist es, die Friedenserziehung mit Kindern bereits im Alter von elf Jahren zu beginnen. In diesem Alter sind diese noch offen für eine unbefangene Begegnung mit Gleichaltrigen aus anderen Kulturkreisen, gleichzeitig aber schon fähig, sich für einen begrenzten Zeitraum vom Elternhaus zu lösen.

Neben der Toleranz für kulturelle Unterschiede schulen die Programme des CISV auch eine Eigenverantwortung, Engagement, Kooperation und Teamarbeit sowie ein Bewusstsein für die gesellschaftlichen Probleme unserer Zeit (siehe auch www.cisv-darmstadt.de; www.cisv.de).

Interessenten melden sich unter hosting.da@cisv.de oder unter 069-89999767. (CISV)

A-Jugend verliert gegen den Tabellennachbar aus Wallstadt deutlich

GRIESHEIM | Von Beginn an merkte man, dass die Wallstädter konzentrierter im Angriff war. Während die Griesheimer zu keiner Zeit in das Spiel fanden. Man fand einfach keine Lösung gegen die kompakte Abwehr der Heimmannschaft. So lag man nach

10 Minuten bereits mit 5 Toren hinten. Durch eine frühe Auszeit erhoffte man sich, dass so der Lauf der Wallstädter gestoppt werden kann und dass man so in das Spiel finden kann. Doch durch die Heimmannschaft zeigte keine Blöße und zog über die

Stationen 10:5; 15:7 und 21:13 immer weiter weg.

So ging man mit einem 8-Tore-Rückstand in die Pause.

Man wollte zumindest noch die zweite Halbzeit gewinnen, aber die Wallstädter hatten etwas dagegen

und hatten nach 5 Minuten wieder einen 4 zu 1 Lauf. So zogen die Wallstädter immer weiter davon. In 45 Minuten führten Sie bereits mit 15 (!) Toren.

Am Schluss verlor man verdient mit 28:42 (13:21)

(Lukas Czika)



BEIM WURF: Es spielten Schubert (8), Gieseking (5), Schäfer (4), Matzel (3), Sonderecker (3), Schnitzenbaumer (3/1), Baumbach (2), Czika (1), Schwerber (1), Bogs und Matussek.

5,8 Millionen Euro aus Hessenkasse

Griesheim erhält aus Investitionsprogramm der sogenannten „Hessenkasse“ eine Zuweisung

GRIESHEIM | Nach dem Hessenkassengesetz vom April 2018 erfüllt Griesheim die Voraussetzungen, um in den Genuss einer Zuweisung für Investitionen der Stadt zu kommen. Griesheim konnte nachweisen, dass die Stadt zum Stichtag 30.06.2018 keine Liquiditätskredite, die sog. Kassenkredite, in Anspruch genommen hat. Das

Land hat mit der Möglichkeit der Inanspruchnahme dieser Unterstützungen denjenigen Hessischen Kommunen Gelder zugewendet, die wegen ihrer Freiheit von Liquiditätskrediten nicht den Entschuldungsteil des Hessenkassengesetzes in Anspruch nehmen müssen. Die betreffenden Kommunen müssen lediglich einen

Eigenanteil von 10% der Zuwendung verwendet werden soll. (Frankensteiner)

tragen. Das Gesetz wurde geschaffen, um die Kommunen beim Abbau der über viele Jahre aufgelaufenen Kassenkredite zu unterstützen. Die Stadtverordneten können nun entscheiden, wofür das Geld



BÜRGERMEISTER GEZA KREBS-WETZL und erster Stadtrat Klaus Rinecker unterzeichnen die Zuwendungsvereinbarung mit der WI-Bank.

Flüchtlingsarbeit in Griesheim

Helferinnen und Helfer gesucht für Fahrradwerkstatt und Kleinstgartenprojekt

GRIESHEIM | Gemeinsam Zeit verbringen bringt uns gemeinsam voran. Der Arbeitskreis Asyl Griesheim sucht Helferinnen und Helfer, die sich der bestehenden Situation annehmen und sich in die Integration von Flüchtlingen einbringen möchten.

Aktuell suchen wir vor allem für die Kleinstgartenanlage und die Fahrradwerkstatt Unterstützung: Summ, summ, Biennen summ herum – passend zum Frühlingsanfang suchen wir grüne Daumen! Für die Kleinstgartenanlage an der Flüchtlingsunterkunft in der Bunsenstraße suchen wir Freiwillige: grüne Daumen mit frischen Ideen und ein wenig Zeit. Die Fahrrad-Saison fängt wieder an – Räder aufpumpen, Lichtanlage prüfen,

Kette ölen und ab in die Pedale! Die kleine Fahrradwerkstatt des Arbeitskreises Asyl Griesheim sucht Bastlerinnen und Fahrradspenden: Schrauben, drehen und reparieren ist nicht schwer, denn das Rad muss nicht neu erfunden werden – HelferInnen gesucht.

Gespendete Fahrräder sollten fahrbereit sein, verkehrssicher werden sie gemacht. Mehr zum Arbeitskreis Asyl Griesheim, seinen Aktivitäten und Teams erfahren Sie unter: www.asylgriesheim.de. Für Rückfragen steht Ihnen Herr Skurowski, Stadt Griesheim, Büro Flucht und Integration, Telefon: 06155/8786826, Fluechtlingsbetreuung@stadt-griesheim.de gerne zur Verfügung.

Frieden ist ...

Griesheimer Kulturverein e.V. lädt zur Vernissage ins Haus Waldeck ein | Thema Frieden | Ensemble Nicefield untermalt

GRIESHEIM | Pablo Picasso sagte, er sei davon überzeugt, dass ein Künstler, der mit geistigen Werten lebe, angesichts eines Konfliktes, in dem die höchsten Werte der Humanität und der Zivilisation auf dem Spiel stünden, sich nicht gleichgültig verhalten könne.

Am Donnerstag, 16. Mai 2019, um 19:00 Uhr lädt der Griesheimer Kulturverein e.V. zu einer Vernissage ins Haus Waldeck ein, einem seit 40 Jahren etabliertem und anspruchsvollem Ausstellungsort in Griesheim.

Seit 2018 arbeiten die Kursteilnehmerinnen der Malkurse Beate Koslowski zum Thema „Frieden, Frieden mit sich selbst, familiärer und sozialer Frieden, politischer Frieden“. Die bildnerischen Arbeits-

ergebnisse sind überraschend vielschichtig und originell künstlerisch engagiert. Und sie appellieren an gesellschaftliche Verantwortung.

Die Bildhauerin Heide Stöhr hält die Festrede. Sie initiierte die künst-

lerische Auseinandersetzung mit dem Thema „Frieden“ für die Gedok, einem bundesweiten Berufsverband für Künstlerinnen, und stiftete damit eine Fülle bildnerischer Auseinandersetzungen mit dem Thema „Frieden“ an.

Das musikalische Ensemble Nicefield wird mit dazu beitragen, dass die Präsentation ein festlicher Erfolg wird. Das breitgefächerte

musikalische Repertoire von Susanna und Andreas Nicefield und Jürgen Riß lädt zum Nachdenken, zum Träumen aber auch zum Tanzen ein.

Die Finissage der Ausstellung findet am Freitag, 08.11.2019, um 17:00 Uhr statt. (Beate Koslowski) Öffnungszeiten: Montag bis Sonntag ab 9:00 Uhr bis 20:00 Uhr, Der Eintritt ist kostenlos.



DIE BILDNERISCHEN ARBEITSERGEBNISSE sind überraschend vielschichtig und originell künstlerisch engagiert.

FOTOS: GRIESHEIMER KULTURVEREIN E.V.

www.timepartner.com

WIR LADEN SIE EIN!

KOMMEN SIE ZU EINEM UNSERER

VORSTELLUNGSTERMINE:

Mo, Mi oder Fr um 7:50 Uhr – auch ohne Voranmeldung
Wir suchen für die Bereiche Logistik, Industrie und Produktion
mit und ohne Schichtbereitschaft in Darmstadt und Umgebung.

Wir freuen uns auf Sie! TimePartner Personalmanagement GmbH
Rheinstr. 19-21, 64283 Darmstadt, T +49 6151 667060, darmstadt@timepartner.com

tp TimePartner Your best partner.

DAS VERBREITUNGSGEBIET

Die Frankensteiner Rundschau erreicht **43.500 Haushalte** durch kostenlose Verteilung

Eine Rundschau rund um die Frankensteiner Region

A map of the Burg Frankenstein region, showing various municipalities. The map is set against a light orange circular background. The municipalities are labeled in black text: Griesheim, Eberstadt, Eschollbrücken, Eich, Hahn, Malchen, Pfungstadt, Seeheim, Bickenbach, Jugenheim, Stettbach, Steigerts, Balkhausen, Nieder-Beerbach, and Ober-Beerbach. A red circular logo with a white silhouette of a castle and the text 'BURG FRANKENSTEIN' is located in the center-right of the map.



ZU EINEM VERGNÜGLICHEN TANZTEE hatte das Seniorenbüro der Stadt Griesheim wieder in den Pavillon eingeladen. Viele Tanzbegeisterte und Interessierte waren da und erfreuten sich an der Tanzmusik von Eugen Gerhardt und den vielen hausgebackenen Kuchen und Torten, die das Café Haus Waldeck vorbereitet hatte. Die nächste Tanzveranstaltung findet am Donnerstag, den 09. Mai 2019 statt, ein Tanzabend von 17.30 Uhr bis 21.00 Uhr: Das Caféhaus Waldeck bietet Deftiges vom Schwenkgrill mit Griesemer Kartoffelsalat. Wir freuen uns auf Sie!

FOTO: STADT GRIESHIM

deutscher Adelstitel	Schlaginstrument nach Art von (franz.)	frühere türk. Anrede: Herr	Freund der Puppe 'Barbie'	slaw. Herrschertitel	ein Verhältniswort Ausruß des Schmerzes	Überlebensfahrzeug osteurop. Völkergruppe	Kopfbedeckung Bundesstaat in Indien
ungeeignigte Ölsäure	erwachsener Mensch	Abk.: Kilometer für immer, nie endend	durcheinander	jüdischer Höfepriester	Kiz.-Z.: Ludwigskrust Überleitung im Lokal	Abk.: ohne Worte Geschäftsart (Tante... Laden)	Keimgut
kurzform von Andreas Priester im A.T.	Einh. d. frz. Hauptstadt PC-Recheninheit	plakatartiges modernes Bild	auf diese Weise	Platz, Stelle sächliches Fürwort	Zeitmessgerät	verhängnisvoll Gesellschaft i. Musikrechte	engl. Prinzessin

78 Blutspender in Nieder-Beerbach

Das Deutsche Rote Kreuz sagt: „Dankeschön“

MÜHLTAL-NIEDER-BEERBACH | Beim letzten Blutspendetermin am vergangenen Freitag (8.) durfte sich das Deutsche Rote Kreuz (DRK) Ortsverein Nieder-Beerbach über 78 Blutspender freuen. Ein besonderes Dankeschön gilt dabei den 6 Erstspendern Heike Kleutgens, Silke Widzinski, Paula Mayer, Melanie Diegmann, Julia Blome und Kevin Rausch. Unter allen Blutspendern verlorste das DRK Nieder-Beerbach drei Gutscheine vom Obsthof Muth. Zu den Gewinnern zählen Kirsten Roß, Sebastian Marx und Stefan Reil. Die Gutscheine wurden vom Obsthof Muth gespen-

det. Der nächste Blutspendetermin findet am Freitag, den 21. Juni 2019 in der Zeit von 15:30 – 19:30 Uhr im Gemeindezentrum in Nieder-Beerbach statt.

(DRK)

8	2		9	5			
	4	1			5		6
		7		1	8	3	
	3	6				4	7
	7	4	1				
			6				1
						4	
			2	9	4	3	5

Mit Fotografieren Geld verdienen: 06157.989 699

● URLAUBS-ANGEBOTE

Ferienhaus auf Insel Usedom - kinderfreundlich
 Ort: Korswandt, dir. am Wolgastsee Nähe Seebad Ahlbeck, 3 km zur Ostsee! 80-90 m², 3 Zi, Küche, Terrasse. www.ferienhaus-sonneninsel.jimdo.com.
 Ganzjährig lerminefrei. ☎ **0151-561 136 94**

● DIENSTLEISTUNGEN

Flughafenfahrten - individuell & preisgünstig
 Ab Ihrer Haustür zu allen Flughäfen und zum besten Festpreis ☎ **0176-544 11188**

Ihre neue Website erstellen wir günstig für Sie!
 Auch für Neueinsteiger, qualitativ, günstig. www.design-professional.de ☎ **0176-41085389**

4 Passbilder/Bewerbungsfotos für nur 10,00 €!
 Fotoatelier Launer, Bessunger Straße 107, 64285 Darmstadt. Anzeige ausschneiden und mitbringen! Mobil 0176.43077190 ☎ **06151.312409**

● BAUEN

Einbruchschutz: Automatik-Rollläden von Götz
 Meisterbetrieb. Fenster, Türen, Markisen, Garagen-Rolltore, Insektenschutz, Darmstädter Straße 127, Biblis, Rolladen-goetz@web.de ☎ **06245-7162**

Sanitärinstallation - Heizung - Spenglerei - Solar
 Das Team vom Fach: Rufen Sie an, wir beraten Sie unverbindlich. www.gas-wasser-dieter.de. Magdalenenstr. 19, Darmstadt. ☎ **06151.714575**

Ihr Handwerker vor Ort. Qualität, die begeistert!
 Wir verschönern Ihr Heim mit Fassadengestaltung, Tapezieren, Renovieren, Trockenbau, Christoph Retz, Waldstr. 22, Griesheim. ☎ **01520-26 66 444**

● ER SUCHT SIE

Rentner sucht Lebensgefährtin
 70er, humorvoll, sucht Dich für gemeinsamen Lebensabend, freue mich! ☎ **1004-01-E55**

● BAUEN

Bausanierungen: Deutscher Handwerksbetrieb!
 Renovierungen aller Art wie Dach-, Fliesen-, Trockenbau-, Maler- und Verputzerarbeiten. M & S-Komplettbau GmbH. www.ms-komplettbau.de ☎ **06150-9791049, Mobil 0173-8147749**

● SIE SUCHT IHN

Braunage sucht sich einen Supermann!
 Sie, attraktiv, 50erlin, hier die Zutaten zum Glück: Kultur, Geheimnis, Diskretion, Erlebnis, tiefe Gespräche, Musikereien, kleine Freuden, Entspannung pur, Unkonventionalität. ☎ **1004-01-SS1**

Suchen eine Seelenverwandten!
 Bin eine junge, attraktive 50jährige Frau ohne Altlasten. Wünsche mir einen passenden netten, kultivierten, treuen & gut situierten Mann für eine feste Beziehung. ☎ **1004-02-SS1**

2 nette attrakt. Mädels suchen Freizeitleute!
 Ob alt oder jung, Sie oder Er, Hauptsache mit Humor, das freut uns sehr! ☎ **1004-01-SSA**

FLIESENTEXTANZEIGEN

Bitte füllen Sie die Kästchen gut leeren! Verwenden Sie bitte für jeden Buchstaben Ziffer und Satzzeichen ein Kästchen! Chiffrenanzeigen unter Angabe der Chiffre! Priv. Kleinanzeigen nur gegen Barzahlung!

* Für gewerbliche Fließtextanzeigen beträgt der Preis 1,45 € Porto für das Belegexemplar.
 * Für gewerbliche Fließtextanzeigen beträgt der Preis 1,45 € Porto für das Belegexemplar.

● BALKENINZUG ● BARGELD

GRUNDPREIS BIS 4 ZEILEN

**SIE SUCHT IHN**

Gibt es noch den Gentlemen der alten Schule?

Vielgestigte Dame, 55 ohne Anhang: Wir verbringen die Freizeit miteinander...und vielleicht kommen die Frühlingsgefühle?Wenn nicht, sind wir gute wertee Freunde.

 **1004-03-551**

**ANZEIGE AUFGEBEN**

Möchten Sie eine Anzeige aufgeben?

Ganz einfach! Schicken Sie gleich eine E-Mail an redaktion@frankensteiner-rundschau.de und Absender mit Telefonnummer nicht vergessen. Mehr Informationen unter Telefon 06157-989699!

**AUF CHIFFRE ANTWORTEN**

Es ist denkbar einfach: Ihr Antwortschreiben stecken Sie bitte in einen frankierten Briefumschlag und schreiben darauf die Chiffre-Nummer der jeweiligen Anzeige. Diesen Brief oder auch mehrere geben Sie in einen größeren Umschlag hinein und senden ihn an den Verlag Frankensteiner Rundschau, Bürgermeister-Lang-Straße 9, 64319 Pfungstadt. Oder schicken Sie eine Email an redaktion@frankensteiner-rundschau.de oder faxen Sie an 06157-987699. Die Zuschriften werden zeitnah an die Inserenten weitergeleitet.

[illegible]

Traditionelles Schlachtfest des Tanzsport- und Carneval Verein St. Stephan

Gemütlicher Abend mit Babelstubb, Damen11er und Gardechor

GRIESHEIM | Kürzlich veranstaltete das Komitee des Tanzsport- und Car-

neval Verein St. Stephan sein traditionelles Schlachtfest. Im Lachenauer

Weg wurde das im Rhythmus von 2 Jahren stattfindende Event bereits-



DIE EIFRIGE TRUPPE verwurstete in diesem Jahr gleich zwei Schweine, da die Zahl der Abnehmer einen deutlichen Anstieg verzeichnete.

Rückblick auf erfolgreiche und aktive CVS-Karnevalkampagne

GRIESHEIM | Der Tanzsport- und Carneval Verein St. Stephan blickt auf eine erfolgreiche und aktive Kampagne zurück. Nach den eigenen Sitzungen waren die blau-weißen Karnevalisten vom CVS im Umland bei ihren befreundeten Vereinen zu Gast. Erbach, Pfungstadt, Messel und Darmstadt waren unter anderem Stationen in der Saison. So ging es auch in die-

sem Jahr nach Frankfurt Hedderheim, genannt „Klaa Paris“. Hier stand nach dem Umzug für die Kooperationsgarde aus Hot Schlotts und CVSTänzerinnen ihre Bühnenpräsentation auf dem Programm. Mit ihrem Marsch konnte die große Truppe, die sich Blue Chaotix nennt, überzeugen und den verdienten Applaus abholen. Am vergangenen Freitag präsentierte

sich die Modern-Showtanzgruppe des Vereins in Arheilgen auf der der AGC-Nacht und heizte dem Publikum ordentlich ein. Mit viel Spaß, bester Stimmung und der Unterstützung der mitangereisten Vereinsmitglieder aus Stadtgarde, Komitee und Musikzug wurde bis zur Rückfahrt ausgelassen gefeiert und die ablaufende Kampagne hoch leben lassen.

(Manuela Schütz)



DIE MODERN-SHOWTANZGRUPPE vom CVS in Arheilgen.

Tanztheater | Inbetween | Verlosung

ZWINGENBERG | Wer kennt sie nicht, die Augenblicke dazwischen, das Gefühl zwischen den Stühlen zu sitzen? Die Stille zwischen den Worten, wenn das Ungesagte und das Unsagbare im Raum schweben. Die Zeiten des Übergangs – vom Kind zum Erwachsenen, vom Karrieristen zum Ruheständler, vom Single zur Familienma-

nagerin. Das Warten auf Bus und Bahn oder den nächsten freien Mitarbeiter in einer endlosen Telefonschleife. Vergeudete oder geschenkte Augenblicke?

Nach der erfolgreichen Werkchau in der letzten Spielzeit erkunden die Darsteller und Darstellerinnen des Tanztheaters unter der Leitung

von Patrik Erni diese Zwischenräume, Zwischenzeiten und Zwischentöne. In einer Collage aus Tanz, Musik und Texten erzählen sie persönliche Geschichten von den Momenten der Stille, des Zweifels, der Leere, vom Schritt über die Schwelle und vom Aufbruch zu neuen Ufern und Horizonten. Datum: 11. Mai, 20:00 Uhr, Eintritt: 15€ (VVK 13 €), Theater Mobile, Obertor 1, 64673 Zwingenberg.



GEWINNEN SIE 6 X 2 EINTRITTSKARTEN! Schicken Sie eine Postkarte an Frankensteiner Rundschau, Bgm.-Lang-Straße 9, 64319 Pfungstadt. Stichwort: „Abendlander“. Einsendeschluss ist der 30.4.19. Bitte vermerken Sie Ihre Telefonnummer, denn die Gewinner werden angerufen. Die Karten liegen an der Abendkasse bereit. Viel Glück!

gleich zwei Schweine am Freitag vorbereitet. Es galt die Wurstküche einzurichten, bevor dann am frühen Samstagmorgen die Arbeit der Wurstherstellung starten konnte. Gleich 2 Säue wurden in diesem Jahr verwurstet, da die Zahl der Abnehmer einen deutlichen Anstieg verzeichnete. Erstmals hat das Komitee seine Veranstaltung über die eigenen Reihen hinaus geöffnet und die Vereinsabteilungen Babelstubb, Damen11er und das Gardechor eingeladen, das gemütliche Beisammensein zum Tagesende miteinander zu begehen und ein Wurstpaket aus der Hausschlachtung zu erstehen. Die Tiere waren bei Bauer Kratz in Dornheim zu stattlichen Erscheinungen herangewachsen und nach Schlachtung und Freigabe wurde das Fleisch am frühen Samstagmorgen zur Weiterverarbeitung nach Griesheim geholt. Eifrig gingen die Männer des Komitees an die Arbeit und stellten mit vereinten Kräften im Lauf des Tages Leberwurst, Schwartenmagen, Schinken und Bratwurst her. Eine Verkostung der frischen Erzeugnisse in Form von Leberwurst- oder Mett-

„Klettern im Kletterwald“

Mädchentreffs im April

GRIESHEIM | Auf Wunsch der Mädchen geht es in der ersten Osterferienwoche am Dienstag, dem 16. April, in den Kletterwald nach Darmstadt. Im Klettergurt gut abgesichert, können die Mädchen in verschiedenen Schwierigkeitsstufen die Baumwipfel erklimmen. Über Wackelbrücken, Hängeschaukeln und andere kreative Hindernisse geht es am Ende mit einer rasanten Abfahrt per Seilrutsche wieder zurück auf den Waldboden. Für den Ausflug ist eine schriftliche Anmeldung und die Einverständniserklärung für den Kletterwald erforderlich. Kosten für den Ausflug: 13,-- Euro. Abfahrt ist um 10 Uhr und Ankunft um ca. 17 Uhr, jeweils an der Wagenhalle. In der zweiten Osterferienwoche startet der Mädchentreff mit einem Aktionstag: „Mit allen Sinnen“. Wie orientieren sich blinde Menschen im Alltag? Wie funktioniert Gebärdensprache? Wie leben Menschen mit Behinderungen bei uns und in Entwicklungsländern? Der Aktionstag startet mit einem Rollstuhl, Gehhilfen und Blindenstock Parcours. Mit Hilfe des Aktionskoffers des CBF (Christofel Blindenmission), gefüllt mit allerlei Hilfsmitteln für Blinde und Gehörlose, können die Mädchen sich durch „Ausprobieren“ für einen kurzen Moment in die Lebenswelt von Menschen mit Behinderungen hineinversetzen. Der hauseigene Kiosk mit Süßkram, Brezeln, Pizza, und Getränken ist an diesem Tag geöffnet. Das Aprilprogramm endet mit einer Outdoor Aktion. Unter dem Motto „Frühjahrsputz“ soll das Außengelände des Jugendzentrums verschönert werden. Mit Besen, Rechen und Harke ausgestattet, wird das Außengelände mit blühenden Pflanzen und essbaren Sträuchern verschönert. Zur Stärkung gibt es zum Abschluss ein Lagerfeuer mit Stockbrot, Würstchen und Apfelpunsch. Der Mädchentreff ist ein Angebot der Jugendförderung der Stadt Griesheim speziell für Mädchen ab der 4. Klasse bis zum Alter von 14 Jahren, jeweils dienstags von 15 bis 18 Uhr im Jugendzentrum „Blue Box“ (Dieselstraße 10). Hier können sich die Mädchen ganz unverbindlich treffen, spielen, basteln und andere Mädchen kennen lernen. Wer möchte, kann einfach mal vorbeischaun und die vielfältigen Spiel- und Freizeitmöglichkeiten in der „Blue Box“ ausprobieren. Zu jedem offenem Treff gibt es ein zusätzliches ein Programmangebot. Die Teilnahme daran ist freiwillig. Infotelefon 868 480 oder info@bluebox-griesheim.de und www.bluebox-griesheim.de

(Ralf Kühlen)

brot durfte natürlich zwischendurch nicht fehlen. Mit viel guter Laune und hoher Motivation gingen die Arbeiten rasch von der Hand. Am Nachmittag trafen dann die Gäste ein. Geladen waren natürlich die Ehrenkapenträger des Vereins, Bürgermeister Krebs-Wetzl mit seiner Frau sowie die Teilnehmer der Vereinsabteilungen, die sich entsprechend angemeldet hatten.

Es folgte nun das gemütliche Beisammensein in der Halle am Lachenauer Weg. Zum Abend gab es dann frische Bratwurst, Frikadellen, sowie leckere Bratkartoffeln mit Zwiebeln, was einen herrlichen Duft verströmte. Mitgebrachtes Hefgebäck und Kuchen rundeten das Speisenangebot des Tages ab. Bei guter Musik und ausreichender Getränkeauswahl wurde getanzt, gesungen und viel gelacht.

Am Sonntagmorgen ging es dann an die Aufräumarbeiten. Nachdem alles wieder gespült, gekehrt und weg geräumt war folgte traditionell als Abschluss auch in diesem Jahr das gemeinsame Mittagessen. In der Sonne sitzend ging bei Pfefferlende, Spätzle und Bratkartoffeln ein arbeitsintensives, sehr gut organisiertes und wirklich gelungenes Schlachtfest zu Ende und der traditionellen Wiederholung in 2 Jahren steht nichts im Weg. (CVS)

Profi-Kunststoffbeschichtungen von Wolfgang Glanzner

Balkone, Terrassen und Schwimmbäder

Auf so manchem Balkon sieht es durch abgeplatzte Fliesen, eindringende Nässe und undichten Fugen traurig aus.

Hier kommt Firma Glanzner ins Spiel, die seit über 40 Jahren Balkone, Terrassen, Garagendächer und Schwimmbäder mit Kunststoff verstärkt durch Glasfasermatten, beschichtet.

"Die vorhandene Fläche wird angeschliffen und mit einer Grundierung versehen. Anschließend werden die Glasfasermatten aufgelegt und mit Kunstharz getränkt. Abschließend wird eine Endversiegelung, welche in allen RAL-Farben möglich ist, aufgebracht", sagt Wolfgang Glanzner.

So entsteht eine fugenfreie, pflegeleichte Oberfläche, die garantiert wasserdicht ist. Die Beschichtung ist chemikalienbestän-

dig, frostsicher und hält den Temperaturschwankungen stand. Die Technik kommt aus dem Bootsbau, auch Industriebehälter werden so beschichtet.

Kunststoffbeschichtungen

Wolfgang Glanzner
Akazienweg 17
64665 Alsbach-Hähnlein

Telefon 06257 2620,
Telefax 06257 63776
info@kunststoffbeschichtungen.eu



TOP SANIERTER BALKON nach Glanzner-Methode.

Kunststoffbeschichtungen

Abdichtung • Sanierung • Neubeschichtung
von Schwimmbecken • Terrassen • Balkonen • Garagen



Wolfgang Glanzner • Akazienweg 17 • 64665 Alsbach-Hähnlein
06257-2620 • Fax 06257-63776 • info@kunststoffbeschichtungen.eu

MARKISEN zu Frühlingspreisen!

FENSTER · HAUSTÜREN
MARKISEN · ROLLÄDEN
GARAGENROLLTORE
INSEKTEN-SCHUTZ
VORDÄCHER

IHR MEISTERBETRIEB SEIT ÜBER 50 JAHREN

GÖLZ GBR

DARMSTÄDTER STRASSE 127
68647 BIBLIS
TELEFON **06245-7162**
ROLLADEN-GOELZ@WEB.DE

Jetzt zugreifen

Polnisch für Senioren

SEEHEIM | Zu einem dreiteiligen Einführungskurs in die polnische Sprache lädt Adelheid Koldau im Rahmen des Seniorenprogramms der Gemeinde ein. In lockerer Plauderform werden unter anderem grammatische Grundkenntnisse vermittelt. Der Kurs findet immer dienstags (12., 19. und 26. Februar) jeweils um 15 Uhr im Seniorentreff im ersten Obergeschoss der Seeheimer Sport- und Kulturhalle statt. Die Teilnahme ist kostenfrei.

(psj)



Way of Life!



0 %
ZINSEN



50 %
PREIS



100 %
FAHRSPASS

Der 50/50-Deal:
neues Bike zwei Jahre fahren,
50 % jetzt bezahlen.
Danach in Zahlung geben,
weiterfinanzieren oder zweite
50 %-Rate zahlen.



Alle Infos bei deinem
Suzuki Vertragshändler:

ZWEIRAD SHOP WAGNER

Feldstraße 8 • 64331 Weiterstadt
Telefon 0 61 51/2 11 40
www.suzuki-weiterstadt.de

Sport-Coach Aktion: „HandBALL lernen“

Eine Aktion für geflüchtete Kinder

GRIESHEIM | Unter dem Motto „Hand-BALL lernen“ fand am Samstag, den 30. März 2019 in der Sporthalle der Gerhart- Hauptmann- Schule eine Schnupperaktion für geflüchtete Kinder statt. Unter fachkundiger Anleitung von Trainern und Spielern der 1. Mannschaft der Handballabteilung des TuS-Griesheim wurde für ca. 40 Mädchen und Jungen ein buntes Programm angeboten, das aus mehreren Trainingsübungen zu Koordination und Technik bestand. Der Ball und der Spaß standen aber definitiv im Mittelpunkt! Unter den teilnehmenden Kindern befanden sich 23 Kinder im Alter von 5 bis 13 Jahren aus Afghanistan, Iran, Somalia, Libanon, Serbien und Syrien, die mit ihren Familien in Griesheim wohnen. Ziel der Aktion war es, geflüchteten Kindern den ersten Kontakt zu der Sportart Handball zu ermöglichen und bei möglichst vielen das Interesse hierfür zu wecken. Nach dem gemeinsamen Aufwärmen, bei dem es galt sich an den Ball zu gewöh-

nen, wurde in altersgerecht gemischten Teams gerannt, gespielt, gepunktet und auch viel gelacht. „Dass viele geflüchtete Kinder geschickt den Ball prellen und tolle Pässe werfen können haben die Trainer gleich gemerkt und gleichzeitig ihre Hoffnung zum Ausdruck gebracht, die Kinder im Regeltraining wieder zu treffen,“ erklärt der Sport-Coach der Stadt Griesheim, Brindusa Salzgeber. Die Stadt Griesheim übernimmt auch 2019 die Verwaltung des Landesprogramms und hat einen Förderantrag beim Hessischen Ministerium des Innern und für Sport eingereicht. Die örtlichen Sportvereine und Institutionen können bei der Jugendförderung der Stadt Griesheim Förderungen beantragen und weiterhin auf die Unterstützung und Beratung der Sport-Coaches bei der Planung, Umsetzung und Vernetzung zählen. Info & Kontakt Jugendförderung unter Tel. 06155-868480, E-Mail: info@bluebox-griesheim.de oder www.bluebox-griesheim.de.



ZIEL DER AKTION WAR ES, geflüchteten Kindern den ersten Kontakt zu der Sportart Handball zu ermöglichen und bei vielen das Interesse zu wecken.

TuS- Schwimmer erfolgreich beim Einladungsfest des SV St. Stephan

GRIESHEIM | Am Samstag, den 23.02.2019 fand im Griesheimer Hallenbad das 42. Einladungsschwimmfest des SV St. Stephan statt, bei dem der TuS mit 36 Schwimmern aus unterschiedlichen Mannschaften vertreten war. Bei subtropischen Temperaturen unterstützten die Trainer Jonas Zahlauer, Sascha Petermann, Sarah Kellermann, Frauke

Grönsfelder und Tanja Maurer mit vollem Einsatz ihre Zöglinge, die sagenhafte 30 x Gold, 19 x Silber und 18 x Bronze erzielten. Folgende Schwimmerinnen und Schwimmer freuten sich zum Teil sogar über mehrere Podestplätze: Anna Josefine Sixt, Antonia Kirchner, Arabella Caspari-Nossa, Arian Ciftci, Arvid Behr, Ben Blatterspiel, Cora Grönsfelder, De-

niz-Rabia Üzer, Ismail Üzer, Seyma Üzer, Jana Patschke, Jannik Zachertz, Julia Freihöfer, Julie Charlotte Hanisch, Kiara Tzankova, Liara Härtel, Linus Janning, Lisa Koopmann, Livia Maurer, Marwan Barakat, Maxim Oprea, Michail Samsonov und Parker Alexander Waite. Alle anderen TuS-Schwimmer waren ebenso mit Einsatz und Eifer dabei und sicherten sich ebenfalls sehr gute Plätze. Bei der Staffel über 4x 50m Freistil holte die weibliche Mannschaft Gold und die männliche Mannschaft Bronze. Ein Dankeschön auch an Daniela Zachertz, Marco Zachertz-Bayer, Maria Tzankova, Carmen Härtel, Annika Sixt und Mareike Behr für den Einsatz als Kampfrichter am Beckenrand.



TuS-Schwimmer erfolgreich in Langen

LANGEN | GRIESHEIM | Trotz einiger Krankheitsausfälle starteten 18 TuS-Schwimmer in Langen am 23. und 24. März 2019 beim 38. internationalen Schwimmfest um den ZAOSU Challenge Cup. Folgende Schwimmerinnen und Schwimmer konnten sich bei dem großen Wettkampf mit zahlreichen Teilnehmern durchsetzen und schafften es auf das Podium: Enya Behr über

200m Brust (Platz 1), über 100m Schmetterling (Platz 2), Jana Patschke über 50m Schmetterling (Platz 2), Liara Härtel über 100m Schmetterling, 200m Freistil, 200m Lagen (Platz 1) und über 200m / 100m/ 50m Brust, 100m Rücken und 100m Freistil (Platz 2), Maxine Klinger über 200m Rücken und 200m Lagen (Platz 3) und Parker Alexander Waite über 50m Schmetterling (Platz 3). Ari-an Ciftci knackte sogar die Pflichtzeit für die Hessischen Langbahnmeisterschaften im Sommer über 200m Lagen und 200m Rücken ebenso wie Enya Behr über 200m Brust. Alle anderen verpassten einen Platz auf dem Podest meist nur knapp. Trainer, Schwimmer und Eltern waren zufrieden und genossen in den Pausen das schöne Wetter auf der großen Terrasse des Langener Hallenbades.



DIE BETREUER Carmen Härtel, Hülya Ciftci, Andreas und Mareike Behr, Christine Mack-Waite und Jürgen Pieper unterstützten den Wettkampf als Kampfrichter und trugen damit zum reibungslosen Ablauf bei.

200m Brust (Platz 1), über 100m Schmetterling (Platz 2), Jana Patschke über 50m Schmetterling (Platz 2), Liara Härtel über 100m Schmetterling, 200m Freistil, 200m Lagen (Platz 1) und über 200m / 100m/ 50m Brust, 100m Rücken und 100m Freistil (Platz 2), Maxine Klinger über 200m Rücken und 200m Lagen (Platz 3) und Parker Alexander Waite über 50m Schmetterling (Platz 3). Ari-an Ciftci knackte sogar die Pflichtzeit für die Hessischen Langbahnmeisterschaften im Sommer über 200m Lagen und 200m Rücken ebenso wie Enya Behr über 200m Brust. Alle anderen verpassten einen Platz auf dem Podest meist nur knapp. Trainer, Schwimmer und Eltern waren zufrieden und genossen in den Pausen das schöne Wetter auf der großen Terrasse des Langener Hallenbades.

Bodo Bach | “Pech gehabt“ in der Stadthalle Groß-Gerau

Er macht das Beste draus und nimmt's, wie's kommt und selten kommt's dicke | Kartenverlosung



GEWINNEN SIE 3 X 2 EINTRITTSKARTEN! Schicken Sie eine Postkarte an Frankensteiner Rundschau, Bgm.-Lang-Straße 9, 64319 Pfungstadt. Stichwort: “Bodo Bach“. Einsendeschluss ist der 04. März 2019. Bitte vermerken Sie Ihre Telefonnummer, denn die Gewinner werden angerufen. Die Karten liegen an der Abendkasse bereit. Viel Glück!

GROSS-GERAU | Unser durchgeknallter Planet dreht sich unermüdlich weiter. Bodo Bach macht das Beste draus und nimmt's, wie's kommt und nicht selten kommt's dicke. Sei es die neue Liebe seines Sohnes Rüdiger, der Besuch einer Erotikmesse oder das überraschende Ableben seines ungeliebten Nachbarn. Wer in Bodos letzten Pro-

grammen den kulturellen Anspruch vermisst hat, wird diesmal nicht enttäuscht. Bodo besucht ein Museum und erklärt uns die moderne Kunst: "Öl auf Leinwand geht ganz schwer raus. Aber lieber vom Lebe' gezeichnet als vom Picasso gemalt."

Bodo steht wieder mittendrin im prallen Leben und stellt die richtigen Fragen: "Wer' ich vom Pech verfolgt oder geh'n mir nur zufällig in die gleiche Richtung?" Egal welche Erlebnisberichte unser Lieblingsschessie diesmal abliefern, wie immer zeigt sich Bodo vielseitig, vielschichtig und vor allem vielosophisch!

Am Ende steht die Frage für wen es dumm gelaufen ist. Dreimal dürfen Sie raten. Gewissheit bringt der Besuch seines neuen Comedy-Programms "PECH GEHABT" am 5. Mai in der Stadthalle Groß-Gerau (Einlass 17:00 Uhr, Beginn 18:00 Uhr). Und denken Sie immer dran: Wenn wir Pech haben, ist das Glück nicht weg. Das hat dann nur ein anderer.

Eintrittskarten gibt es bei Buchhandlung Calliebe und Reisebüro Landsberger in Groß-Gerau, Darmstädter Echo und Fritz-Tickets & More in Darmstadt und allen bekannten Vorverkaufsstellen sowie online unter www.mach-4.de.

Osterferienprogramm der „Jungen VHS“

Ferienkurse in der „Blue Box“

GRIESHEIM | Die „Junge Volkshochschule Darmstadt-Dieburg (Junge VHS)“ setzt die Kooperation mit der Jugendförderung der Stadt Griesheim fort und bietet in den Räumen des Griesheimer Jugendzentrums „Blue Box“ (Dieselstraße 10) einige Osterferienkurse an, bei denen noch freie Plätze verfügbar sind.

Rund ums Nähen dreht sich alles eine Woche lang: Die „Junge VHS“ bietet einen dreitägigen Osterferienkurs „Nähen für Kids“ an. Er richtet sich an Kinder im Alter von 9 bis 13 Jahren und findet von Montag, 15. April, bis Mittwoch, 19. April 2019, jeweils von 9.30 bis 14.00 Uhr statt. Nach einer Anleitung und anhand von visuellen Lernmethoden werden einige Näh-

projekte angefertigt: Schlüsselbänder, Haarbänder, Kissen, Taschen, Handytaschen, Etais und Börsen.

Der Kurs „Nähkurs für Kids und Jugendliche mit Näherfahrungen“ bietet den fortgeschrittenen und geübteren Kids und Jugendlichen von 11 bis 14 Jahren die Möglichkeit an, ihre Nähmaschinenkenntnisse zu vertiefen und neue kreative Ideen umzusetzen und zwar von Mittwoch, 24. April bis Freitag, 26. April 2019, jeweils von 9.30 bis 14.00 Uhr im Griesheimer Jugendzentrum „Blue Box“ (Dieselstr.10). Die Nähprojekte die auf dem Programm stehen sind Sommerhüte, Röcke, Sitzkissen, Taschen und Täschchen für den Sommer.

Die Anmeldung für alle Kurse erfolgt über die Vordrucke der VHS (im Programmheft). Anmeldungen können der VHS zugeschickt, in den VHS-Briefkasten im Rathaus der Stadt Griesheim (Wilhelm - Leuschner - Str. 75) geworfen oder bequem online unter www.ladadi.de/vhs direkt von zu Hause aus vorgenommen werden. Die Kursgebühren sind direkt an die VHS zu entrichten. Telefonische Anfragen werden bei der VHS unter der Tel. 06071 / 881 2301 beantwortet. Weitere Information sind auch auf der Homepage der Jugendförderung der Stadt Griesheim www.bluebox-griesheim.de unter „Angebote Junge VHS“ einzusehen.

Osterdruck

DARMSTADT | Die Außenstelle des HLMD Abteilung Schriftguss, Satz und Druckverfahren widmet sich am Samstag, dem 13. April 2019, 13 bis 17 Uhr, ganz dem Thema Ostern und steht für das interessierte Publikum offen.

Ehrenamtlichen Mitarbeiter der Außenstelle erwecken die historischen Maschinen des Druckmuseums zu neuem Leben. Gezeigt werden die Bereiche Handsatz, Maschinensatz, Schriftguss und Druckpressen.

Der Eintritt ist frei. Veranstaltungsort: Hessisches Landesmuseum Darmstadt; Außenstelle Abteilung Schriftguss, Satz und Druckverfahren, Kirschenallee 88, 64293 Darmstadt.



DIE AUFERSTEHUNG der historischen Maschinen des Druckmuseums.

MEUSEL PERFORMANCE

KFZ-MEISTERBETRIEB

Reparaturen aller Marken
Pkw • 2 Räder • Anhänger • TÜV • AU

NEU
in Griesheim

Schöneweibergasse 100 • 64347 Griesheim
Telefon 06155 -7 60 03 13

Jetzt auch in Griesheim!

TÜV-PRÜFSTELLE

Ist ihre HU/AU abgelaufen?

Wir sind täglich von 8.00 bis 17.00 Uhr und jeden ersten Samstag im Monat von 8.00 bis 12.30 Uhr auch ohne Termin für Sie da!

Wir bieten auch Flüssiggasprüfung nach G607 für Freizeitfahrzeuge an.

HU / AU
TÜV NORD
Mobilität

GS
KFZ-Sachverständige
Neutrales Sachverständigenbüro

Zusestraße 3 • 64347 Griesheim • Telefon 061 55 – 8696370 • www.gut-8-er.de

Redakteur gesucht für Griesheim | 06157-989699

... mit Sicherheit gut Reisen

MULLER
OMNIBUSBETRIEB • REISEBÜRO

Hinein ins Reisevergnügen!

Die Uckermark - Toskana des Nordens 19.05.23.05.19
Freuen Sie sich auf die wunderschöne Uckermark und das historische Städtchen Templin. Es erwartet Sie ein abwechslungsreiches Ausflugsprogramm mit dem Boitzenburger Schloss, einer 5-Seen-Rundfahrt und einer Stadtführung in Templin. p.P ab € 428,-

Die Sächsische Schweiz - Urlaub im Elbsandsteingebirge 03.06.-07.06.19
Lernen Sie die malerische und durch bizarre Felsformen geprägte Landschaft kennen. Sie besuchen Meißen, Bad Schandau, Sebnitz, Dresden, die Burg Hohnstein und die imposante Festung Königstein. p.P ab € 419,-

Kurzreise nach Marienbad 08.06.-15.06.19
Es erwarten Sie prächtige Kurhäuser, blühende Parks und über 50 mineralhaltige Heilquellen. Marienbad gehört zu den schönsten Kurstädten in Europa. Sie wohnen im komfortablen **** Hotel Palace Zvon im Zentrum der Kurzone. p. P. ab € 755,-

Tagesfahrten ... nur kurz mal raus!

25.04.19 Bundesgartenschau in Heilbronn	€ 49,-
11.05.19 Böhmisches & Egerländer Musik in Rheinhessen	€ 39,50
12.05.19 Schifffahrt zum Muttertag auf dem Main	€ 76,-
24.05.19 Miltenberg - die Perle des Mains	€ 54,-

Telefon 06158/1885-0 • Fax -20
Industriestraße 2-5
64560 Riedstadt/ Crumstadt

www.mueller-riedstadt.de

Hallenbad | Öffnungszeiten über Ostern

GRIESHEIM | Die Stadtverwaltung Griesheim teilt mit, dass das Griesheimer Hallenbad über die Osterfeiertage wie folgt geöffnet ist: Karfreitag, 19.04.2019 von 08:00–21:00 Uhr (Kas-

sensschluss 20.00 Uhr); Ostersonntag, 20.04.2019 von 08:00–16:00 Uhr (Kas-sensschluss 15.00 Uhr); Ostersonntag, 21.04.2019 geschlossen; Ostermontag, 22.04.2019 geschlossen.

White Nights kommt ins TIP

Das Darmstädter Rockpop-Duo spielt am 25. Mai im Theater im Pädagog

DARMSTADT | Am Samstag, den 25. Mai 2019 gastiert das Duo White Nights im Theater im Pädagog (TIP) im Herzen Darmstadts. Einmal mehr bringt das Rockpop-Tandem von Michael Novalis Lang und Micha Stöcker damit seine Passion für Auftrittsorte mit besonderem Flair zum Ausdruck.

Das White Nights-Konzert im „Alten Pädagog“ am 25.5.2019 beginnt um 20:00 Uhr. Der Eintritt an der Abendkasse beträgt 10,- Euro. Karten können vorbestellt werden unter den Telefonnummern 0 61 51- 66 01 306 (TIP) od. 0 6151-13 45 13



IN PARKHÄUSERN, BALLETTSTUDIOS, BÜCHEREIEN: Das Duo White Nights ist bekannt dafür, dass es an ausgefallenen Orten auftritt. Am Abend des 25. Mai 2019 spielt es im Theater im Pädagog (TIP) in Darmstadt.